


# BERNINA 735

Bruksanvisning

made to create BERNINA

## Kära BERNINA-kund



Hjärtliga gratulationer! Du har valt BERNINA, och därmed en produkt, som i många år framåt kommer att ge dig stor glädje. I mer än 100 år har vårt familjeföretag lagt stort värde på nöjda kunder. Det är min personliga önskan att erbjuda dig inte bara schweizisk utveckling och precision utan en framtidsorienterad sömnadsteknologi och en omfattande kundservice.

BERNINAs 7-serie består av ett flertal toppmoderna modeller vars utveckling inte bara präglats av högsta möjliga anspråk på teknik och användbarhet utan även på produktdesign. I slutändan säljer vi våra produkter till kreativa människor som dig, som inte bara uppskattar hög kvalitet utan även form och design.

Njut av den kreativa processen att sy, brodera och kvilta med din nya BERNINA 735 och informera dig om det stora antal tillbehör som finns på www.bernina.com. På vår hemsida hittar du dessutom en mängd inspirerande syinstruktioner fritt tillgängliga för nedladdning.

Mer information om våra tjänster och serviceerbjudanden kan du få hos våra utbildade BERNINA-återförsäljare.

Jag önskar dig mycket glädje och kreativa timmar med din nya BERNINA!



H.P. Ueltschi

Innehavare

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

# Innehållsförteckning


**VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER ..... 9**

**Viktig information ..... 11**

**1 My BERNINA ..... 13**

1.1 Introduktion ..... 13

1.2 BERNINA kvalitetskontroll ..... 13

1.3 Välkommen in i BERNINAs värld ..... 13

1.4 Översikt maskin ..... 15
Översikt styrelement fram ..... 15
Översikt fram ..... 16
Översikt sida ..... 17
Översikt bak ..... 18

1.5 Tillbehör som ingår ..... 19
Översikt över tillbehör till maskinen ..... 19
Översikt syfötter ..... 21
Tillbehörsskåp ..... 22

1.6 Översikt skärm ..... 23
Översikt funktioner/meddelanden ..... 23
Översikt systeminställningar ..... 23
Översikt symeny ..... 23
Mjukvaruanvändning ..... 24

1.7 Nål, tråd, tyg ..... 26
Nålöversikt ..... 26
Exempel för nålbeteckningar ..... 29
Trådval ..... 29
Förhållandet nål & tråd ..... 29

**2 Syförberedelser ..... 30**

2.1 Innan maskinen används för första gången ..... 30

2.2 Tillbehörsskåp ..... 30
Ställa upp tillbehörsskåpet ..... 30
Förvara tillbehör ..... 30

2.3 Anslutning och påslagning ..... 31
Ansluta fotpedalen ..... 31
Ansluta maskinen ..... 31
Montera knäspaken ..... 32
Sätta fast pekpennan ..... 32
Slå på maskinen ..... 32

2.4 Fotpedal ..... 33
Justera hastigheten med fotpedalen ..... 33
Höja/sänka nålen ..... 33

2.5 Trådrullehållare ..... 33
Uppfällbar trådrullehållare ..... 33
Liggande trådrullehållare ..... 34

2.6 Matare ..... 35
Ställa in mataren ..... 35

2.7 Sybord ..... 35
Använda sybord ..... 35

2.8 Syfot ..... 35
Ställa in syfotens position med knäspaken ..... 35
Ställa in syfotsposition med «Syfot upp/ner»-knappen 36
Byta syfot ..... 36
Välja syfot i användargränssnittet ..... 36
Justera syfotstrycket ..... 37

2.9 Nål och stygnplåt ..... 37
Byta nål ..... 37
Välja nål på pekskärmen ..... 38
Välja nåltyp och nålgrovlek ..... 38
Ställa in Nålstopp upp/ner ..... 38
Ändra nålpositionen ..... 38
Ställa in Nålstopp upp/ner (permanent) ..... 39
Byta stygnplåt ..... 39
Välja stygnplåt på pekskärmen ..... 40

2.10 Trädning ..... 40
Trä övertråden ..... 40
Trä tvillingnål ..... 43
Trä trillingnål ..... 43
Spola undertråd ..... 44
Trä undertråd ..... 45
Visa undertrådsmängd ..... 46

**3 Setup-program ..... 47**

3.1 Syinställningar ..... 47
Justera övertrådsspänningen ..... 47
Ställa in den maximala syhastigheten ..... 47
Aktivera fäststygn ..... 47
Programmera syfotens svävarläge ..... 47
Programmera «Mönsterslut»-knappen ..... 48
Programmera knappen «Trådavskärare» ..... 48
Ställa in syfotens position vid Nålstopp ner ..... 49
Programmera knappen «Bakåtsöm» ..... 49
Programmera knappen «Fästa» ..... 49

3.2 Broderiinställningar ..... 50
Justera övertrådsspänningen ..... 50
Ställa in maximal hastighet ..... 50
Centrera broderimotiv eller öppna i ursprungsläget .... 50
Justera broderiram ..... 50
Ange tygtjockleken ..... 51
Slå på/av trådborttagning ..... 51

Aktivera fäststygn ..... 51
Aktivera trådavskäraren ..... 52
Ändra måttenhet ..... 53

3.3 Personliga inställningar ..... 53

3.4 Bevakningsfunktion ..... 53
Aktivera övertrådsbevakningen ..... 53
Aktivera undertrådsbevakningen ..... 53

3.5 Aktivera ljudsignaler ..... 54

3.6 Maskininställningar ..... 54
Välja språk ..... 54
Justera ljusstyrkan ..... 55
Justera syljuset ..... 55
Kalibrera pekskärmen ..... 55
Återgå till grundinställning ..... 55
Radera användardata ..... 56
Radera sömmar och motiv på BERNINA USB-minne ..... 56
Kalibrera knapphålsfot med släde #3A ..... 56
Packa ihop broderimodulen ..... 57
Kontrollera sammanlagt antal stygn ..... 57
Återförsäljarens uppgifter ..... 57
Spara serviceinformation ..... 58

**4 Översikt systeminställningar ..... 59**

4.1 Hämta vägledning ..... 59

4.2 Hämta syguide ..... 59

4.3 Hämta broderiguide ..... 59

4.4 Hämta hjälp ..... 59

4.5 Använda eco-läge ..... 59

4.6 Ångra alla ändringar med «clr» ..... 59

**5 Kreativ sömnad ..... 60**

5.1 Översikt symeny ..... 60
Välja söm ..... 60

5.2 Reglera syhastigheten ..... 60

5.3 Justera övertrådsspänningen ..... 60

5.4 Redigera sömmar ..... 61
Justera stygnbredd ..... 61
Justera stygnlängd ..... 61
Justera balansen ..... 62
Ställ in mönsterupprepning ..... 62
Spegelvända söm ..... 63
Justera mönsterlängden ..... 63
Sy söm med förstärkning ..... 63
Bakåtsöm ..... 63
Sy permanent bakåt ..... 63
Bakåtsöm stygn för stygn ..... 63

5.5 Kombinera sömmar ..... 64
Översikt kombiläge ..... 64
Skapa en sömkombination ..... 64
Spara sömkombination ..... 64
Hämta sömkombination ..... 65
Skriva över sömkombination ..... 65
Radera sömkombination ..... 65
Redigera enstaka söm ..... 65
Radera enstaka söm ..... 66
Infoga enstaka söm ..... 66
Anpassa broderimönstrets längd och bredd ..... 66
Spegelvända sömkombination ..... 67
Dela upp sömkombination ..... 67
Avbryta sömkombination ..... 68
Fästa sömkombinationen ..... 68
Ställ in mönsterupprepning ..... 68

5.6 Hantera sömmar ..... 69
Spara söminställningar ..... 69
Hämta senast använda söm ..... 69
Spara sömmar i det egna minnet ..... 69
Skriva över sömmar i minnet ..... 69
Hämta en söm ur minnet ..... 69
Radera en söm ur minnet ..... 70
Spara sömmen på BERNINA USB-minnet ..... 70
Hämta sömmar från BERNINA USB-minnet ..... 70
Radera sömmar från BERNINA USB-minnet ..... 71

5.7 Fästa ..... 71
Fästa sömmen med «Fästa»-knappen ..... 71
Fästa med «Mönsterslut»-knappen ..... 71

5.8 Använda nivåplatta ..... 71

5.9 Sy hörn ..... 72

**6 Nyttosömmar ..... 73**

6.1 Översikt över nyttosömmar ..... 73

6.2 Sy raksöm ..... 75

6.3 Fästa med det automatiska fästprogrammet ..... 76

6.4 Sy i blixtlås ..... 76

6.5 Sy i blixtlås lika på båda sidorna ..... 77

6.6 Sy förstärkt raksöm ..... 78

6.7 Sy förstärkt sicksack ..... 78

6.8 Stoppa manuellt ..... 79

6.9 Stoppa automatiskt ..... 80

6.10 Stoppa förstärkt automatiskt ..... 81

6.11 Förstärkt stoppning ..... 82

6.12 Överkasta tygkanter ..... 82

6.13 Sy dubbel overlock ..... 83

6.14 Sy en smal kantstickning ..... 83

6.15 Sy en bred kantstickning ..... 83

6.16 Kantsticka tygkanterna med kantlinjal ..... 84
6.17 Sy fållkanter ..... 84
6.18 Sy blindstygn ..... 85
6.19 Sy synlig fåll ..... 86
6.20 Sy platta omlottsömmar ..... 86
6.21 Sy tråckelsöm ..... 87

**7 Dekorsömmar ..... 88**
7.1 Översikt dekorsömmar ..... 88
7.2 Dekorera med undertråd ..... 89
7.3 Justera stygntätheten ..... 89
7.4 Sy korsstygn ..... 90
7.5 Biesen ..... 91
Biesen ..... 91
Översikt över stråvecksfötter ..... 91
Dra in iläggstråden ..... 92
Sy biesen ..... 93

**8 Alfabet ..... 94**
8.1 Översikt alfabet ..... 94
8.2 Skapa textrad ..... 94

**9 Knapphål ..... 96**
9.1 Översikt knapphål ..... 96
9.2 Använda utjämningsplatta ..... 97
9.3 Matarhjälp ..... 97
9.4 Markera knapphål ..... 98
9.5 Iläggstråd ..... 98
Använda iläggstråd med knapphålsfot med släde #3A 98
Använd iläggstråd med knapphålsfot #3 ..... 99
9.6 Göra ett syprov ..... 100
9.7 Ställa in bredden på knapphålsöppning ..... 101
9.8 Ange längden på knapphålet med knapphålsfot med släde #3A ..... 101
9.9 Bestäm knapphålslängden med knapphålsfot #3 .... 101
9.10 Sy knapphål automatiskt ..... 102
9.11 Programmera heirloom-knapphål ..... 103
9.12 Sy manuellt 7-stegs-knapphål ..... 103
9.13 Sy manuellt 5-stegs-knapphål ..... 104
9.14 Öppna knapphålet med en sprättare ..... 104
9.15 Öppna knapphålet med en knapphålsstans (extra tillbehör) ..... 105
9.16 Sy fast knapp ..... 105
9.17 Sy öljett ..... 106

**10 Kviltning ..... 107**
10.1 Översikt kviltsömmar ..... 107
10.2 Fästningsprogram i kviltning ..... 107
10.3 Sy handkviltsöm ..... 108
10.4 Frihandskviltning ..... 108

**11 BERNINA stygnregulator (BSR) ..... 110**
11.1 BSR-läge 1 ..... 110
11.2 BSR-läge 2 ..... 110
11.3 BSR-funktion med raksöm nr 1 ..... 110
11.4 BSR-funktion med sick-sack nr 2 ..... 110
11.5 Syförberedelser för kviltning ..... 110
Montera BSR-foten ..... 110
Byta syfotssula ..... 111
11.6 Använda BSR-läget ..... 111
11.7 Fästa ..... 112
Fästsygn i BSR-läge 1 med «Start/Stopp»-knappen ..... 112
Sy fäststygn i BSR-läge 2 ..... 112

**12 My BERNINA broderi ..... 113**
12.1 Översikt broderimodul ..... 113
12.2 Tillbehör som ingår i broderimodulen ..... 114
Översikt tillbehör till broderimodulen ..... 114
12.3 Översikt skärm ..... 115
Översikt funktioner/meddelanden ..... 115
Översikt systeminställningar ..... 115
Översikt broderimeny ..... 116
12.4 Viktig information om broderi ..... 116
Övertråd ..... 116
Undertråd ..... 116
Välja broderimotiv ..... 117
Val av filformat för broderimotiv ..... 117
Broderiprov ..... 117
Motivets storlek ..... 117
Brodera motiv från en tredje part ..... 117
Underlagssöm ..... 117
Satin- eller plattsöm ..... 118
Plattsöm ..... 118
Hoppstygn ..... 118

**13 Broderiförberedelser ..... 119**
13.1 Ansluta broderimodulen ..... 119
13.2 Förbereda maskinen ..... 119
Sänka mataren ..... 119
Välja broderimotiv ..... 120

13.3 Broderifot ... 120
Montera broderifot ... 120
Välja broderifot på pekskärmen ... 120
13.4 Nål och stygnplåt ... 121
Montera broderinålen ... 121
Välj broderinål på pekskärmen ... 121
Välja nåltyp och nålgrovlek ... 122
Montera stygnplåt ... 122
Välja stygnplåt på pekskärmen ... 123
Hämta upp undertråden ... 123
13.5 Broderiramar ... 124
Översikt broderiramar ... 124
Välja broderiram ... 124
Avrivbart mellanlägg ... 124
Klippbart mellanlägg ... 124
Använda limspray ... 124
Använda stärkelsespray ... 125
Använda mellanlägg med klisteryta ... 125
Använda självhäftande mellanlägg ... 125
Använda vattenlösligt mellanlägg ... 125
Förbereda broderiram ... 125
Montera broderiramen ... 126
Översikt broderifunktioner ... 127
Centrera broderiramen ... 127
Flytta broderiramen bakåt ... 127
Flytta broderimodulen för syläge ... 127
Rutnät på/av ... 128
Välja broderimotivets mitt ... 128
Omplacering av broderiram ... 128

**14 Setup-program ... 129**

14.1 Förändra inställningar broderi i Setup-programmet . 129

**15 Kreativt broderi ... 130**

15.1 Översikt broderi ... 130
15.2 Välja och byta broderimotiv ... 130
15.3 Kontrollera tidsåtgång och motivstorlek ... 130
15.4 Reglera syhastigheten ... 130
15.5 Redigera broderimotiv ... 131
Översikt redigera broderimotiv ... 131
Förstora motivbilden ... 131
Förminska motivbilden ... 131
Förflytta motivbilden ... 131
Förflytta motiv i förstorad bild ... 132
Förflytta motiv ... 132
Vrida motiv ... 132
Ändra motivstorlek proportionellt ... 133
Ändra motivstorlek oproportionellt ... 133
Spegelvända motiv ... 134
Ändra sömtyp ... 134
Ändra stygntätheten ... 134
Kontrollera motivstorlek och -placering ... 135
Radera motiv ... 135
Ändra ordningsföljd i motivkombinationen ... 135
Gruppera motiv ... 135
15.6 Exakt placering ... 137
Placering av skärningspunkter ... 137
Fri punktplacering ... 137
15.7 Kombinera broderimotiv ... 138
Kombinera broderimotiv ... 138
Radera enstaka motiv ... 139
Fördubbla motiv ... 139
Kopiera kombination ... 139
15.8 Skapa textrad ... 140
Översikt alfabet att brodera ... 140
Skapa textrad ... 141
15.9 Ändra motivfärger ... 141
Översikt ändra färger ... 141
Ändra färger ... 142
Ändra trådmärke ... 142
15.10 Brodera motiv ... 142
Översikt broderimeny ... 142
Lägga till tråckelstygn ... 142
Förflytta broderiram ... 143
Följa broderiförloppet ... 143
Skära av hoppstygn ... 143
Minska antalet färgbyten ... 143
Enfärgat/Mångfärgat ... 144
Färgindikator ... 144
15.11 Friarmsbroderi ... 144
15.12 Hantera broderimotiv ... 145
Översikt hantera broderimotiv ... 145
Spara broderimotiv i maskinen ... 145
Spara broderimotivet på BERNINA USB-minne ... 145
Skriva över broderimotiv i maskinen ... 145
Skriva över broderimotiv på BERNINA USB-minne ... 146
Importera sömmar ... 146
Hämta ett broderimotiv ur eget minne ... 146
Hämta broderimotiv från BERNINA USB-minnet ... 147
Radera broderimotiv ur eget minne ... 147
Radera broderimotiv från BERNINA USB-minnet ... 147

**16 Broderi ... 148**

16.1 Brodera med «Start/Stopp»-knappen ... 148
16.2 Öka broderihastigheten ... 148
16.3 Justera övertrådsspänningen ... 148
16.4 Brodera med fotpedalen ... 149

**17 Skötsel och underhåll ..... 150**

17.1 Firmware ..... 150
Kontrollera din firmware-version ..... 150
Uppdatera maskinens firmware ..... 150
Återställa säkerhetskopierade filer ..... 150

17.2 Maskin ..... 151
Rengöra pekskärmen ..... 151
Rengöra mataren ..... 151
Rengöra griparen ..... 152
Olja griparen ..... 152
Rengöra trådfångare ..... 154

**18 Fel och störningar ..... 155**

18.1 Felmeddelanden ..... 155

18.2 Åtgärda fel ..... 159

**19 Förvaring och avfallshantering ..... 163**

19.1 Förvara maskinen ..... 163

19.2 Kasta maskinen ..... 163

**20 Tekniska data ..... 164**

**21 Översikt sömmar ..... 165**

21.1 Översikt sömmar ..... 165
Nyttosömmar ..... 165
Knapphål ..... 165
Dekorsömmar ..... 165
Kviltsömmar ..... 167

21.2 Översikt broderimotiv ..... 168
Redigera broderimotiv ..... 168
Utsmyckningar ..... 168
Kviltmotiv ..... 171
Projekt ..... 174
Bårder och spetsar ..... 175
Barn ..... 177
Årstider ..... 180
Hobby och sport ..... 184
Blommor ..... 186
DesignWorks ..... 188
Ramar ..... 191
Djur ..... 193

**Index ..... 195**

# VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Observera följande grundläggande säkerhetsföreskrifter vid användning av din maskin. Läs noggrannt igenom instruktionsboken till denna maskin innan den tas i bruk.

# FARA

För att förhindra elstötar måste nedanstående anvisningar följas.

- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Stäng av maskinen och dra ut strömkabeln ur eluttaget så fort du är klar med arbetet och innan du rengör den.

För att förhindra skador måste nedanstående anvisningar följas.

- Titta inte direkt in i LED-lampan genom ett optiskt hjälpmedel (t.ex. ett förstoringsglas).
- Om LED-lampan är skadad eller trasig, kontakta närmaste BERNINA-återförsäljare för att kontrollera eller byta ut den.
- Stäng av maskinen innan du gör något i närheten av nålen.
- Stäng alla luckor innan du startar maskinen.

# VARNING

För att förhindra brännskador, brand, elstötar eller personskador måste nedanstående anvisningar följas.

**Allmänt**

- Maskinen får endast användas till sådant som beskrivs i denna instruktionsbok.

**Arbetsplatsen**

- Använd inte maskinen utomhus.
- Använd endast maskinen i torra utrymmen.
- Använd inte maskinen i fuktiga miljöer.
- Använd inte maskinen i utrymmen där det finns produkter som innehåller drivgas (sprayer).
- Använd inte maskinen i utrymmen där syrgas hanteras.

**Tekniskt skick**

- Använd aldrig maskinen om den är fuktig.
- Använd inte maskinen om den inte fungerar ordentligt.
- Använd inte maskinen om en kabel eller kontakt är skadad.
- Använd inte maskinen om den har fallit i golvet, blivit skadad eller fallit i vatten.
- Om maskinen är skadad eller inte fungerar ordentligt, lämna in maskinen på kontroll eller reparation hos närmaste BERNINA-återförsäljare.
- Håll alla ventilationshål på maskinen och fotpedalen fria från ludd, damm och tygrester.
- Använd inte maskinen om ventilationshålen är igensatta.

**Tillbehör och förbrukningsmaterial**

- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd alltid en originalstygnplåt från BERNINA.
  En felaktig stygnplåt kan göra att nålen går av.
- Använd endast raka nålar av god kvalitet. Om nålen är böjd eller skadad finns det risk för att den går av.
- Maskinen är dubbelisolerad (med undantag av USA, Kanada och Japan). Använd endast originalreservdelar. Följ anvisningen för underhåll av dubbelisolerade produkter.
- Använd endast olja som rekommenderas av BERNINA för att smörja maskinen.

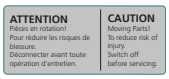
**Skyddsanordningar**

- När maskinen används måste all skyddsutrustning sitta på plats och alla luckor vara stängda.

**Korrekt användning**

- Maskinen får användas, rengöras och underhållas av barn under åtta år, personer med nedsatt fysisk, sensorisk och intellektuell förmåga, samt personer som saknar kunskaper och erfarenhet.
- Dessa personer måste hållas under uppsikt när de arbetar vid maskinen eller lära sig hur man handskas med maskinen på ett säkert sätt och vilka risker som finns vid användningen.
- Barn får inte leka med maskinen.
- Var extra försiktig om maskinen används av barn eller i närheten av barn.
- Använd endast den medföljande elkabeln till maskinen.
- Elkabeln för USA och Kanada (NEMA-kontakt 1-15) får bara användas för nätspänningar upp till max. 150 V mot jord.
- Använd endast den medföljande fotpedalen av typen LV-1.
- Stoppa inte in föremål i maskinens öppningar.
- Ställ aldrig föremål på fotpedalen.
- Mata alltid tyget långsamt och försiktigt när du syr.
  Om du drar i eller pressar fram tyget kan nålen gå av.
- Håll fingrarna borta från alla rörliga delar.
- Var extra uppmärksam på området kring nålen.
- Stäng av maskinen vid arbetsmoment i närheten av nålen – till exempel när du ska trä nålen, byta nål, trä gripare eller byta syfot.
- Stäng av maskinen genom att placera huvudbrytaren på «0».
- Om du tar bort skyddskåporna för att smörja, rengöra eller underhålla maskinen enligt anvisningarna i den här instruktionsboken, stäng av maskinen och dra ut kontakten ur eluttaget.
- Håll i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra inte i kabeln.

# Säkerhetssymboler på maskinen

| Säkerhetssymbol | Betydelse |
|---|---|
|  | Observera: rörliga delar.<br>För att minska skaderisken, stäng av maskinen före underhållsarbeten. |

# Viktig information

## Instruktionsbokens tillgänglighet

Instruktionsboken är en del av maskinen.

- Ha instruktionsboken beredd på ett lämpligt ställe nära maskinen och slå upp och läs i den när det behövs.
- Om maskinen tas över av en annan person, se till att instruktionsboken följer med.
- Du kan ladda ner den senaste versionen av instruktionsboken på www.bernina.com.

## Avsett ändamål

Din BERNINA-maskin är framtagen och konstruerad för hemanvändning. Den används för sömnad på tyger och andra material som beskrivs i denna instruktionsbok. All annan användning anses som inte avsedd användning. BERNINA tar inget ansvar för följderna av inte avsedd användning.

## Utrustning och leveransomfattning

Anvisningen använder exempelbilder för att visa dig. Maskinerna och tillbehören i bilderna matchar inte alltid i din maskins leveransomfattning. De tillbehör som ingår kan variera från land till land. Omnämnda eller visade tillbehör som inte medföljer går att köpa till som extratillbehör hos BERNINA-återförsäljare. Du hittar fler tillbehör på www.bernina.com.

Vi förbehåller oss rätten att närsomhelst ändra maskinens utrustning och leveransomfattning utan föregående meddelande pga. tekniska skäl eller produktförbättringar.

## Underhåll av dubbelisolerade produkter

En dubbelisolerad produkt är utrustad med två isoleringssystem istället för jordning. Anordningar för jordning finns inte på en dubbelisolerad produkt och får inte heller användas. Att utföra underhåll på en dubbelisolerad produkt kräver extra försiktighet och kunskap om systemet och får endast utföras av behörig personal. För service och reparatur får bara originalreservdelar användas. En dubbelisolerad produkt är märkt på följande sätt: «dubbel isolering» eller «dubbelt isolerad».

Den här symbolen kan också finnas märkt på produkten.

## Miljöskydd

BERNINA International AG värnar om miljön. Vi strävar efter att så långt som möjligt minska skadlig påverkan på vår miljö genom en ständig förbättring av de material vi använder och tillverkningsteknologin.

Maskinen är markerad med symbolen för en överkorsad soptunna. Det innebär att du inte får slänga maskinen som hushållsavfall när den är uttjänt och du ska omhänderta den. Felaktig hantering kan leda till att farliga ämnen leds ut i grundvattnet och därmed i vår näringskedja och skadar vår hälsa.

Maskinen ska återlämnas kostnadsfritt till en bemannad mottagningsstation för förbrukade elektriska produkter eller på en återvinningsstation för återbruk av maskinen. Information om sådana uppsamlingsplatser får du från din kommun. När du köper en ny maskin är återförsäljaren skyldig att ta tillbaka den gamla maskinen utan kostnad och kasta den på ett korrekt sätt.

Om maskinen innehåller personuppgifter är du ansvarig för att radera dessa själv innan du returnerar maskinen.

## Symbolförklaring

| | |
|---|---|
| ⚠ FARA | Kännetecknar en fara med stor risk, som leder till svåra skador, i värsta fall med dödlig utgång, om den inte undviks. |
| ⚠ VARNING | Kännetecknar en fara med medelstor risk, som kan leda till svåra skador, om den inte undviks. |
| ⚠ AKTA | Kännetecknar en fara med liten risk, som kan leda till mindre eller medelstora skador, om den inte undviks. |
| *OBSERVERA* | Kännetecknar en fara, som kan leda till materialskador, om den inte undviks. |
|  | **Tips** från BERNINAs **syexperter** hittar du bredvid denna symbol. |

# 1 My BERNINA

## 1.1 Introduktion

Du kan använda din BERNINA 735 för att sy, brodera och kvilta. Med den här maskinen syr du enkelt allt från tunna siden- och satintyger till kraftiga linne-, fleece- och jeanstyger. Mängder med nytto- och dekorsömmar, knapphål och broderimotiv står till förfogande.

Som tillägg till denna instruktionsbok erbjuder maskinen följande hjälpprogram som alltid bistår dig med detaljer och goda råd under tiden som du använder BERNINA 735.

**Vägledningen** ger information och förklarar diverse områden av sömnad och broderi och de olika sömmarna.

**Syguiden** informerar om de val man kan göra till ett syprojekt. Efter att du angett typ av tyg och projekt visas exempelvis förslag på lämplig nål och syfot.

**Broderiguiden** hjälper dig ta beslut om ditt broderiprojekt. När du har angett broderityp och tygsort visas t.ex. förslag på lämplig nål och passande broderifot.

I **hjälpprogrammet** finns information om enstaka sömmar, funktioner och användningar direkt på användargränssnittet.

### Ytterligare information

Utöver denna instruktionsbok ingår flera informationsprodukter om BERNINA 735 i leveransen.

Aktuell version av instruktionsboken och ytterligare information om maskinen och dess tillbehör hittar du på vår webbplats: https://www.bernina.com

## 1.2 BERNINA kvalitetskontroll

Alla BERNINA-maskiner blir noggrant monterade och funktionstestade. Den integrerade stygnräknaren visar hur många stygn maskinen sytt och används bara för testning och kvalitetskontroll. Den påföljande noggranna rengöringen ser till så att det inte finns några trådrester kvar i maskine.

## 1.3 Välkommen in i BERNINAs värld

Made to create, så lyder BERNINAs slogan. Vi hjälper dig inte bara med våra maskiner utan också i verkställandet av dina idéer. Erbjudandena nedan ger dig massor med förslag och anvisningar för kommande projekt samt möjlighet att dela med andra sy-, kviltnings- och broderientusiaster. Vi önskar dig mycket glädje med detta.

### BERNINA:s YouTube-kanal

På YouTube har vi samlat massor med instruktionsfilmer och goda råd för de viktigaste funktionerna på våra maskiner. Förutom en mängd olika syfötter hittar du utförliga förklaringar så att du alltid kan vara säker på att lyckas med ditt projekt.

www.youtube.com/BerninaInternational

Finns på engelska och tyska.

### ”inspiration” – BERNINA:s kreativa symagasin och nätbutik med mönster

Är du på jakt efter idéer, mönster och beskrivningar för dina syprojekt? Då är BERNINAs handarbetsmagasin ”inspiration” något för dig. «inspiration» kommer ut med tre nummer om året och här hittar du massor av roliga sy- och broderiidéer. Allt från säsongens modetrender, populära accessoarer och praktiska tips till originella inredningsdetaljer och söta syidéer till barnen.

Tidningen finns på engelska, tyska, nederländska och franska.

I vår webbutik köper du «inspiration» som digital tidning eller papperstidning. Välj själv om du vill prenumerera eller bara köpa enstaka nummer. Dessutom finns det mängder av mönster att botanisera bland och ladda ner! Ta en titt på inspiration.bernina.com och följ oss på Instagram (inspiration.sewing.magazine).

### BERNINAs blogg

Exklusiva instruktioner, gratis mönster och broderimotiv samt många nya idéer: allt det här hittar du varje vecka i BERNINAs blogg. Våra experter ger värdefulla tips och förklarar steg för steg hur man får det önskade resultatet. Du kan lägga upp egna projekt i webbgruppen och utbyta idéer med andra sy-, kviltnings- och broderientusiaster.

www.bernina.com/blog

Finns på engelska, tyska, nederländska och franska.

### BERNINA på sociala medier

Följ oss på sociala medier och ta reda på mer om evenemang, spännande projekt samt tips och råd om sömnad, kviltning och broderi. Vi håller dig uppdaterad och glädjer oss över att speciellt få visa dig höjdpunkterna ur BERNINAs värld.

www.bernina.com/social-media

### BERNINA-appen

Ladda ner BERNINA-appen från din mobiltelefons appbutik, så får du direkt tillgång till all produktinformation. I menyn Tillbehör kan du skaffa dig en överblick över vilka tillbehör du redan har och vilka du skulle vilja ha. Dessutom har du direkt tillgång till kundportalen, vår blogg och nätbutiken ”inspiration” och kan hitta närmaste återförsäljare. Appen finns i Apple App Store och i Google Play Butik. Direkta länkar hittar du här: www.bernina.com/app

## 1.4 Översikt maskin

### Översikt styrelement fram




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Bakåtsöm» | 7 | «Början på mönster» |
| 2 | «Trådavskärare» | 8 | «Nålposition upp/ner» |
| 3 | «Syfot upp/ner» | 9 | «Övre funktionsknapp» |
| 4 | «Start/stopp» | 10 | «Undre funktionsknapp» |
| 5 | «Mönsterslut» | 11 | «Nålposition vänster/höger» |
| 6 | «Fästa» | | |

## Översikt fram




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Uttag för broderimodul | 7 | Hastighetsreglerare |
| 2 | Spolkapsellucka | 8 | Trådtilldragarskydd |
| 3 | Tillbehörsanslutning (extratillbehör) | 9 | Trådtilldragare |
| 4 | Syfot | 10 | Fästskruv |
| 5 | Nålpåträdare | 11 | Fäste för sybord |
| 6 | Sybelysning | 12 | Uttag för knäspak |

## Översikt sida




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Uttag för fotpedal | 7 | Huvudströmbrytare |
| 2 | Uttag för PC | 8 | Uttag för elkabel |
| 3 | Trådrullehållare | 9 | Magnethållare för pekpenna |
| 4 | Spolenhetsspak med trådavskärare | 10 | Ventilationshål |
| 5 | Uppfällbar trådrullehållare | 11 | USB-port |
| 6 | Handhjul | 12 | Matare upp/ner |

## Översikt bak




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Fäste för sybord | 8 | Bärhandtag |
| 2 | Anslutning stoppring | 9 | Spolförspänning |
| 3 | BSR-anslutning | 10 | Trådtilldragare |
| 4 | Tillbehörsanslutning (extratillbehör) | 11 | Trådledare |
| 5 | Ventilationshål | 12 | Trådavskärare |
| 6 | Trådledarögla | 13 | Matare |
| 7 | Spolenhet | 14 | Stygnplåt |

## 1.5 Tillbehör som ingår

Ytterligare information och användarinstruktioner för de medföljande och valfria tillbehören finns på: https://www.bernina.com/735#!accessories

### Översikt över tillbehör till maskinen

| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | Skyddshölje | Skyddar maskinen mot damm och smuts. |
|  | BERNINA tillbehörslåda | Förvarar medföljande tillbehör och extratillbehör. |
|  | Knäspak/frihandssystem (FHS) | Höjer och sänker syfoten. |
|  | Förlängningsbord | Förstorar arbetsytan. |
|  | Stygnplåt CutWork/raksöm | För att sy raksöms- och CutWork-arbeten. |
|  | Spolbricka | Ger jämn trådavlindning från trådrullen. |
|  | Spole för B9-gripare<br>5 st. | Spolar upp undertråden. |
|  | Skumplastdyna<br>2 st. | Skumplastdynan förhindrar att tråden glider av, trasslar sig eller slits av på trådrullehållaren. |
|  | Pekpenna | För noggrannare detaljval på pekskärmen. |

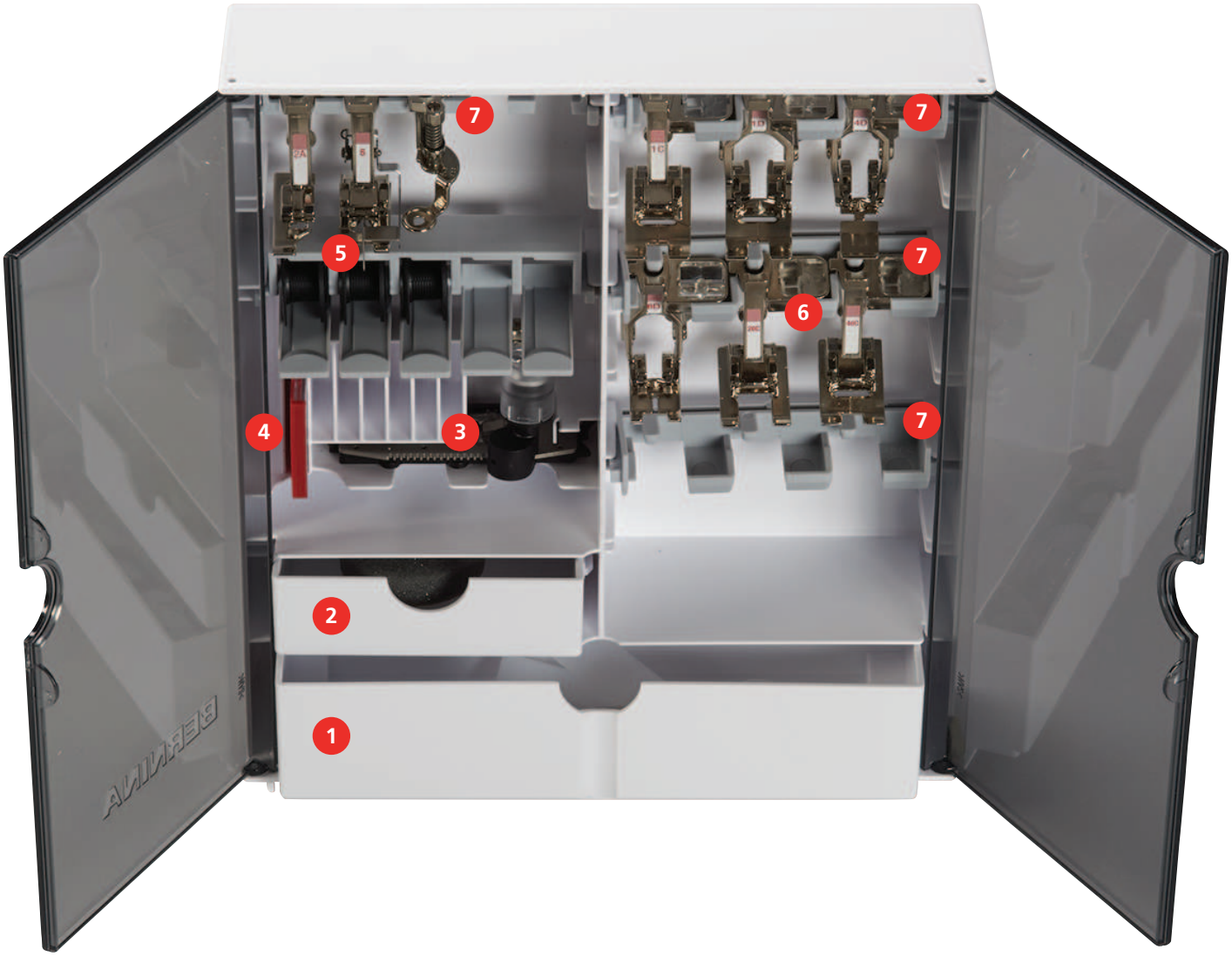
| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | Sprättare | Sprättar sömmar och knapphål. |
|  | Nivåplattor | Förhindrar snedställning när syfotssulan glider över tjocka sömmar. |
|  | Nålpaket | För de vanligaste användningsområdena. |
|  | Kantlinjal höger | Håller jämna sömavstånd. |
|  | Torxmejsel, grå | För nålbyten. |
|  | Spårskruvmejsel, röd | För att lossa och dra åt spårskruv. |
|  | Vinkelskruvmejsel Torx | Öppnar locket. |
|  | Pensel/nålisättare | För rengöring av mataren och gripardelen. |
|  | Maskinolja | Smörjer maskinen. |
|  | Sladd | Elansluter maskinen. |
|  | Fotpedal | Startar och stannar maskinen.<br>Styr syhastigheten. |

## Översikt syfötter

Medföljande syfötter

| Bild | Nummer | Namn | Användningsområde | Exempel |
|---|---|---|---|---|
|  | #1 | Standardfot | Syr olika nytto- och dekorsömmar.<br>Fram- och bakåtsöm. |  |
|  | #3A | Knapphålsfot med släde | För automatisk sömnad av knapphål. |  |
|  | #4 | Blixtlåsfot | Syr i blixtlås. |  |
|  | #8 | Jeansfot | För att sy i jeanstyg. |  |
|  | #20 | Öppen broderifot | Syr applikationer och dekormönster. |  |

## Tillbehörsskåp




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Stor låda | 5 | Spolhållare |
| 2 | Liten låda | 6 | Syfötter |
| 3 | Knapphålsfot med släde | 7 | Syfotshållare för syfötter |
| 4 | Nålpaket | | |

## 1.6 Översikt skärm

### Översikt funktioner/meddelanden




1 «Övertrådsspänning»
2 «Välja nål»
3 «Visa syfot/Välja syfot»
4 «Syfotstryck»
5 «Välja stygnplåt»
6 «Matningsindikering»
7 «Undertråd»

### Översikt systeminställningar




1 «Home»
2 «Setup-programmet»
3 «Vägledning»
4 «Syguide»
5 «Hjälp»
6 «eco-läge»
7 «Radera inställningar»

### Översikt symeny




1 «Nyttosömmar»
2 «Dekorsömmar»
3 «Alfabet»
4 «Knapphål»
5 «Kviltsömmar»
6 «Eget minne»
7 «Senast valda stygn»

## Mjukvaruanvändning

Du sköter pekskärmen med fingret eller pekpennan.

**Tryck till**: Tryck till på något element.

**Svajpa**: Att trycka på något på displayen och sedan snabb dra fingret åt sidan.

**Svajpa**: Tryck till på skärmen och dra långsamt i någon riktning, t.ex. för att scrolla upp eller ned.

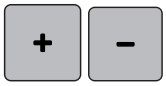
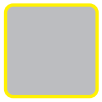
### Navigation

| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | «Home» | Visa Hem-skärmen. |
|  | Navigationsväg | Visa föregående menynivå. |
|  | «Stäng» | Stänger fönstret. |
|  | Mer | Visar mer funktioner och information. |
|  | Fortsätt | Bläddrar vidare på displayen. |
|  | Tillbaka | Bläddrar tillbaka på displayen. |

### Slå på/av funktioner

| Bild | Element | Status |
|---|---|---|
|  | Av/På-knappen | Funktionen är på. |
|  | | Funktionen är av. |
|  | Fält | Funktionen är av. |
|  | | Funktionen är på. |

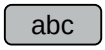
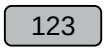
## Anpassa värden

| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | Skjutreglage | Ställ in värdet med reglaget.<br>Tryck till på den lilla punkten för att återställa till grundinställningen. |
|  | Fälten «Plus» / «Minus» | Öka värdet med «Plus», minska med «Minus». |
|  | Gul kontur | Visar att inställt värde avviker från standardvärdet.<br>Tryck till på värdet för att återställa till grundinställningen. |

## Mata in text och siffror

Du får upp knappsats eller tangentbord för att mata in siffror eller text.




| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | Inmatningsfält | Visar inmatningen.<br>Tryck till för att radera alla inmatade tecken. |
|  | «Radera» | Raderar sista tecknet. |
|  | «Gemener» | Visar tillgängliga bokstäver som gemener. |
|  | «Versaler» | Visar tillgängliga bokstäver som versaler. |
|  | «Siffror och matematiska tecken» | Visar tillgängliga siffror och matematiska tecken. |
|  | «Specialtecken» | Visar tillgängliga specialtecken. |
|  | «Bekräfta» | Bekräftar inmatningen och går ur undermenyn. |
|  | «Avbryt» | Avbryter inmatningen och stänger fönstervyn. |

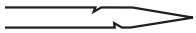
## 1.7 Nål, tråd, tyg

Med tiden slits nålen ut och blir slö. Därför bör du byta nål med jämna mellanrum. För perfekta stygn krävs en vass nålspets. En huvudregel är att: ju tunnare tyget är, desto tunnare måste nålen vara. De avbildade nålarna är, beroende på maskin, standard- eller extratillbehör.

- Nåltjocklek 70 och 75: för tunna tyger.
- Nåltjocklek 80 och 90: för halvtjocka tyger.
- Nåltjocklek 100, 110 och 120: för tjocka tyger.

### Nålöversikt

| Bild | Nålbeteckning | Nålbeskrivning | Användningsområde |
|---|---|---|---|
|  ☒ | **Universalnål**<br>130/705 H<br>60/8 – 120/19 | Med lätt rundad spets. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), trikå, läder, plast, jeans/denim. För natur- och syntettyger.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi, lapptäcken, kviltning. |
|  | **Stretchnål**<br>130/705 H-S<br>75/11 – 90/14 | Med medium kulspets. | För trikå (jersey, trikå, stickat, stretchtyger).<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi. |
|  | **Jersey-/ Broderinål**<br>130/705 H SUK<br>80/12 | Med medium kulspets. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), trikå, plast.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi. |
|  | **Jeansnål**<br>130/705 H-J<br>80/12 – 110/18 | Med spetsig, smal spets. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), läder, jeans/denim.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi, lapptäcken. |
|  | **Lädernål**<br>130/705 H LR<br>90/14, 100/16 | Med skärande spets (LR = högerskärande läderspets). | För läder, konstläder och liknande material.<br>För blixtlås, fållar och kantstickning, material med dåligt glid. |

| Bild | Nålbeteckning | Nålbeskrivning | Användningsområde |
|---|---|---|---|
|  ■ | **Microtexnål**<br>130/705 H-M<br>60/8 – 110/18 | Med riktigt spetsig, smal spets. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), plast, trögglidande material. För siden, mikrofiberväv, folier belagda och trögglidande material.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad. För riktigt rak söm vid kantstickning. |
|  ■ | **Kviltnål**<br>130/705 H-Q<br>75/11 – 90/14 | Med riktigt smal, lätt rundad spets. | Vävmaterial (tunt, medium, kraftigt).<br>För dekorsömnad, lapptäcken, kviltning. För kantstickade/vadderade arbeten som t.ex. kviltning och lapptäcken. |
|  ■ | **Broderinål**<br>130/705 H-E<br>75/11 – 90/14 | Med liten kulspets, brett nålsöga och bred trådränna. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), trikå. För tjocka trådar och ulltrådar.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi. |
|  ☒ | **Tunna materialnål**<br>130/705 H SES<br>70/10 – 90/14 | Med liten kulspets. | För fina, ömtåliga material som t.ex. sammet.<br>För allmän sömnad, sy i knappar och sy knapphål, sy i blixtlås, sy sömmar och kantstickning, dekorsömnad, broderi, lapptäcken, kviltning. |
|  ■ | **Metafilnål**<br>130/705 H METAF IL<br>80/12 | Med medium kulspets och 2 mm långt nålsöga. | För vävmaterial (tunt, medium, kraftigt), trikå. För bearbetning av special- och effekttrådar, framförallt metalltrådar.<br>Za sömnad med metalltråd. För fållar och kantstickning, dekorsömnad och broderi |
|  ■ | **Kantstickningsnål**<br>130/705 H-N<br>80/12 – 100/16 | Med medium kulspets och 2 mm långt nålsöga. | Vävmaterial (tunt, medium, kraftigt).<br>För fållar och kantstickning, dekorsömnad och broderi.För dekor- och kantstickningsarbeten med flera trådar samt för broderi |
|  | **Filtnål**<br>PUNCH | Med små hullingar. | För vävda tyger (tunna, halvkraftiga, kraftiga), jeans/denim.<br>För filtning av trådar och garn i grundmaterialet. |
|  ☒ | **Hålsömsnål**<br>130/705 H WING<br>100/16, 120/20 | Med ”vingar” på nålklingan. | Vävmaterial (tunt, medium, kraftigt).<br>För speciella effekter i hålsömsbroderi. |

| Bild | Nålbeteckning | Nålbeskrivning | Användningsområde |
|---|---|---|---|
|  ☒ | **Universal-tvillingnål**<br>130/705 H ZWI<br>70–100 | Nålavstånd: 1,0/1,6/2,0/2,5/3, 0/4,0/6,0/8,0 | För synliga sömmar i elastiska tyger, biesensöm (veck), dekorativ sömnad. |
|  ☒ | **Stretch-tvillingnål**<br>130/705 H-S ZWI<br>75 | Nålavstånd: 2,5/4,0 | För synliga sömmar i elastiska tyger, biesensöm (veck), dekorativ sömnad. |
|  ☒ | **Hålsöms-tvillingnål**<br>130/705 H ZWIHO<br>100 | Nålavstånd: 2,5 | För speciella effekter i hålsömsbroderi. |
|  ☒ | **Universal-trillingnål**<br>130/705 H DRI<br>80 | Nålavstånd: 3,0 | För synliga sömmar i elastiska tyger, dekorativ sömnad. |

## Exempel för nålbeteckningar

Det för hushållssymaskiner vanliga 130/705-systemet förklaras av följande grafik över en jersey-/stretchnål.

| | |
|---|---|
|  | **130/705 H-S/70**<br><br>**130** = skaftlängd (1)<br><br>**705** = flatkolv (2)<br><br>**H** = avfasning (3)<br><br>**S** = nålspetsform, här medium kulspets (4)<br><br>**70** = nålgrovlek 0.7 mm (5) |

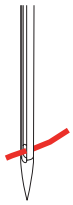
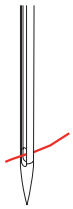
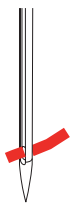
## Trådval

För att uppnå ett perfekt resultat spelar nålens, trådens och tygets kvalitet en avgörande roll.

Vi rekommenderar att du köper en tråd med hög kvalitet för att nå bästa möjliga resultat.

- Bomullstråd har fördelarna av en naturfiber och passar därför särskilt bra för sömnad i bomullstyger.
- Merceriserad bomullstråd erhåller en lätt glans och förändras inte av tvättning.
- Polyestertråd är särskilt slitstark och ljusäkta.
- Polyestertråd är mer elastisk än bomullstråd och att föredra när du behöver en både stark och töjbar tråd.
- Rayon-/Viskostråd har fördelarna av en naturfiber och särskiljer sig genom sin höga glans.
- Rayon-/Viskostråd lämpar sig främst för prydnadssömmar och ger dessa en vackrare effekt.

## Förhållandet nål & tråd

| | |
|---|---|
|  | Förhållandet mellan nål och tråd är bra, när tråden passar perfekt i den avlånga skåran och löper lätt genom nålsögat när du syr. Tråden sys optimalt. |
|  | Tråden kan gå av och felstygn uppstå om tråden har för mycket spelrum i den avlånga skåran och i nålsögat. |
|  | Tråden kan gå av och fastna om tråden nöts mot kanten av den avlånga skåran och inte löper perfekt genom nålsögat. |

# 2 Syförberedelser

## 2.1 Innan maskinen används för första gången

BERNINA rekommenderar att du smörjer griparen innan du använder maskinen för första gången eller om du inte har använt maskinen på länge. (se sida 150)

Genom att smörja griparen går det att undvika störande ljud från griparen och området runt omkring.

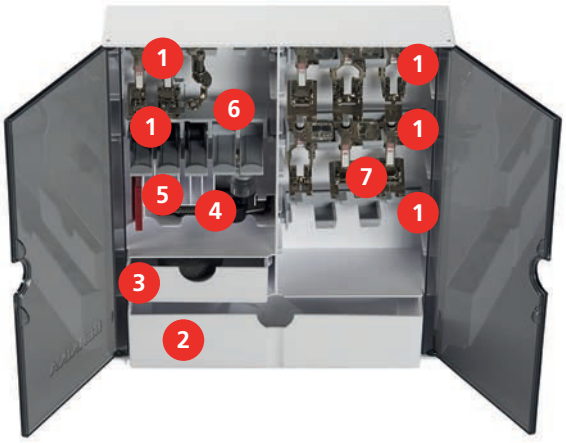
## 2.2 Tillbehörsskåp

### Ställa upp tillbehörsskåpet

> Vik ut de båda svängfötterna på baksidan av skåpet till de går i lås.




### Förvara tillbehör




> Montera hållarna (1) för spolar, syfötter och nålar.
> Förvara smådelar som exempelvis spolbrickor i lådorna (2) och (3).
> Lägg Knapphålsfot med släde #3A i facket (4).
> Förvara det medföljande nålsortimentet i specialfacket (5).

OBSERVERA

### Repiga sensorytor på spolen

Fel på undertrådsindikatorn. Om sensorytorna på spolarna är repiga eller smutsiga känner inte undertrådsindikatorn av att undertråden börjar ta slut.

> Sätt alltid i spolarna med den silverfärgade sensorytan åt höger i spolhållaren.

> Sätt in spolarna i fack (6) så att de silverfärgade sensorytorna befinner sig till höger.
> Tryck fjäderknappen nedåt för att ta ur spolen.
> Förvara syfötterna i hållarna (7) (5,5 mm).

## 2.3 Anslutning och påslagning

### Ansluta fotpedalen

Kabeln till fotpedalen är upprullad på undersidan av fotpedalen.

> Rulla av så mycket av kabeln som behövs och kläm fast den i kabelhållarna på fotpedalen.



> Sätt i kontakten i fotpedalsanslutningen på maskinen.



> Lägg fotpedalen under bordet.
> Om kabeln är för lång, rulla upp en bit av kabeln och kläm fast den i kabelhållarna på fotpedalen.

### Ansluta maskinen

För att det ska vara säkert att använda maskinen, använd endast den medföljande elkabeln. Den medföljande elkabeln är avsedd för eluttagsspänningen i det land där maskinen ska användas. Om du tar med dig maskinen till ett annat land än där den köptes måste du skaffa en elkabel för det aktuella landet från en återförsäljare för BERNINA.

Elkabeln för USA och Kanada har polariserad kontakt (det ena stiftet är bredare än det andra). För att minska risken för elstötar finns det bara ett sätt att stoppa in kontakten i eluttaget. Om kontakten inte passar i eluttaget, vänd på kontakten och stick in den igen. Om kontakten fortfarande inte passar, trots att du har vänt på den, måste en elektriker installera rätt typ av eluttag. Gör inga som helst ändringar på kontakten.

> Sätt elkabelns enhetskontakt i maskinuttaget.

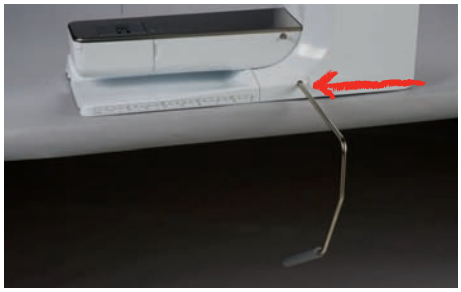


> Sätt stickkontakten i eluttaget.

## Montera knäspaken

Knäspakens sidposition kan vid behov anpassas hos en BERNINA-återförsäljare.

> Anslut knäspaken på maskinens framsida.
> Ställ in sitthöjden så att knäspaken kan styras med knäet.



## Sätta fast pekpennan

> Sätt fast pekpennan i magnethållaren.



## Slå på maskinen

> Sätt huvudbrytaren på «I».



## 2.4 Fotpedal

### Justera hastigheten med fotpedalen

Med fotpedalen kan hastigheten justeras steglöst.

> Trampa försiktigt ner fotpedalen för att starta maskinen.
> Trampa ner fotpedalen längre för att sy fortare.
> Släpp fotpedalen för att stanna maskinen.



### Höja/sänka nålen

> Tryck fotpedalen nedåt med hälen för att ställa nålen uppåt/nedåt.



## 2.5 Trådrullehållare

### Uppfällbar trådrullehållare

Fälla upp trådrullehållaren

Vid metalltråd och andra specialtrådar råder vi dig att använda den uppfällbara trådrullehållaren.

Den uppfällbara trådrullehållaren behövs när du syr med flera trådar samtidigt och kan också användas till att spola under sömnad.

> Dra trådrullehållaren uppåt tills det tar stopp.



### Sätta fast skumplastdyna och trådrulle

Skumplastdynan förhindrar att tråden fastnar i den uppställda trådrullehållaren.

> Sätt fast skumplastdynan på trådrullehållaren.
> Sätt fast trådrullen på trådrullehållaren.



## Liggande trådrullehållare

### Sätta fast skumplastdyna, trådrulle och spolbricka

Spolbrickan gör att tråden lindas av jämnt från trådrullen. Spolbrickan används bara på den liggande trådrullehållaren.

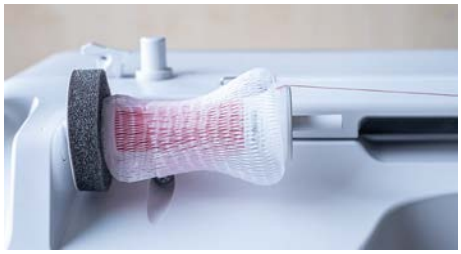
> Sätt fast skumplastdynan på trådrullehållaren.
> Sätt sen fast trådrullen.
> Sätt fast en passande spolbricka tätt mot trådrullen, så att inget spelrum finns mellan spolbrickan och trådrullen.



### Använda spolnät

Spolnätet håller tråden på trådrullen och förhindrar att tråden får knutar eller går av. Spolnätet används bara på den liggande trådrullehållaren.

> Trä spolnätet över trådrullen. Se till att spolnätet inte glider av trådrullen, t.ex. genom att vika nätet dubbelt över trådrullen eller stoppa in en del av nätet baktill i trådrullen.



## 2.6 Matare

### Ställa in mataren

> Tryck på «Matare upp/ner»-knappen för att sänka mataren.



> Tryck på «Matare upp/ner»-knappen igen för att lyfta mataren.

## 2.7 Sybord

### Använda sybord

Det går att sätta dit ett sybord på friarmen för att få större yta att arbeta på.

> Höj nålen.
> Höj syfoten.
> Slå av maskinen.
> Skjut på sybordet från vänster till höger över friarmen tills du känner att det hakar i.



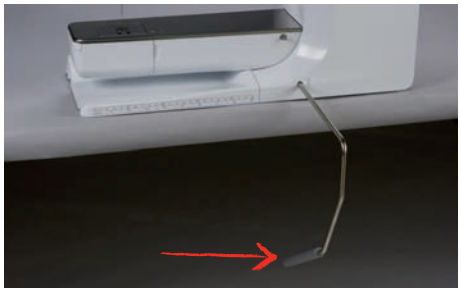
> För att avlägsna sybordet, tryck ned spärrknappen på bordet och dra bort det åt vänster över friarmen.



## 2.8 Syfot

### Ställa in syfotens position med knäspaken

> Ställ in sitthöjden så att knäspaken kan styras med knäet.
> Tryck knäspaken åt höger för att höja syfoten.



– Samtidigt sänks mataren och trådspänningen lossnar.

> Släpp knäspaken långsamt för att sänka syfoten.

## Ställa in syfotsposition med «Syfot upp/ner»-knappen

> Tryck på «Syfot upp/ner»-knappen för att lyfta syfoten.
> Tryck på «Syfot upp/ner»-knappen igen för att sänka syfoten.

## Byta syfot

> Höj nålen.
> Höj syfoten.
> Slå av maskinen.
> Skjut upp låsspaken.



> Dra loss syfoten.
> Sätt in ny syfot underifrån i hållaren.
> Tryck ned låsspaken.

## Välja syfot i användargränssnittet

Efter att du bytt syfot kan du kontrollera om den lämpar sig för den söm du valt. Dessutom visas andra syfötter som är lämpliga till den valda sömmen.

> Slå på maskinen.
> Välj söm.
> Tryck till på «Visa syfot/Välja syfot».

> Tryck till på «Alternativa syfötter» för att få upp alla lämpliga syfötter för valt broderimönster.



> Välj ut monterad syfot.
  – Om den monterade syfoten finns med i urvalet kan du börja sy.
  – När vald syfot inte är lämplig för den valda sömmen, kan den fortfarande väljas men maskinen hindras automatiskt från att starta. Ett felmeddelande visas. När felaktig syfot valts, visas sömmen i rött i förhandsvisningen.




### Justera syfotstrycket

Syfotstrycket är till för att ställa in bästa möjliga tryck mot tyget med hänsyn till tygets tjocklek. För kraftiga tyger rekommenderas att sänka syfotstrycket. Detta har fördelen att tyget kan flyttas bättre. När pressarfotens tryck är inställt under 0 höjs pressarfoten till och med för att ge det tjocka tyget mer utrymme. Vid tunna tyger rekommenderas att öka syfotstrycket. Det har fördelen att tyget inte kan förflyttas för lätt under syfoten.

> Tryck på «Syfotstryck».
> Ställ in syfotstrycket.

## 2.9 Nål och stygnplåt

### Byta nål

> Höj nålen.
> Slå av maskinen.
> Ta bort syfoten.
> Lossa fästskruven till nålen med skruvmejseln (torx, grå).




> Dra nålen nedåt.
> Håll fast den nya nålen med den platta sidan bakåt.
> Skjut upp nålen tills det tar stopp.
> Dra åt fästskruven med mejseln.

## Välja nål på pekskärmen

När du har bytt nål kan du kontrollera om nålen går att använda med den stygnplåt som är vald.



> Tryck på «Välja nål».
> Välj ut monterad nål.




– Om den valda nålen passar ihop med den valda syfoten kan du börja sy. Om den valda nålen inte passar ihop med den valda syfoten visas ett felmeddelande när du startar maskinen och det går inte att sy.

## Välja nåltyp och nålgrovlek

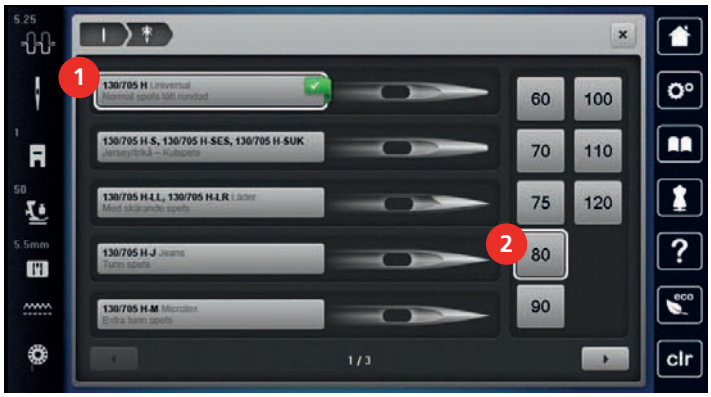
Praktisk påminnelsefunktion: För att ingen information ska gå förlorad kan du också spara nåltyp och nåltjocklek i maskinen. På så vis kan du alltid kontrollera sparad nåltyp och nåltjocklek.



> Tryck på «Välja nål».



> Tryck på «Nålinformation».
> Välj den nåltyp (1) som är monterad.
> Välj den nåltjocklek (2) som är monterad.




## Ställa in Nålstopp upp/ner



> Tryck på «Nålposition upp/ner»-knappen för att sänka nålen.
> Tryck på «Nålposition upp/ner»-knappen igen för att höja nålen.

## Ändra nålpositionen

Det finns sammanlagt 11 nålpositioner. Nålpositionen visas på displayen med nålpositionsnumret.

> Tryck på «Nålposition vänster»-knappen (1) för att flytta nålen åt vänster.

> Tryck på «Nålposition höger»-knappen (2) för att flytta nålen åt höger.




## Ställa in Nålstopp upp/ner (permanent)

> Tryck på «Nålstopp upp-/nedtill» för att ställa in nålstoppspositionen i ett bestämt läge.
  – Maskinen stannar i den nedre nålpositionen när du släpper upp fotpedalen eller trycker på «Start/stopp»-knappen.

> Tryck på «Nålstopp upp-/nedtill» igen.
  – Maskinen stannar i den övre nålpositionen när du släpper upp fotpedalen eller trycker på «Start/stopp»-knappen.

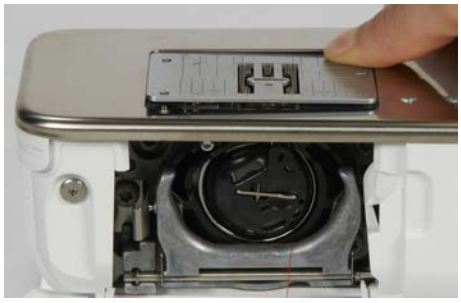
## Byta stygnplåt

Stygnplåtarna har längs-, tvär- och diagonalmarkeringar i millimeter (mm) och tum (inch). Dessa markeringar hjälper dig när du syr och vid noggrann kantstickning.

Förutsättning:

- Mataren är nedsänkt.
- Maskinen är avstängd.
- Nål och syfot är borttagna.

> Tryck ner stygnplåten vid markeringen i det bakre högra hörnet tills den lossnar.



> Ta bort stygnplåten.
> Placera öppningarna på den nya stygnplåten över motsvarande stift och tryck nedåt tills den går i lås.

### Välja stygnplåt på pekskärmen

Efter att du bytt stygnplåt kan du kontrollera om den lämpar sig för den nål du valt.

> Tryck på «Välja stygnplåt».
> Välj den tidigare stygnplåten.




– Om den monterade stygnplåten passar ihop med nålen kan du börja sy.
– Om den monterade stygnplåten inte passar ihop med nålen visas ett felmeddelande och maskinen förhindras automatiskt från att starta.

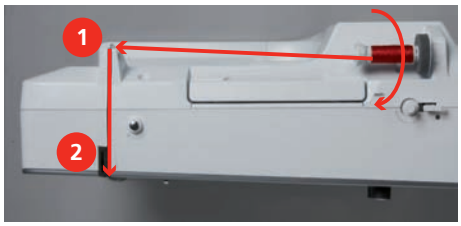
## 2.10 Trädning

### Trä övertråden

Förutsättning:

- Nål och syfot är i upphöjt läge.
- Maskinen är avstängd.

> Sätt fast skumplastdynan på trådrullehållaren.
> Sätt fast trådrullen på trådrullehållaren så att tråden lindas av medurs.
> Sätt dit en passande spolbricka.
> Dra tråden i pilriktning genom den bakre trådledaren (1) och håll tråden med händerna så att den är spänd och kan dras via förspännfjädern.
> Dra tråden i pilriktning genom förspännfjädern (2).

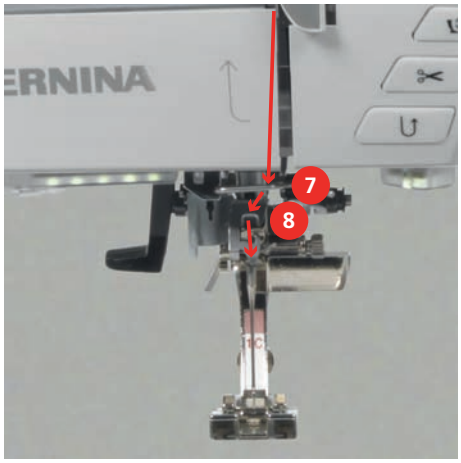



> Dra tråden nedåt (3) och runt trådtilldragarskyddet (4).
> Dra tråden uppåt och lägg den i trådtilldragaren (5).

> Dra tråden på nytt nedåt (6).




> Dra tråden genom trådledarna (7/8) ovanför syfoten.

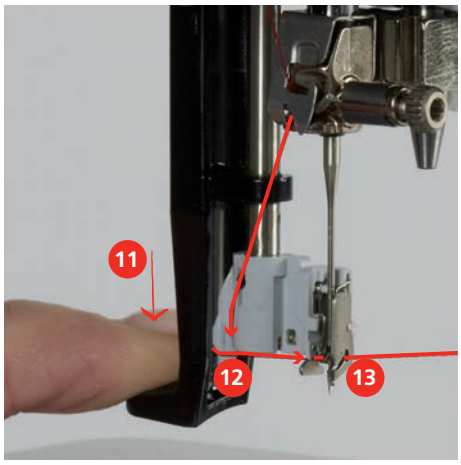



> Slå på maskinen.
> Tryck ner den halvautomatiska påträdarspaken (9) en liten bit, håll den nedtryckt och dra tråden åt vänster (10) under den grå haken.

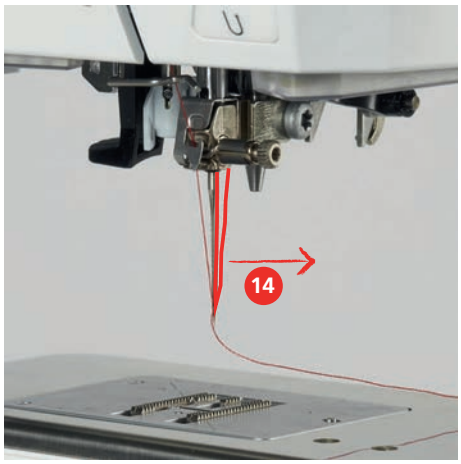



> För tråden från vänster till höger omkring den grå haken (12).

> Tryck ned trädningsspaken ända ner tills det tar stopp (11), och dra sedan tråden från vänster till höger (12) genom trädningsspringan (13) tills tråden hänger i trådhaken.




> Släpp spaken och tråden samtidigt för att träda nålen.
> Dra trådöglan (14) bakåt.




> Dra trådänden under syfoten och bakifrån och framåt över trådavskäraren (15) och skär av.

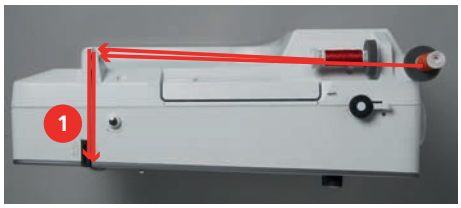


## Trä tvillingnål

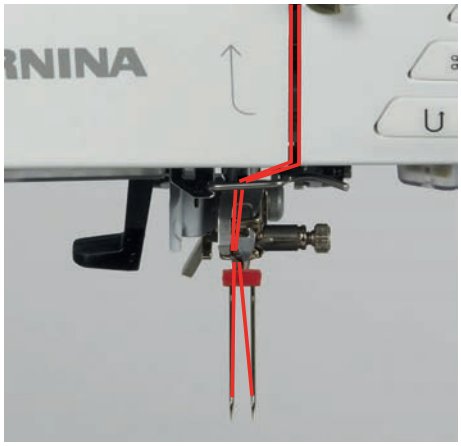
Förutsättning:

- Tvillingnål är monterad.

> Dra första tråden i pilriktning på högra sidan om trådspänningsbrickan (1).
> Dra andra tråden i pilriktning på vänstra sidan om trådspänningsbrickan (1).




> Dra första och andra tråden fram till trådledaren ovanför nålen.
> Trä första tråden för hand i högra nålen.
> Trä andra tråden för hand i vänstra nålen.

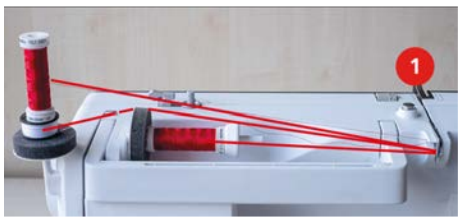



## Trä trillingnål

Förutsättning:

- Trillingnålen är monterad.

> Sätt en skumplastdyna, en trådrulle och passande spolbricka på den liggande trådrullehållaren.
> Sätt en skumplastdyna på den stående trådrullehållaren.
> Sätt fast den fyllda spolen på den stående trådrullehållaren så att de silverfärgade sensorytorna är riktade nedåt.
> Sätt dit en trådrulle som är vänd så att den lindas av åt motsatt håll jämfört med spolen.
> Trä tre trådar fram till den övre trådledaren.




> Dra två trådar (från den stående trådrullehållaren) till vänster om trådspänningsbrickan (1) och fram till trådledaren ovanför nålen.
> Dra en tråd (från den liggande trådrullehållaren) till höger om trådspänningsbrickan (1) och fram till trådledaren ovanför nålen.
> Trä den ena tråden från den stående trådrullehållaren i den vänstra nålen och den andra i den högra nålen för hand.
> Trä tråden från den liggande trådrullehållaren i mittennålen för hand.

## Spola undertråd

Undertråden kan också spolas på medan du håller på att brodera ifall du använder den uppfällbara trådrullehållaren för att spola.

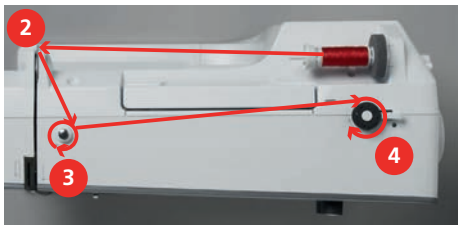
Förutsättning:

- Skumplastdyna, trådrulle och passande spolbricka är monterade.

> Sätt fast den tomma spolen på spolenheten (1) så att de silverfärgade sensorytorna är riktade nedåt.



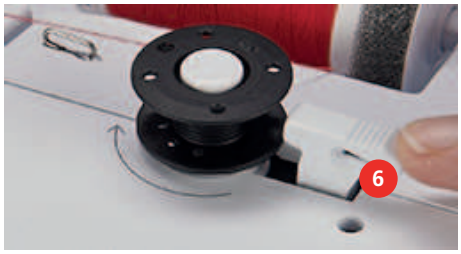

> Dra tråden till vänster i den bakre trådledaren (2).
> Dra tråden medurs runt spolförspänningen (3).
> Dra tråden medurs 2–3 varv runt den tomma spolen (4).




> Dra överbliven tråd över trådavskäraren vid spolspaken (5) och skär av.




> Tryck spolspaken (6) mot spolen.




– Maskinen spolar och fönstret för spolning visas.

> Ställ in spolhastigheten.
> För att stanna spolningen måste spolspaken tryckas åt höger.
> Tryck på spolspaken igen för att återuppta spolningen.
– När spolen är fylld stoppar maskinen spolningen automatiskt.

> Ta bort spolen och skär av tråden med trådavskäraren vid spolspaken.

## Trä undertråd

Förutsättning:

- Nålen är uppfälld.
- Maskinen är avstängd och griparluckan är öppen.

> Tryck in frigöringsfjädern vid spolkapseln (1).




> Ta ut spolkapseln.
> Ta ut spolen ur spolkapseln.
> Sätt i en ny spole på det sättet att de silverfärgade sensorytorna är vända bakåt mot spolkapseln.



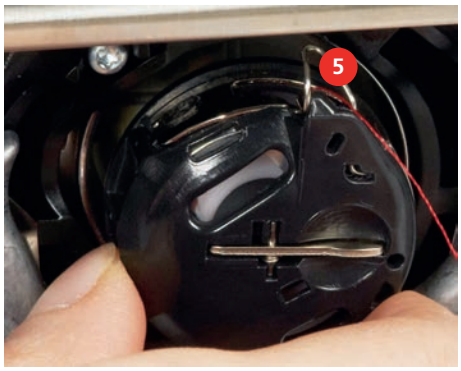
> Dra in tråden från vänster i glipan (2).



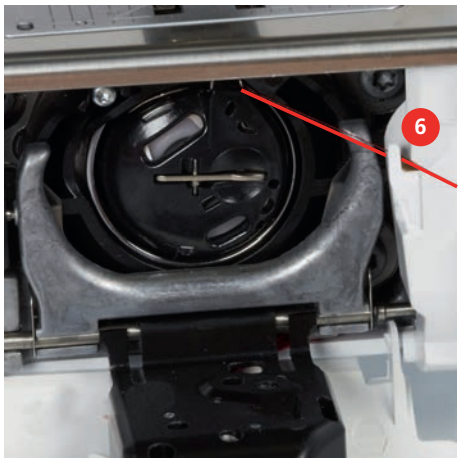
> Dra tråden åt höger under fjädern (3), runt de två trådledarna (4) och uppåt.




> För att sätta in i maskinen, håll spolkapseln så att trådledaren (5) pekar uppåt.




> Sätt i spolkapseln.
> Tryck på mitten av spolkapseln tills den går i lås.
> Dra tråden över trådavskäraren (6) och skär av.




> Stäng spolkapselluckan.

## Visa undertrådsmängd

Så fort undertråden nästan är slut visas en animering i fältet «Undertråd».

> Tryck på «Undertråd» för att trä undertråden enligt animeringen.

# 3 Setup-program

## 3.1 Syinställningar

### Justera övertrådsspänningen

Justeringar av övertrådsspänningen i setup-programmet påverkar alla sömmar. Inställningen i setup-programmet sparas även efter att maskinen stängts av.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Ställa in övertrådsspänningen».
> Ställa in övertrådsspänningen.

### Ställa in den maximala syhastigheten

Med denna funktion kan den maximala hastigheten vid broderi sänkas.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Maxsyhastighet».
> Ställ in maxhastighet.

### Aktivera fäststygn

Om funktionen är på så syr maskinen automatiskt 4 fäststygn vid början på mönstret efter trådavskärningen.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Slå på eller stäng av ”Fäststygn vid början på mönster”.

### Programmera syfotens svävarläge

Syfotens svävarläge kan, beroende på tygtjocklek, ställas in från 0 till max. 7 mm.

Inställd syfotshöjd = tygtjockleken + det avstånd du vill ha mellan tyg och syfot i flytläge.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Programmera syfotens svävarläge».
> Ställ in avståndet mellan tyg och syfot.

## Programmera «Mönsterslut»-knappen

Här kan du ställa in syfotens placering, trådavskärning och fäststygn.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Programmera knapp för mönsterslut».



> Tryck på «Fästa» för att aktivera automatiska fäststygn.
> Tryck på «Fästa» igen för att avaktivera automatiska fäststygn.



> Tryck på «Fäststygn framåt» för att ställa in fäststygn i följd.
> Tryck på «Plus» eller «Minus» för att ställa in hur många fäststygn som ska sys i följd.



> Tryck på «Fäststygn på stället» för att ställa in 4 fäststygn på samma ställe.



> Tryck på «Automatisk trådavskärare» för att avaktivera automatisk avskärning av tråden efter att fäststygnen är färdigsydda.
> Tryck på «Automatisk trådavskärare» igen för att aktivera automatisk avskärning av tråden efter att fäststygnen är färdigsydda.



> Tryck på «Höj syfoten» om du vill att syfoten ska stanna nere när du har sytt klart.
> Tryck på «Höj syfoten» igen om du vill lyfta syfoten när du har sytt klart.

## Programmera knappen «Trådavskärare»

Det går att ställa in automatiska fäststygn före trådavskärning.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Programmera knapp för trådavskärare».



> Tryck på «Fästa» för att aktivera automatiska fäststygn.
> Tryck på «Fästa» igen för att avaktivera automatiska fäststygn.



> Tryck på «Fäststygn framåt» för att ställa in fäststygn i följd.
> Tryck på «Minus» eller «Plus» för att ställa in antal fäststygn.



> Tryck på «Fäststygn på stället» för att ställa in 4 fäststygn på samma ställe.

## Ställa in syfotens position vid Nålstopp ner

När nålen är sänkt kan 3 olika syfotspositioner väljas: sänkt syfot, syfot flyttas till ett svävarläge, och syfot höjs maximalt.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Syfotsposition vid nålstopp nere».



> Välj önskad position för syfoten.

## Programmera knappen «Bakåtsöm»

Det går att välja mellan «Bakåtsöm» och «Stegvis bakåtsöm».



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Programmera knapp för bakåtsöm».



> Tryck på «Bakåtsömnad» för att ställa in stegvis bakåtsöm.



> Tryck på «Bakåtsöm» för att ställa in bakåtsöm.

## Programmera knappen «Fästa»

Det går att programmera både antal och typ av fäststygn.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Syinställningar».



> Tryck på «Programmera knappar och fält».



> Tryck på «Programmera knapp för fäststygn».



> Tryck på «Fäststygn framåt» för att ställa in fäststygn i följd.
> Tryck på «Minus» eller «Plus» för att ställa in antal fäststygn.



> Tryck på «Fäststygn på stället» för att ställa in 4 fäststygn på samma ställe.

## 3.2 Broderiinställningar

### Justera övertrådsspänningen

Justeringar av övertrådsspänningen i setup-programmet påverkar alla broderimotiv.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Ställa in övertrådsspänningen».
> Ställ in övertrådsspänningen.

### Ställa in maximal hastighet

Med denna funktion kan den maximala hastigheten vid broderi sänkas.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Maximal broderihastighet».
> Ställ in maxhastighet.

### Centrera broderimotiv eller öppna i ursprungsläget

När broderimotivet öppnas på maskinen centreras det alltid i broderiramen. Om du vill att broderimotivet ska öppnas i den ursprungliga positionen (som anges av BERNINAs broderiprogram) måste du slå på «Centrera broderimotiv»-funktionen.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Centrera broderimotiv».



> Tryck på knappen.
– Ett förskjutet och i den nya positionen sparat broderimotiv öppnas i den sparade positionen.



> Tryck på knappen igen.
– Broderimotivet centreras i broderiramen.

### Justera broderiram

Justering av broderiramen innebär avstämning mellan nålen och ramens mitt.

Förutsättning:

- Broderimodulen är ansluten och broderiram med aktuell stickmall är monterad.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Justera broderiram».



> Tryck på «Radera» (1) för att radera den aktuella inställningen.
> Placera nålen exakt i mitten med hjälp av pilfälten på displayen.




## Ange tygtjockleken

Om tyget är tjockare än 4 mm, till exempel om du ska brodera i frotté, rekommenderar vi att du väljer 7,5 mm eller 10 mm. Ju tjockare tyg desto långsammare broderar maskinen. När du stänger av maskinen återställs ändringarna till grundinställningen 4 mm.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Ange tygtjockleken».
> Ange tygtjocklek.

## Slå på/av trådborttagning

Aktivera funktionen om du vill att trådändarna ska dras upp och ut genom tyget efter att ha skurits av. Vid broderiarbeten med långa stygn är det bättre att stänga av funktionen. Funktionen fungerar inte om avståndet mellan syfot och broderiram är för litet.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Trådborttagning».



> Slå på/stänga av trådborttagning.

## Aktivera fäststygn

Broderimotiv är programmerade med eller utan fäststygn. Har broderimotivet förprogrammerade fäststygn så blir de sydda. Om broderimotivet har förprogrammerade fäststygn kan du ta bort fäststygnen med BERNINAs broderiprogram.

Maskinen känner av om inga fäststygn är programmerade och lägger till några. Om du inte vill ha några fäststygn alls kan du stänga av dem helt.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Fäststygn».



> Stäng av knappen upptill för att stänga av fäststygnen i början.
– Har broderimotivet inte förprogrammerade fäststygn så blir de inte sydda.



> Slå på knappen upptill för att slå på fäststygnen i början.
– Har broderimotivet inte förprogrammerade fäststygn så läggs de till och blir ändå sydda.



> Stäng av knappen nedtill för att stänga av fäststygnen i slutet.
– Har broderimotivet inte förprogrammerade fäststygn så blir de inte sydda.



> Slå på knappen nedtill för att slå på fäststygnen i början.
– Har broderimotivet inte förprogrammerade fäststygn så läggs de till och blir ändå sydda.

## Aktivera trådavskäraren

Trådavskäraren ställs in efter eget behov. Slå av trådavskäraren före trådbyte (1) eller anpassa hoppstygnslängden (3). Maskinen skär av hoppstygnet efter inställd längd. Ställ först in från vilken längd som hoppstygnen ska skäras av, välj sedan broderimotiv.



Längden på hoppstygn kan ställas in från 1 mm till 15 mm. Grundinställningen är 6 mm. Det betyder att alla hoppstygn som är längre än 6 mm automatiskt skärs av. Om värdet sänks till 1 mm skärs tråden alltså oftare av, broderitiden ökar och på tygets avigsida syns mer lösa trådändar, speciellt om funktionen Trådborttagning är aktiverad. På rätsidan finns det därigenom inga eller mycket korta hoppstygn, vilket leder till en vacker bild av broderiet. Att minska längden på trådavskärningen till 1 mm är speciellt fördelaktig när man broderar text, där det vanligen uppstår ett stort antal korta spänntrådar. Om båda sidorna av broderimotivet ska synas kan det vara användbart att ställa in längre hoppstygn så att det inte bildas för många lösa trådändar som under arbetets gång broderas fast och därför blir svåra att avlägsna.



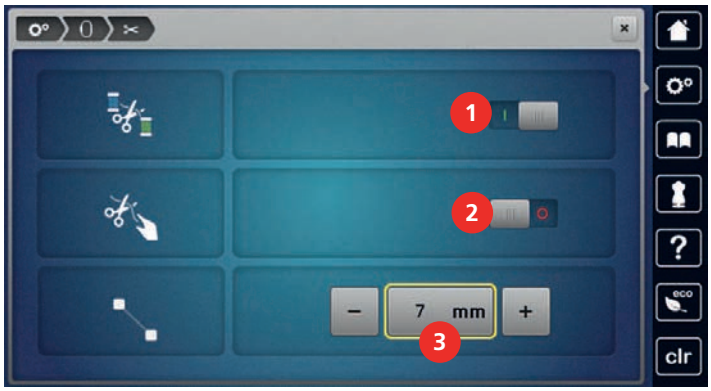
> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Inställningar för trådavskärning».






> Tryck på knappen upptill på displayen (1) för att stänga av automatisk trådavskärning före trådbyte.
> Tryck på knappen upptill på displayen (1) igen för att slå på automatisk trådavskärning före trådbyte.
> Tryck på knappen mitt på displayen (2) för att maskinen ska stanna efter ca 7 stygn så att du därefter kan klippa bort överflödig tråd för hand.
> Tryck på knappen mitt på displayen (2) igen om du inte vill att maskinen ska stanna för manuell trådavskärning.
> Tryck på «Minus» eller «Plus» (3) för att ställa in vid vilken längd hoppstygnen ska klippas av.

### Ändra måttenhet

Måttenheten i broderiläget kan ändras från mm till tum. Grundinställningen är mm.



> Tryck på «Setup-programmet».

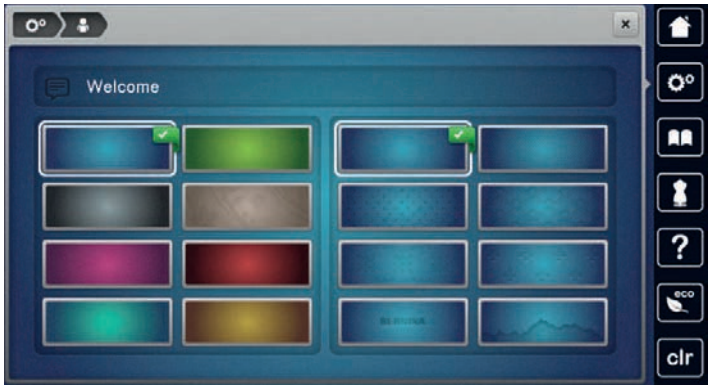


> Tryck på «Broderiinställningar».



> Tryck på «Måttenhet».
> Tryck på «tum» för att visa måtten i tum i broderiläget.
> Tryck på «mm» för att visa måtten i mm i broderiläget.

## 3.3 Personliga inställningar






> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Egna inställningar».
> Välj önskad färg och bakgrund på displayen.
> Tryck på textrutan ovanför färginställningarna.
> Mata in en välkomsthälsning och bekräfta den.

## 3.4 Bevakningsfunktion

### Aktivera övertrådsbevakningen



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Övervakningsfunktioner».



> Tryck på knappen upptill på displayen för att stänga av övertrådsindikatorn.
> Tryck på knappen igen för att slå på övertrådsindikatorn.

### Aktivera undertrådsbevakningen



> Tryck på «Setup-programmet».

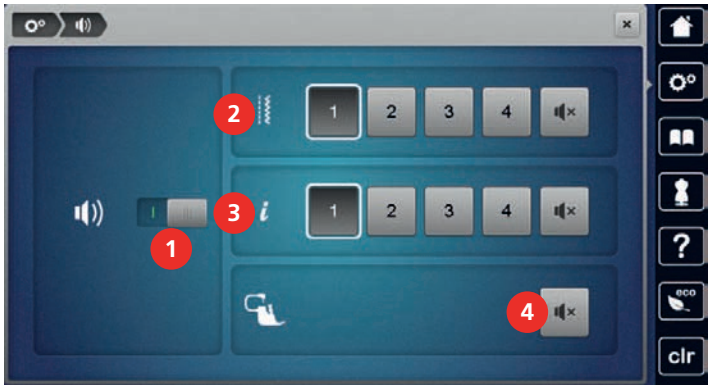


> Tryck på «Övervakningsfunktioner».



> Tryck på knappen nedtill på displayen för att stänga av undertrådsindikatorn.
> Tryck på knappen igen för att slå på undertrådsindikatorn.

## 3.5 Aktivera ljudsignaler






> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Ljudinställningar».
> Tryck på knappen (1) för att stänga av eller slå på ljudsignaler generellt.



> Tryck i fältet (2) «Slå på/av ljudsignalerna» för att stänga av ljudsignalen vid val av söm.
> Tryck i fältet (2) «1–4» för att ställa in ljudsignalen för val av söm.



> Tryck i fältet (3) «Slå på/av ljudsignalerna» för att stänga av ljudsignalen för val av funktion.
> Tryck i fältet (3) «1–4» för att ställa in ljudsignalen för val av funktion.



> Tryck i fältet (4) «Slå på/av ljudsignalerna» för att stänga av ljudsignalen för användning av BSR-lägen.

## 3.6 Maskininställningar

### Välja språk

BERNINAs användargränssnitt finns tillgängligt på en lång rad olika språk, så att kunden själv kan välja det språk man föredrar. Eventuella nya språk för användargränssnittet blir tillgängliga genom firmewareuppdatering.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Välj språk».
> Välj språk.

## Justera ljusstyrkan

Du kan ställa in displayljusstyrkan så att den passar dig.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Skärminställningar».
> Ställ in displayljusstyrkan upptill på displayen.

## Justera syljuset

Du kan ställa in sybelysningens ljusstyrka så att den passar dig.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Skärminställningar».
> Ställ in sybelysningens ljusstyrka nedtill på displayen.



> Tryck på knappen för att stänga av sybelysningen.
> Tryck på knappen igen för att slå på sybelysningen.

## Kalibrera pekskärmen

Ytterligare information om detta ämne finns i kapitlet ”Åtgärda fel”. (se sida 155)



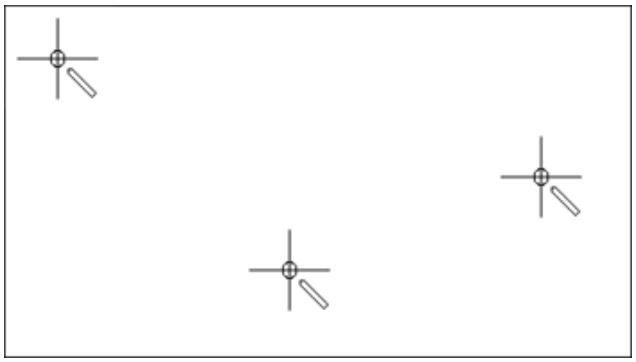
> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Kalibrera skärmen».
> Tryck på kryssen ett efter ett med skärmpennan.



## Återgå till grundinställning

**OBSERVERA:** Denna funktion innebär att samtliga personliga inställningar som gjorts raderas.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Fabriksinställning».

> Tryck på «Grundinställning sömnad» och bekräfta för att återställa grundinställningarna för syinställningarna.

> Tryck på «Grundinställning broderi» och bekräfta för att återställa grundinställningarna för broderiinställningarna.

> Tryck på «Grundinställning maskin», bekräfta och starta om maskinen för att återställa samtliga grundinställningar.

## Radera användardata

> Tryck på «Setup-programmet».

> Tryck på «Maskininställningar».

> Tryck på «Fabriksinställning».

> Tryck på «Radera alla data från eget minne» och bekräfta för att radera alla data från eget minne.

> Tryck på «Radera egna broderimotiv» och bekräfta för att radera alla broderimotiv från eget minne.

## Radera sömmar och motiv på BERNINA USB-minne

> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.

> Tryck på «Setup-programmet».

> Tryck på «Maskininställningar».

> Tryck på «Fabriksinställning».

> Tryck på «Radera USB-minne» och bekräfta.

## Kalibrera knapphålsfot med släde #3A

Knapphålsfot med släde #3A och maskinen är avpassade efter varandra och ska endast användas tillsammans.

Förutsättning:

- Knapphålsfot med släde #3A är monterad.
- Nålen är inte trädd.

> Tryck på «Setup-programmet».

> Tryck på «Maskininställningar».

> Tryck på «Underhåll/uppdatering».

> Tryck på «Kalibrera knapphålsfot med släde #3A».

> Tryck på «Start/stopp»-knappen för att starta kalibreringen.
  – När kalibreringen är avslutad visas resultatet på skärmen.

## Packa ihop broderimodulen

För att kunna packa ihop broderimodulen i originalförpackningen utan att flytta på broderiarmen för hand, måste broderiarmen först försättas i packposition.

Förutsättning:

- Broderimodulen är ansluten till maskinen.


> Tryck på «Setup-programmet».


> Tryck på «Maskininställningar».


> Tryck på «Underhåll/uppdatering».


> Tryck på «Packposition».
> Följ anvisningarna på displayen.

## Kontrollera sammanlagt antal stygn

Maskinens totala antal stygn samt antal stygn sedan senaste service hos BERNINA-återförsäljaren visas.


> Tryck på «Setup-programmet».


> Tryck på «Maskininställningar».


> Tryck på «Information».


> Tryck på «Maskininfo».

## Återförsäljarens uppgifter

Du kan ange din BERNINA-återförsäljares adress och andra uppgifter.


> Tryck på «Setup-programmet».


> Tryck på «Maskininställningar».


> Tryck på «Information».


> Tryck på «Återförsäljarinfo» för att lägga till uppgifter om återförsäljare.


> Tryck på «Namn» för att lägga till namnet på BERNINA-återförsäljaren.


> Tryck på «Adress» för att lägga till adressen till BERNINA-återförsäljaren.


> Tryck på «Telefonnummer» för att lägga till telefonnumret till BERNINA-återförsäljaren.



> Tryck på «Mailadress» för att lägga till webbplats eller minteladress till BERNINA-återförsäljaren.

## Spara serviceinformation

Du kan spara serviceinformation om maskinens aktuella skick på ett BERNINA USB-minne och lämna minnet till BERNINA-återförsäljaren.

> Anslut ett USB-minne med tillräckligt mycket ledigt lagringsutrymme till maskinen.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Information».



> Tryck på «Serviceinfo».
> Tryck på «Exportera serviceinfon».
  – Fältet «Exportera serviceinfon» får en vit kontur.
> När den vita konturen försvinner kan du ta ut USB-minnet.

# 4 Översikt systeminställningar

## 4.1 Hämta vägledning

Vägledningen ger information och förklarar diverse områden av sömnad och broderi och de olika sömmarna.



> Tryck på «Vägledning».
> Välj önskat ämne för att få mer information.

## 4.2 Hämta syguide

Syguiden informerar om de val man kan göra till ett syprojekt. Efter att du angett typ av tyg och projekt visas exempelvis förslag på lämplig nål och syfot.



> Tryck på «Syguide».
> Välj vilket tyg du ska sy.
> Välj syprojekt.



> Tryck på «Bekräfta».
– Inställningarna anpassas.

## 4.3 Hämta broderiguide

Broderiguiden hjälper dig ta beslut om ditt broderiprojekt. När du angett det broderiprojekt du vill ha och tygtypen, så får du t.ex. upp förslag på lämplig nål och matchande broderifot.



> Tryck på «Broderiguide».
> Välj broderiprojekt.
> Välj ut det tyg som du vill brodera på.



> Tryck på «Bekräfta».
– Om ett broderimotiv redan har valts visas en varning om att detta kommer att skrivas över.

## 4.4 Hämta hjälp

> Öppna det fönster på displayen som du vill ha hjälp med.



> Tryck på «Hjälp» för att starta hjälpläget.
> Tryck på det fält på displayen som du vill ha hjälp med.

## 4.5 Använda eco-läge

Maskinen går att sätta i sparläge vid längre avbrott i arbetet. Sparläget fungerar samtidigt som barnspärr. Displayen reagerar inte på beröring.




> Tryck på «eco-läge» för att slå på sparläget.
– Displayen slocknar. Strömförbrukningen minskar och sybelysningen stängs av.
> Tryck på «eco-läge» för att stänga av sparläget.

## 4.6 Ångra alla ändringar med «clr»

Du kan återställa alla ändringar i motiven till grundinställningarna. Med undantag för sparade motiv som du har sparat på ett eget minne samt övervakningsfunktioner.




> Tryck på «Radera inställningar».

# 5 Kreativ sömnad

## 5.1 Översikt symeny




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Nyttosömmar» | 5 | «Kviltsömmar» |
| 2 | «Dekorsömmar» | 6 | «Eget minne» |
| 3 | «Alfabet» | 7 | «Senast valda stygn» |
| 4 | «Knapphål» | | |

### Välja söm

> Välj söm, alfabet eller knapphål.
> Tryck på «Förstora/förminska fönster» (1) för att förstora bilden.




> Tryck på «Förstora/förminska fönster» igen för att förminska bilden.

0-9

> Tryck på «Välja söm med nummer» för att välja söm via sömnummer.

## 5.2 Reglera syhastigheten

Hastigheten kan regleras steglöst med hastighetsregleraren.

> Skjut hastighetsreglaget åt vänster för att sänka hastigheten.
> Skjut hastighetsreglaget åt höger för att öka hastigheten.

## 5.3 Justera övertrådsspänningen

Grundinställningen för övertrådsspänningen följer automatiskt med valet av söm eller broderimotiv.

Grundinställningen för övertrådsspänningen optimeras i BERNINA-fabriken och maskinen blir noggrant inställd under arbete. Använd Metrosene-/Seralontråd, grovlek 100/2 (Mettler) som över- och undertråd.

Används andra sy- och broderitrådar kan avvikelser i övertrådsspänningen uppstå. Då är det nödvändigt att särskilt justera övertrådsspänningen efter det aktuella sömnads- eller broderiprojektet och den söm eller det broderimotiv som valts.

Ju mer övertrådsspänningen ökas, desto mer spänns övertråden och undertråden dras starkare in i tyget. Minskas övertrådsspänningen blir övertråden mindre spänd och undertråden dras därigenom svagare in i tyget.

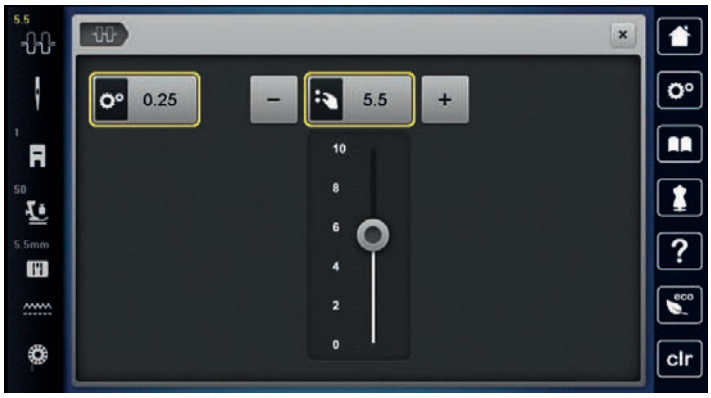
Justeringar i övertrådsspänningen påverkar den söm som just används och alla broderimotiv. I setup-programmet ändrar du inställningarna av övertrådsspänningen för syläget (se sida 47) och för broderiläget (se sida 50) permanent.

Förutsättning:

- Övertrådsspänningen har blivit justerad i setup-programmet.



> Tryck på «Övertrådsspänning».
> Ställ in övertrådsspänningen.




> Tryck på fältet med gul kontur till höger för att återställa ändringarna till grundinställningen.
> Tryck på fältet med gul kontur till vänster för att återställa ändringarna av **setup-programmet** till grundinställningen.

## 5.4 Redigera sömmar

### Justera stygnbredd

> Vrid «Övre funktionsknapp» åt vänster för att minska stygnbredden.
> Vrid «Övre funktionsknapp» åt höger för att öka stygnbredden.
> Tryck på «Stygnbredd» (1) för att öppna fler inställningsmöjligheter.




### Justera stygnlängd

> Vrid «Undre funktionsknapp» åt vänster för att minska stygnlängden.
> Vrid «Undre funktionsknapp» åt höger för att öka stygnlängden.

> Tryck på «Stygnlängd» (1) för att öppna fler inställningsmöjligheter.




## Justera balansen

Varierande tyger, trådar och mellanlägg kan påverka de programmerade sömmarna så att dessa inte sys korrekt. Med den elektroniska balansen kan dessa avvikelser korrigeras och sömmen anpassas optimalt till det valda tyget.

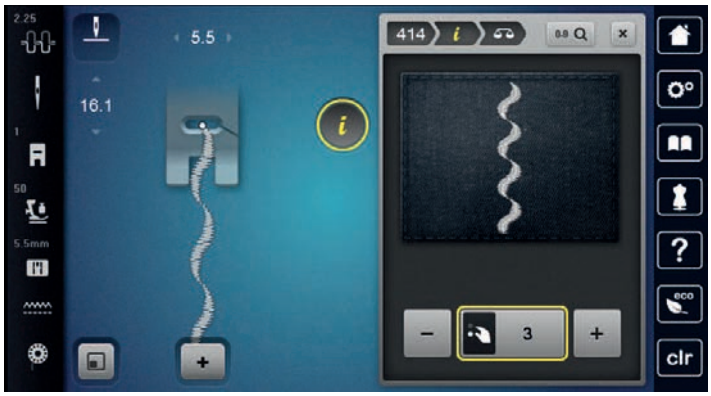
> Välj söm eller alfabet.
> Sy sömmen.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Balans».
  – En förhandsvisning av sömmen visas.




> För att korrigera längdriktningen av sömmen, vrid «Undre funktionsknapp» tills förhandsvisningen av sömmen överensstämmer med den sydda sömmen på tyget.



> Det går att spara av ändrade balansinställningar för varje söm i «Eget minne».
> Ändrade balansinställningar gäller bara tills du trycker på «Radera inställningar» eller stänger av maskinen.

## Ställ in mönsteruppprepning

Sömmar kan upprepas upp till 99 gånger.

> Välj söm eller alfabet.
> Tryck på «i-Dialog».





> Tryck på «Mönsteruppprepning».
> Ange önskat antal sömmar.



> Tryck på «Bekräfta».



> Tryck och håll in «Mönsteruppprepning» för att avsluta upprepningen.

## Spegelvända söm

> Välj söm eller alfabet.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Spegelvända vänster/höger» för att spegla sömmen från vänster till höger.



> Tryck på «Spegelvända upp/ner» för att spegla sömmen i sömnadsriktningen.

## Justera mönsterlängden

Sömmen kan justeras på längden till att bli större eller mindre.

> Välj söm eller alfabet.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Justera mönsterlängden».
> Ställ in sömlängden.

## Sy söm med förstärkning

Söm som sys med förstärkning (tre gånger) ger snygg effekt. Inte alla sömmar kan sys med förstärkning.

> Välj söm.



> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Förstärkt söm».

## Bakåtsöm

> Välj söm eller alfabet.
> Ställ in nålstopp nere (permanent) om du vill att maskinen ska slå om till bakåtsöm med en gång när du trycker på «Bakåtsöm».
> Om du istället vill att maskinen syr ytterligare ett stygn framåt innan den slår om till bakåtsöm ställer du in nålposition uppe (permanent).



> Tryck och håll ner «Bakåtsöm»-knappen.

## Sy permanent bakåt

> Välj söm eller alfabet.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Bakåtsöm» för att sy bakåtsöm hela tiden.
  – Maskinen syr bakåtsöm tills du trycker på «Bakåtsöm» igen.

## Bakåtsöm stygn för stygn

> Välj söm eller alfabet.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Bakåtsömnad» för att sy de sista 200 stygnen med stegvis bakåtsöm.

## 5.5 Kombinera sömmar

### Översikt kombiläge




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Stygnbredd» | 3 | «Kombiläge/Enkelläge» |
| 2 | «Stygnlängd» | 4 | Enstaka söm inom kombinationen |

### Skapa en sömkombination

I kombiläget kan du lägga samman sömmar och alfabet som du vill. Genom att kombinera bokstäver från olika alfabet kan du till exempel skapa BERNINA-signaturen.



> Tryck på «Kombiläge/Enkelläge».
> Välj önskad söm.






> Tryck på «Kombiläge/Enkelläge» igen för att återgå till enkelläget.

### Spara sömkombination

För att du ska kunna använda sömkombinationer som du själv har skapat flera gånger kan du spara dem på «Eget minne».

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Spara söm».



> Tryck på «Bekräfta» för att spara sömmen.

## Hämta sömkombination



> Tryck på «Kombiläge/Enkelläge».



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Läs in sömkombination».
> Välj sömkombination.

## Skriva över sömkombination

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Spara söm».
> Välj vilken sömkombination du vill skriva över.



> Tryck på «Bekräfta» för att skriva över sömkombinationen.

## Radera sömkombination

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Redigera hela kombinationen».



> Tryck på «Radera».



> Tryck på «Bekräfta».

## Redigera enstaka söm

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Tryck på önskad position (1) i sömkombinationen för att välja en enstaka söm.






> Tryck på «i-Dialog» för att redigera den enstaka sömmen.

## Radera enstaka söm

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Tryck på önskad söm (1) i sömkombinationen.




> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Radera».

## Infoga enstaka söm

Den nya sömmen läggs alltid till under den valda sömmen.

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Tryck på önskad position (1) i sömkombinationen för att välja en enstaka söm.




> Välj en ny söm.

## Anpassa broderimönstrets längd och bredd

De olika sömmarnas längd och bredd i sömkombinationen går att anpassa till den längsta och bredaste sömmen i kombinationen.

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Redigera hela kombinationen».

> Tryck på «Total mönsterlängd» (1).




> Tryck på «Anpassa längden inom kombinationen» (2).
  – Sömlängderna anpassas efter kombinationens längsta söm

> Tryck på «Stygnbredd» (3).




> Tryck på «Anpassa bredden inom kombinationen» (4).
  – Sömbredderna anpassas efter kombinationens bredaste söm

Därutöver kan längden och bredden i sömkombinationen proportionellt förstoras och förminskas.

> Vrid den «övre funktionsknappen» åt vänster för att minska sömkombinationens bredd proportionellt.
> Vrid den «övre funktionsknappen» åt höger för att förstora sömkombinationens bredd proportionellt.
> Vrid den «undre funktionsknappen» åt vänster för att minska sömkombinationens längd proportionellt.
> Vrid den «undre funktionsknappen» åt höger för att förstora sömkombinationens längd proportionellt.

## Spegelvända sömkombination

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Redigera hela kombinationen».

> Tryck på «Spegelvända vänster/höger» för att spegla hela sömkombinationen från vänster till höger.
> Tryck på «Spegelvända vänster/höger» igen för att återställa ändringarna till grundinställningarna.

## Dela upp sömkombination

Det går att dela upp sömkombinationer i flera delar. Uppdelningen infogas nedanför markören. Endast den sektion där markören är placerad väljs. För att sy nästa sektion måste du placera markören på denna sektion.

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Välj var i sömkombinationen du vill dela upp den.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Bearbeta kombination vid cursorpositionen».



> Tryck på «Dela upp kombination».

## Avbryta sömkombination

Det går att avbryta en sömkombination på flera olika ställen. Den avbrutna delen infogas nedanför markören.

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Välj var i sömkombinationen du vill avbryta den.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Bearbeta kombination vid cursorpositionen».



> Tryck på «Avbryt kombination».
> Sy sömkombinationen fram till den avbrutna delen och placera om tyget.

## Fästa sömkombinationen

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.

> Välj var i sömkombinationen du vill fästa den.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Bearbeta kombination vid cursorpositionen».



> Tryck på «Fästa».
  – Alla motiv i sömkombinationen kan fästas i början eller slutet.

## Ställ in mönsterupprepning

Förutsättning:

- En sömkombination har skapats.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Redigera hela kombinationen».



> Tryck 1 gång på «Mönsterupprepning» för att upprepa sömkombinationen.
> Tryck flera gånger på «Mönsterupprepning» för att upprepa sömkombinationen upp till 9 gånger.
> Tryck ner «Mönsterupprepning» eller tryck på «Radera inställningar» för att avbryta upprepningen av sömkombinationen.

## 5.6 Hantera sömmar

### Spara söminställningar

> Välj söm, alfabet eller knapphål.



> Tryck på «i-Dialog».
> Ändra stygn, alfabet eller knapphål.



> Tryck på «Spara söminställningar» för att spara alla ändringar permanent.



> Tryck på «Återställa söm» för att kassera ändringarna.

### Hämta senast använda söm

De 15 senast sydda sömmarna sparas automatiskt och kan öppnas närsomhelst.



> Tryck på «Senast valda stygn» för att visa senast sydda söm.
> Välj söm.

### Spara sömmar i det egna minnet

I «Eget minne» sparar du valfria sömmar och sömmar som du själv har redigerat.

> Välj söm, alfabet eller knapphål.
> Förändra söm.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Spara söm».
> Välj i vilken mapp du vill spara motivet.



> Tryck på «Bekräfta».

### Skriva över sömmar i minnet

Förutsättning:

- Sömmen är sparad i minnet.

> Välj söm, alfabet eller knapphål.
> Förändra söm.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Spara söm».
> Välj i vilken mapp du vill spara den söm som ska skrivas över.
> Välj den söm som du ska skriva över.



> Tryck på «Bekräfta».

### Hämta en söm ur minnet

Förutsättning:

- Sömmen är sparad i minnet.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Läsa in söm».
> Välj mappen med sömmen.
> Välj söm.

## Radera en söm ur minnet

Förutsättning:

- Sömmen är sparad i minnet.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Radera».
> Välj mappen med sömmen.
> Välj söm.



> Tryck på «Bekräfta» för att radera sömmen.

## Spara sömmen på BERNINA USB-minnet

På BERNINA USB-minnet finns gott om plats för att spara ett stort antal sömmar, även de som du själv förändrat och format.

> Välj söm eller alfabet.
> Redigera söm.



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Spara söm».
> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.



> Tryck på «USB-minne».



> Tryck på «Bekräfta».

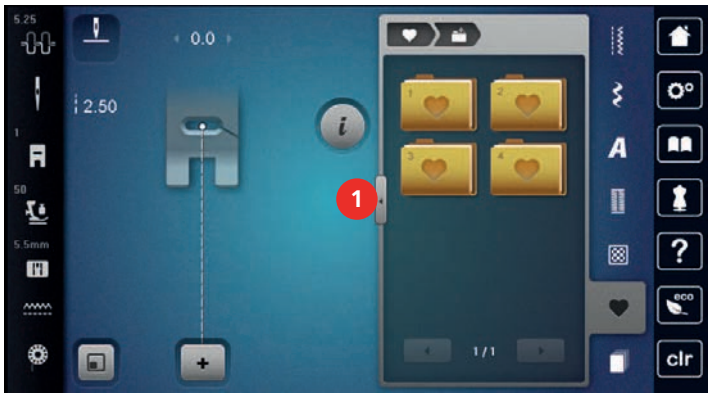
## Hämta sömmar från BERNINA USB-minnet



> Tryck på «Eget minne».



> Tryck på «Läsa in söm».
> Tryck på «Förstora/förminska fönster» (1).




> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.



> Tryck på «USB-minne».
> Välj söm.

### Radera sömmar från BERNINA USB-minnet

> Tryck på «Eget minne».

> Tryck på «Radera».
> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.
> Välj sömmen som ska raderas.
> Tryck på «Bekräfta».

## 5.7 Fästa

### Fästa sömmen med «Fästa»-knappen

Det går att programmera olika fäststygn i «Fästa»-knappen.

> Tryck på «Fästa»-knappen innan du börjar sy.
  – Sömmen eller sömkombinationen sys från början med det antal stygn som ställts in.
> Tryck på «Fästa»-knappen medan du syr.
  – Maskinen stannar genast och fäster sömmen med det antal stygn som programmerats.

### Fästa med «Mönsterslut»-knappen

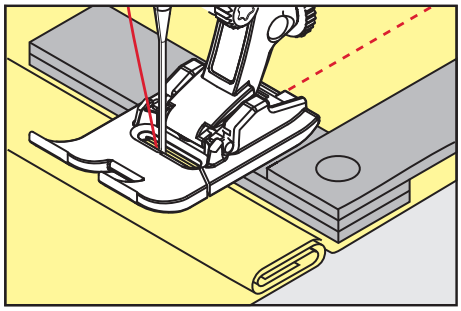
Det går att programmera olika funktioner i «Mönsterslut»-knappen.

> Tryck på «Mönsterslut»-knappen innan du börjar sy eller medan du syr.
  – En stoppsymbol visar under sömnad att funktionen är aktiverad och sömmen eller den aktiva delen av sömkombinationen fästs på slutet automatiskt med det antal stygn som programmerats.

## 5.8 Använda nivåplatta

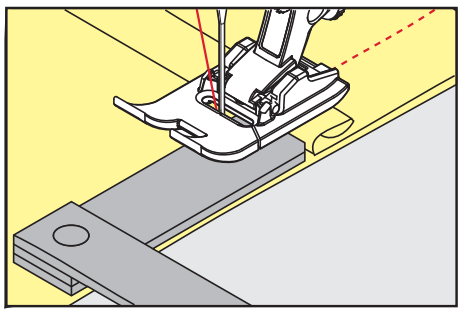
När syfoten lutar på grund av en tjock söm kan mataren inte mata tyget och sömmen blir ojämn.

> Skjut in 1 – 3 nivåplattor bakifrån under syfoten ända fram mot nålen och jämna på detta vis ut nivåskillnaden.



  – Syfoten ligger vågrät på syprojektet.

> Skjut in 1 – 3 nivåplattor framifrån under syfoten ända fram mot nålen och jämna på detta vis ut nivåskillnaden.



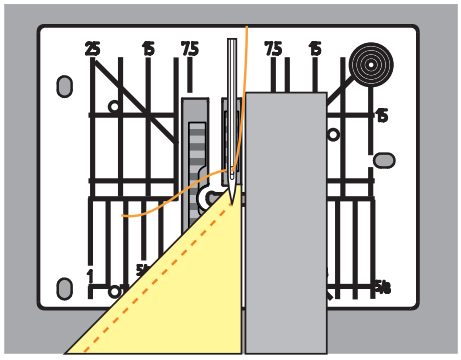
  – Syfoten ligger vågrät på syprojektet.

> Sy till dess att hela syfoten passerat den tjocka sömmen.
> Avlägsna nivåplattorna igen.

## 5.9 Sy hörn

När du syr hörn matas tyget mindre eftersom bara en del av syprojektet ligger på mataren. Med hjälp av nivåplattorna kan tyget ändå matas jämnt.

> När du nått fram till tygkanten, stanna med Nålstopp ner.
> Höj syfoten.
> Vrid tyget till önskat läge.
> Skjut in 1 – 3 nivåplattor från höger sida av syfoten ända fram mot tyget.
> Sänk syfoten.



> Sy vidare till dess att tyget ligger på mataren igen.

# 6 Nyttosömmar

## 6.1 Översikt över nyttosömmar

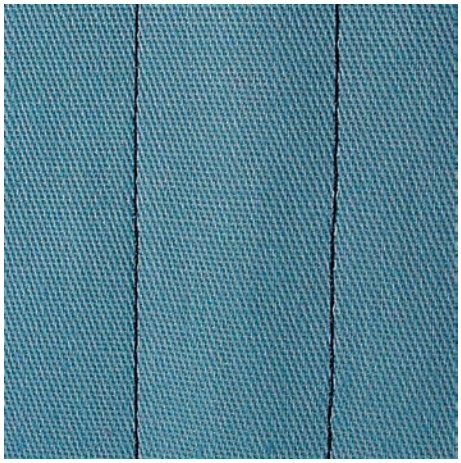



| Söm | Sömnummer | Namn | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| | 1 | Raksöm | Sy ihop, kantsticka och tråckla. |
| | 2 | Sicksack | Används för att överkasta, sy elastiska sömmar och för att fästa spets och gummiband. |
| | 3 | Vari-overlock | Används för att överkasta kanter, sy ihop och samtidigt överkasta elastiska tyger. |
| | 4 | Bågsöm | Används för att stoppa och förstärka tygkanter eller för att fästa spets och resår. |
| | 5 | Fästprogram | Fäster automatiskt början av sömmen med fram- och bakåtsöm. |
| | 6 | Förstärkt raksöm | Används för förstärkta sömmar på kraftiga tyger och dekoreffekter. |
| | 7 | Förstärkt sicksack | Används för tåliga sömmar på hårda material, synliga fållar och dekorsömmar. |
| | 8 | Våffelsöm | Används för elastiska tyger och sömmar, även med resår. |
| | 9 | Blindstygn | Används för osynliga fållar i de flesta tyger och för musselsömmar på mjuk trikå och fina tyger. |
| | 10 | Dubbel overlock | Används för att sy ihop och samtidigt överkasta elastiska tyger. |
| | 11 | Superstretchsöm | Ger mycket elastiska öppna sömmar. |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | 12 | Rynksöm | Används för rynkning med resår och för platt omlottsöm på medium tyger. |
|  | 13 | Stretch-overlock | Används för att sy ihop och samtidigt överkasta elastiska tyger och för platt omlottsöm. |
|  | 14 | Trikåsöm | Används för synlig fåll, synlig söm i underkläder, tröjor och för trikålagningar. |
|  | 15 | Universalsöm | Används för platt omlottsöm, synlig söm och dekorsöm på hårda material so filt och läder och för att sy på resår. |
|  | 16 | 3-stegs sicksack | Används för att överkasta och förstärka tygkanter, sy på resår och dekorsöm. |
|  | 17 | Lycrasöm | Används för platt omlottsöm, synlig fåll i lycra och för att sy till sömmar i korsetter. |
|  | 18 | Stretchsöm | Används för elastiska sömmar och fållar i vävda och stickade material. |
|  | 19 | Förstärkt overlock | Används för overlocksöm eller platt omlottsöm på mellantjock trikå och frotté. |
|  | 20 | Stick-overlock | Används för elastiska sömmar och fållar i vävda och stickade material, för att sy och överkasta. |
|  | 22 | Enkelt stoppningsprogram | Används för automatisk stoppning i fina och hårda material. |
|  | 23 | Förstärkt stoppningsprogram | Används för automatisk stoppning i hårda material. |
|  | 24 | Tränsprogram | Används för att förstärka ficköppningar, knapphålstränsar och sy fast bälteshällor. |
|  | 25 | Tränsprogram | Används för att förstärka ficköppningar, sy fast bälteshällor och fästa trådändar. |
|  | 26 | Stor flugsöm | Används för att förstärka ficköppningar, blixtlås och slitsar i medium till tjocka tyger. |
|  | 27 | Liten flugsöm | Används för att förstärka ficköppningar, blixtlås och slitsar i fina till medium tyger. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 29 | Smal blindsöm | Används för osynliga fållar och musselsömmar i lätta, tunna och mjuka tyger. |
| | 30 | Manuell tråckelsöm | Används för arbeten som kräver mycket lång stygnlängd. |
| | 31 | Förstärkt raksöm med kontursöm | Används för att skapa slitstarka sömmar i kraftiga tyger, t.ex. synliga sömmar och dekorsömmar. |
| | 32 | Enkel raksöm | Gör 1:a rakstygnet i hoppstygnskombination. |
| | 33 | 3-stegs enkel raksöm | Gör 3 enkla rakstygn i hoppstygnskombination. |
| | 34 | Stoppsöm | För stoppning med funktionen ”Bakåtsöm”. |

## 6.2 Sy raksöm



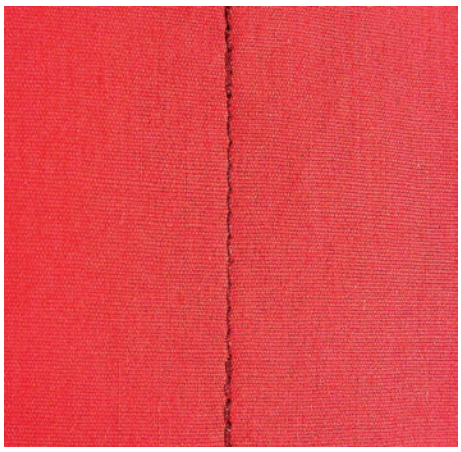
Justera stygnlängden efter arbetet och använd till exempel långa stygn (ca 3–4 mm) för jeanstyg och korta stygn (ca 2–2,5 mm) för tunna tyger. Anpassa stygnlängden efter trådtjockleken och använd till exempel långa stygn (ca 3–5 mm) vid kantstickning med Cordonnet.

Förutsättning:

- Standardfot #1 är monterad.

> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.

## 6.3 Fästa med det automatiska fästprogrammet



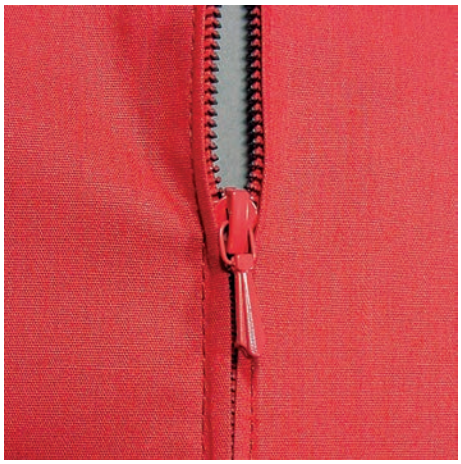
Med ett förutbestämt antal stygn, 6 framåt och 6 bakåt, fästs sömmen jämnt.

Förutsättning:

- Standardfot #1 är monterad.

> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Fästprogram nr 5.
> Trampa på fotpedalen.
– Maskinen fäster automatiskt.
> Sy fram till önskad längd.
> Tryck på knappen «Bakåtsöm».
– Maskinen fäster automatiskt och stannar vid fästprogrammets slut.

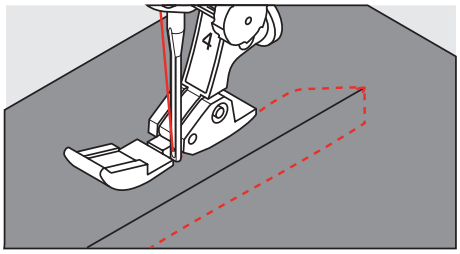
## 6.4 Sy i blixtlås



Eftersom tygmatningen kan te sig svår i början av en söm, rekommenderas att du endera håller fast tråden när du börjar sy, eller drar materialet lätt bakåt under de allra första stygnen, eller först syr bakåt 1 – 2 cm.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Sy fram till början av blixtlåset.
> Sy fäststygn.
> Sy ihop längden för blixtlåset med långa stygn.
> Överkasta sömsmånerna.
> Pressa isär sömsmånerna.
> Öppna den igensydda tyglängden för blixtlåset.

> Tråckla eller nåla fast blixtlåset under tyget så att tygkanterna ligger mot varandra över blixtlåsets mitt.
> Öppna blixtlåset ett par centimeter.
> Montera Blixtlåsfot #4.
> Flytta nålen till höger.
> Använd knäspaken för att höja syfoten och placera arbetet i rätt läge.
> Börja sy uppe till vänster.
> Styr syfoten så att nålen syr längs efter blixtlåständerna.
> Stanna framför blixtlåslöparen med nålen nere.
> Höj syfoten.
> Stäng blixtlåset igen.
> Fortsätt sy och stanna vid slutet av blixtlåset med nålen nere.
> Höj syfoten och vrid på arbetet.
> Sy fram till andra sidan av blixtlåset och stanna med nålen nere.
> Höj syfoten och vrid på arbetet.
> Sy fast andra sidan nerifrån och upp.



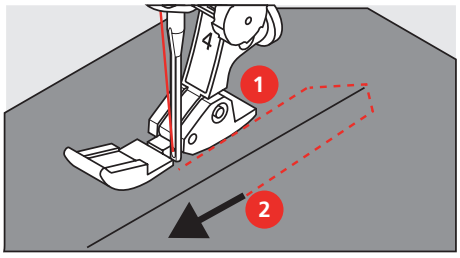
## 6.5 Sy i blixtlås lika på båda sidorna

Det kan vara en fördel att sy i blixtlås på båda sidorna nerifrån och upp på tyger med lugg som t.ex. sammet.

Om tyget är tätt vävt eller hårt, rekommenderas att du använder en nål med grovlek 90 – 100, som ger en jämnare stygnbild.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Sy fram till början av blixtlåset.
> Sy fäststygn.
> Sy ihop längden för blixtlåset med långa stygn.
> Överkasta sömsmånerna.
> Pressa isär sömsmånerna.
> Öppna den igensydda tyglängden för blixtlåset.
> Tråckla eller nåla fast blixtlåset under tyget så att tygkanterna ligger mot varandra över blixtlåsets mitt.
> Montera Blixtlåsfot #4.
> Flytta nålen till höger.
> Använd knäspaken för att höja syfoten och placera arbetet i rätt läge.
> Börja sy i sömmens mitt vid blixtlåsets slut.
> Sy tvärs emot blixtlåständerna.
> Sy första sidan (1) nerifrån och upp.
> Stanna framför blixtlåslöparen med nålen nere.
> Höj syfoten.
> Öppna blixtlåset fram till syfotens baksida.
> Sänk syfoten och sy vidare.
> Flytta nålen till vänster.

> Sy fast andra sidan (2) precis likadant nerifrån och upp.



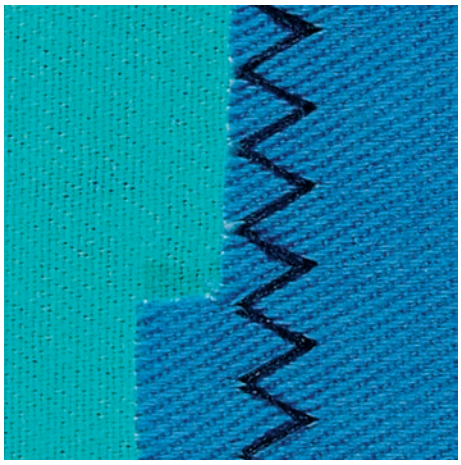

## 6.6 Sy förstärkt raksöm



Förstärkt raksöm är speciellt lämplig för att sy slitstarka sömmar i hårda och kraftiga tyger som jeans och manchester. Vi rekommenderar att du monterar Jeansfot #8 vid hårda eller mycket tätt vävda material. Med den syfoten är det lättare att sy i jeanstyg eller segelduk. För att skapa en dekorativ kantstickning kan stygnlängden ökas.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Förstärkt raksöm nr 6.

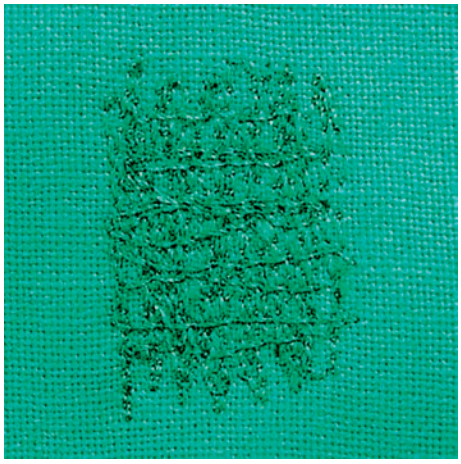
## 6.7 Sy förstärkt sicksack



Till spända tyger, särskilt jeanstyg, solstolsöverdrag, markiser. Fållar på föremål som tvättas ofta. Överkasta först fållkanterna.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Förstärkt sicksack nr 7.

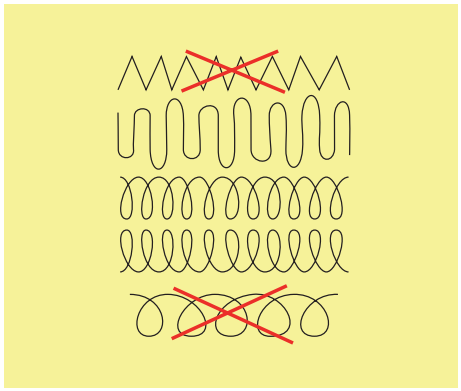
## 6.8 Stoppa manuellt



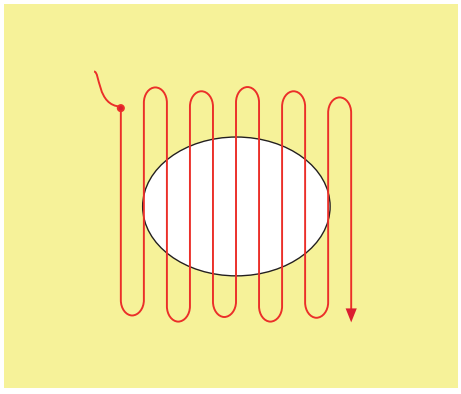
För att stoppa hål eller utslitna områden i alla typer av tyg.

Om tråden ligger ovanpå blir det inte fint, mata i så fall arbetet långsammare. Om det blir knutar på avigsidan av tyget, mata arbetet snabbare. Om tråden går av betyder det att arbetet måste matas jämnare.

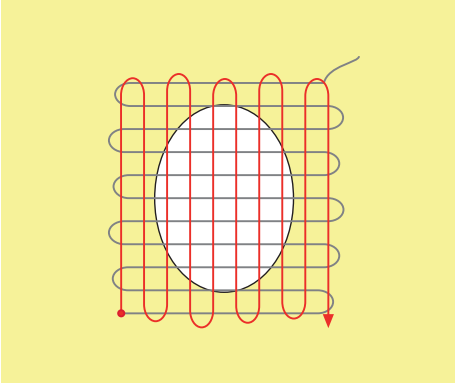
> Montera Stoppfot #9.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Sänk mataren.
> Montera sybordet.
> Spänn upp arbetet i stoppringen (extra tillbehör).
  – Området som ska stoppas förblir slätt och spänt och kan inte rubbas.
> Sy från vänster till höger och mata arbetet jämnt för hand och utan att trycka för hårt.
> Gör runda riktningsbyten för att undvika hål och att tråden går av.
> Sy oregelbundna ränder så att tråden fäster bättre i tyget.



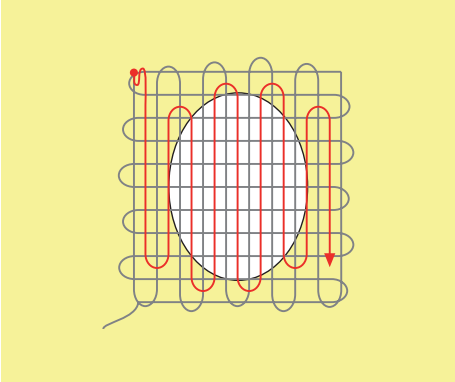
> Sy inte de första spänntrådarna för tätt och sy en bit utanför det skadade området.
> Sy oregelbundna ränder.



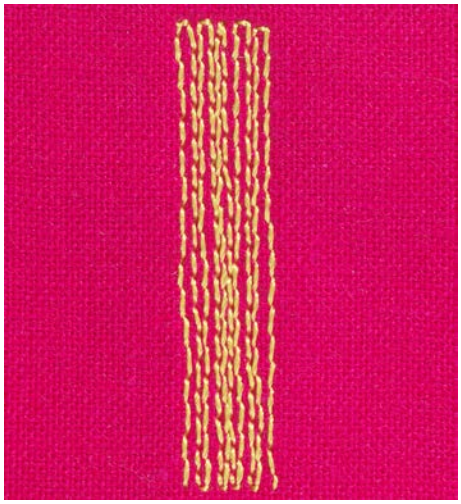
> Vrid arbetet 90°.
> Sy inte de första spänntrådarna för tätt.



> Vrid arbetet 180°.
> Sy en ny, gles rad.



## 6.9 Stoppa automatiskt



Enkelt stoppningsprogram nr 22 lämpar sig framför allt för snabbstoppning av utslitna ställen eller revor. Det är en fördel om du stärker de tunna ställena eller revorna med ett fint tyg eller klistrar på ett mellanlägg. Enkelt stoppningsprogram nr 22 varptrådarna i alla material. Om tygområdet skulle förskjutas kan du jämna ut med balansfunktionen.

> Montera Standardfot #1 eller Knapphålsfot med släde #3A.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Enkelt stoppningsprogram nr 22.
> Spänn fast tunna tyger i broderibågen (extra tillbehör).
  – Området som ska stoppas blir jämnt spänt och kan inte glida åt sidan.
> Maskinen börjar att sy uppe till vänster.

> Sy första längden.
> Stanna maskinen.
> Tryck på knappen «Bakåtsöm».
– Längden är programmerad.
> Sy färdigt stoppningsprogrammet.
– Maskinen stannar automatiskt.

## 6.10 Stoppa förstärkt automatiskt

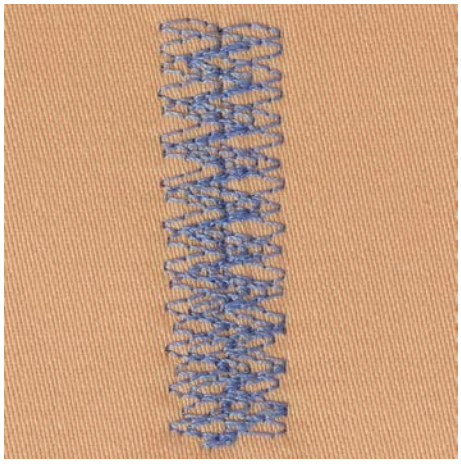


Förstärkt stoppningsprogram nr 23 lämpar sig framför allt för snabbstoppning av utslitna ställen eller revor. Förstärkt stoppningsprogram nr 23 ersätter varptrådarna i alla tyger.

Om stoppningsprogrammet inte syr över hela det skadade området, rekommenderas att du flyttar tyget och syr på nytt med stoppningsprogrammet. Längden är programmerad och kan upprepas så många gånger som behövs.

> Montera Knapphålsfot med släde #3A.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Förstärkt stoppningsprogram nr 23.
> Spänn upp tunna tyger i stoppringen (extra tillbehör).
– Området som ska stoppas blir jämnt spänt och kan inte glida åt sidan.
> Börja sy uppe till vänster i det slitna området.
> Sy första längden.
> Stanna maskinen.
> Tryck på «Bakåtsöm»-knappen.
– Längden är programmerad.
> Sy färdigt stoppningsprogrammet.
– Maskinen stannar automatiskt.

## 6.11 Förstärkt stoppning



Stoppsöm nr 34 lämpar sig särskilt för slitna ställen på kraftiga eller fasta tyger, t.ex. jeans och arbetskläder.

> Montera Standardfot #1.



> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Stoppsöm nr 34.
> Sy den första längden. Börja uppe till vänster.



> När önskad längd har uppnåtts, tryck på «Bakåtsöm»-knappen.
  – Maskinen syr bakåt.



> När önskad längd har uppnåtts, tryck igen på «Bakåtsöm»-knappen och sy den andra längden.
> Upprepa proceduren tills du har fått ihop önskad bredd.

## 6.12 Överkasta tygkanter



Sicksack nr 2 passar alla tyger. Den kan dock även användas till elastiska sömmar samt dekorarbeten. Använd stoppningstråd för tunna tyger. Vid knapphålssöm rekommenderar vi att du ställer in en tät och kort sicksack med en stygnlängd på 0,3–0,7 mm. Knapphålssöm används för applikationer och broderier.

Förutsättning:

- Tygkanten ligger platt och rullar sig inte.

> Montera Standardfot #1.



> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Sicksack nr 2 eller Satinsöm nr 1315.
> Välj en inte för bred stygnbredd och inte en för lång stygnlängd.
> Styr tygkanten till mitten av syfoten så att nålen sticker i tyget på ena sidan och i tomma luften på den andra sidan.

## 6.13 Sy dubbel overlock

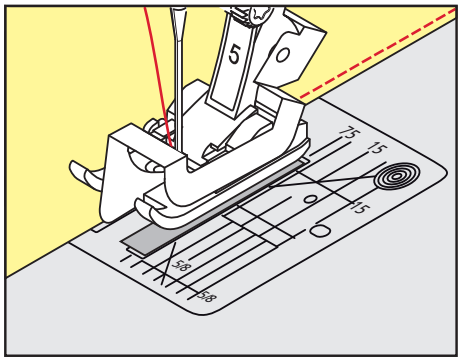


Dubbel overlocksöm lämpar sig för löst stickade material och för tvärsömmar i trikå. Till stickade material bör en ny trikånål användas så att de fina maskorna inte skadas. När du syr i elastiska tyg kan du använda en stretchnål.

> Montera Standardfot #1 eller Overlockfot #2.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Dubbel overlock nr 10.

## 6.14 Sy en smal kantstickning

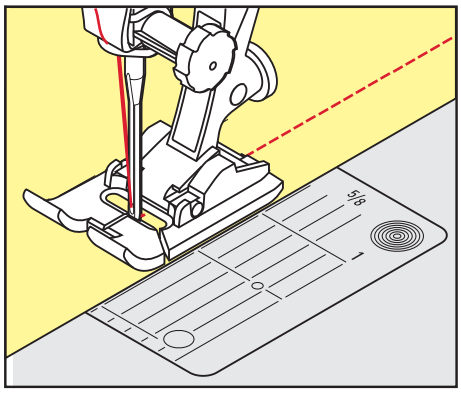
> Montera Blindstygnsfot #5 eller Kantstickningsfot #10.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Lägg tygkanten till vänster om blindstygnsfotens styrskena.
> Flytta nålen åt vänster med önskat avstånd till kanten.




## 6.15 Sy en bred kantstickning

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Styr syfoten längs kanten eller 1–2,5 cm från markeringarna.

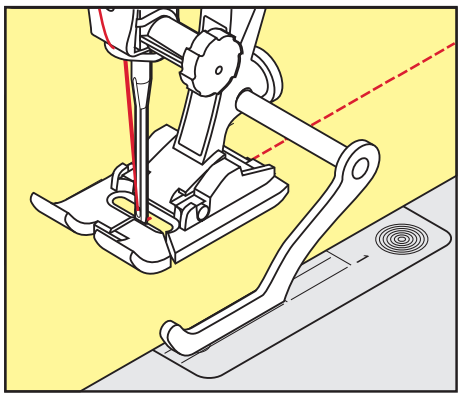
> Flytta nålen åt vänster med önskat avstånd till kanten.



## 6.16 Kantsticka tygkanterna med kantlinjal

När du syr parallella, breda kantsömmar navigerar du med fördel med kantlinjalen längsefter en sydd linje.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Lossa skruven på syfotsstången.
> Sätt in kantlinjalen genom hålet i syfotsstången.
> Ställ in önskad bredd.
> Dra åt skruven igen.
> Styr tygkanten längsefter kantlinjalen.

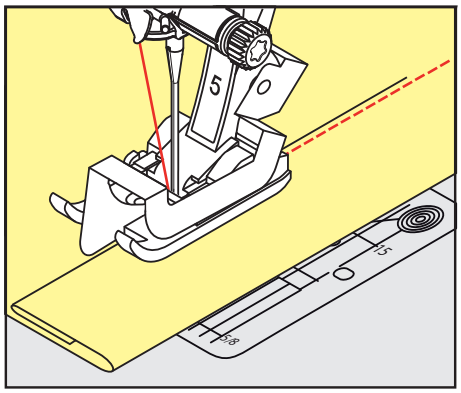


## 6.17 Sy fållkanter

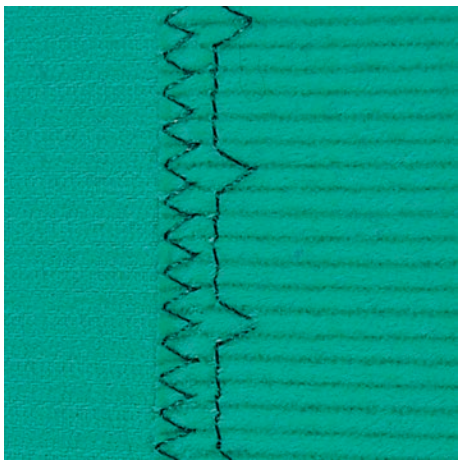
Om du använder en Blindstygnsfot #5 rekommenderar vi att du placerar nålen helt till vänster eller till höger. Om du använder Standardfot #1 eller Kantstickningsfot #10 fungerar alla nålpositioner.

> Montera Blindstygnsfot #5 eller Standardfot #1 eller Kantstickningsfot #10.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Lägg den inre, övre fållkanten till höger om blindstygnsfotens styrskena.

> Placera nålen helt till höger för att sy på den övre fållkanten.



## 6.18 Sy blindstygn

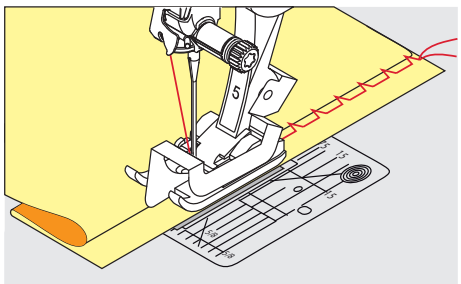


För osynliga fållar i medium till kraftiga tyger i bomull, ull och blandade fibrer.

Förutsättning:

- Tygkanterna är överkastade med sicksacksöm.

> Montera Blindstygnsfot #5.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Blindstygn nr 9.
> Vik tyget så att den överkastade tygkanten ligger på höger sida.
> Lägg tyget under syfoten och placera den vikta fållkanten mot syfotens styrskena.
> Styr den vikta kanten hela tiden mot syfotens styrskena så att stygnen sys med samma djup.
  – Kontrollera att nålen bara sticker i den vikta kanten.
> Kontrollera blindsömmen igen på båda tygsidorna efter ca 10 cm och anpassa stygnbredden, om det behövs.



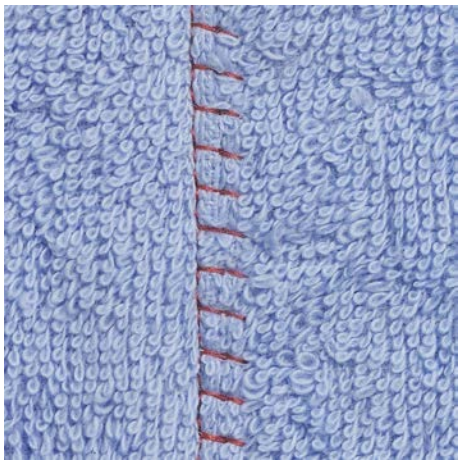
## 6.19 Sy synlig fåll



Synlig fåll lämpar sig främst för elastiska fållar i trikå av bomull, ylle, syntetfiber och blandade fibrer.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Trikåsöm nr 14.
> Pressa fållen och tråckla om det behövs.
> Minska syfotstrycket vid behov.
> Sy fållen på rätsidan med önskat djup.
> Skär bort överflödigt tyg på avigsidan.

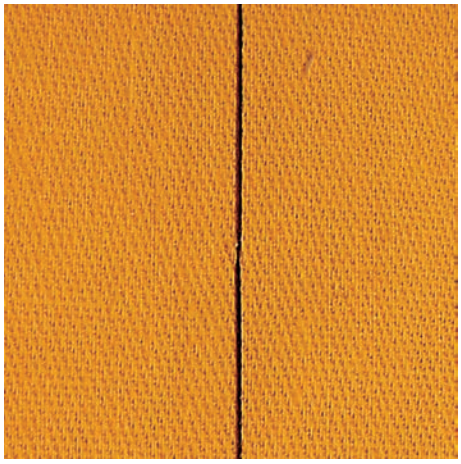
## 6.20 Sy platta omlottsömmar



Den platta omlottsömmen lämpar sig framför allt för luddiga eller kraftiga material som frotté, filt och läder.

> Montera Standardfot #1.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Stretch-overlock nr 13.
> Lägg tygkanterna på varandra.
> Sy längsefter tygkanten.
> Nålen ska sticka ner till höger över den övre tygkanten ner i det undre tyget för att det ska bli en riktigt platt och hållbar söm.

## 6.21 Sy tråckelsöm



När du syr tråckelsöm kan du med fördel använda en tunn stoppningstråd. Den är lättare att få bort. Tråckelstygn lämpar sig för arbeten där man vill ha väldigt långa stygn.

> Montera Stoppfot #9 (extra tillbehör).
> Sänk mataren.
> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Manuell tråckelsöm nr 30.
> Nåla ihop tyglagren tvärs mot tråcklingsriktningen för att förhindra att tyglagren förskjuts.
> Håll fast trådarna och sy 3 – 4 fäststygn i början.
> Sy ett stygn och dra tyget tillbaka så att det motsvarar önskad stygnlängd.
> Sy ett stygn.
> Sy 3 – 4 fäststygn i slutet.

# 7 Dekorsömmar

## 7.1 Översikt dekorsömmar

Beroende på material så gör sig endera enkla eller mer komplicerade dekorsömmar bäst.

- Dekorsömmar som programmerats med vanlig raksöm gör sig särskilt bra på tunna tyger, t.ex. Dekorsöm nr 101.
- Dekorsömmar som programmerats med förstärkt raksöm eller några satinstygn gör sig särskilt bra på halvkraftiga tyger, t.ex. Dekorsöm nr 107.
- Dekorsömmar som programmerats med satinsöm gör sig speciellt bra på kraftiga tyger, t.ex. Dekorsöm nr 401.

För att uppnå en perfekt stygnbild är det bäst att använda samma trådfärg till över- och undertråd samt ett mellanlägg på avigsidan. Använd vid luddiga eller långfibriga material ytterligare ett vattenlösligt mellanlägg på rätsidan som enkelt kan avlägsnas när arbetet är klart.




| Dekorsöm | Kategori | Namn |
|---|---|---|
| | Kategori 100 | Natur |
| | Kategori 300 | Korsstygn |
| | Kategori 400 | Satinsömmar |
| | Kategori 600 | Ornamentsömmar |
| | Kategori 700 | Heirloomsömmar |
| | Kategori 900 | Barnsömmar |
| | Kategori 2000 | Årstider |
| | Kategori 2200 | Hobby och sport |

## 7.2 Dekorera med undertråd



Spolen kan fyllas med trådar i olika material. Frihandsbroderi med struktur. Den här metoden liknar frihandssömnad, men utförs på tygets **avigsida**.

Förstärk området som skall sys med mellanlägg. Man kan också rita upp mönstret på tygets avigsida. Man kan också rita upp mönstret på tygets rätsida. Sy sedan efter linjerna med en frihandsraksöm med polyester-, bomulls- eller rayontråd. Sömlinjerna syns på tygets avigsida och bildar referenslinjer för undertrådsdekorering.

BSR-funktionen kan användas för undertrådsdekorering. Var noga med att föra tyget regelbundet under nålen med jämn hastighet medan du följer motivets linjer. Ta bort mellanlägget när du har sytt klart.

Gör först ett syprov för att kontrollera resultatet på tygets avigsida.

Alla dekorsömmar passar inte till denna teknik. Bäst resultat får du med enkla dekorsömmar. Undvik kompakta sömmar och satinsömmar.

*OBSERVERA*

Användning av olämplig spolkapsel

Skada på spolkapsel.

> Använd en Bobbinwork-spolkapsel (extra tillbehör).

> Montera Öppen broderifot #20.



> Tryck på «Dekorsömmar».
> Välj lämplig dekorsöm.
> Vrid på «Övre funktionsknappen» och «Undre funktionsknappen» för att ställa in stygnlängd och stygnbredd så att du får ett snyggt resultat även när du syr med en tjock tråd.



> Tryck på «Övertrådsspänning» för att anpassa övertrådsspänningen.

## 7.3 Justera stygntätheten

Hos en del dekorsömmar (t.ex. nr 401) kan stygntätheten justeras. Ökas tätheten blir avståndet mindre mellan stygnen. Minskas tätheten blir avståndet större mellan stygnen. Den inställda sömlängden förändras inte av detta.

> Välj dekorsöm.



> Tryck på «i-Dialog».

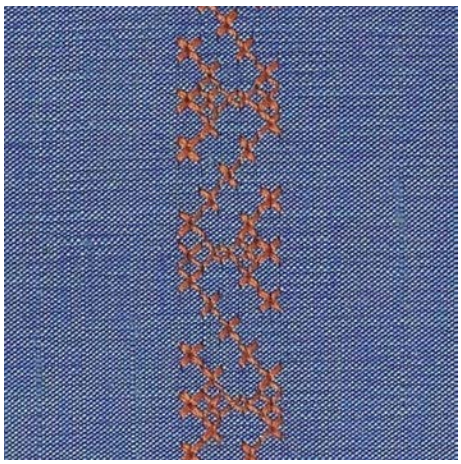


> Tryck på «Ändra sömlängd/stygnavstånd».

> Ställ in stygntätheten (1).




## 7.4 Sy korsstygn



Korsstygnsbroderi är en traditionell teknik och en utökning av de övriga dekorsömmarna. Sys korsstygnen på material med linstruktur ser de ut som handbroderade. När korsstygn sys med broderitråd blir sömmen fylligare. Korsstygn används framför allt för hemdekorationer, för bårder på klädplagg och allmänt som prydnad. Eftersom varje påföljande sömrad riktar sig efter den första, är det viktigt att den första sömraden sys så rakt som möjligt.

> Montera Standardfot #1 eller Öppen broderifot #20.
> Välj korsstygn i kategori 300 och kombinera efter behov.
> Sy första sömraden med kantlinjal (extratillbehör) eller sömguide (extratillbehör) så att den blir rak.
> Sy andra sömraden en syfotsbredd från första raden eller med kantlinjal.

## 7.5 Biesen

### Biesen



Stråveck är smala kantstickade veck, som sys innan plagget eller arbetet klipps till exakt. Vecken görs för utsmyckning eller i kombination med andra broderier. Att använda en stråvecksfot underlättar arbetet avsevärt. Denna teknik minskar storleken på tygytan. Beräkna därför alltid tillräckligt med tyg.

### Översikt över stråvecksfötter

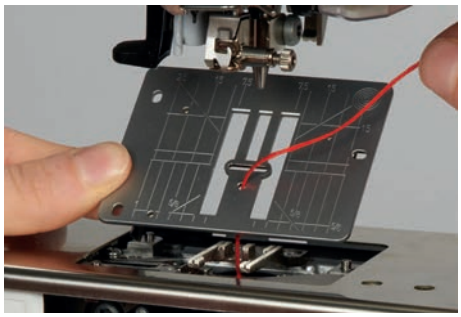
| Biesenfot | Nummer | Beskrivning |
|---|---|---|
|  | #30 (extratillbehör) | 3 spår<br>för kraftiga tyger.<br>Med 4 mm-tvillingnål |
|  | #31 (extratillbehör) | 5 spår<br>för kraftiga till medium tyger.<br>Med 3 mm-tvillingnål |
|  | #32 (extratillbehör) | 7 spår<br>för lätta till medium tyger.<br>Med 2 mm-tvillingnål |

| Biesenfot | Nummer | Beskrivning |
|---|---|---|
|  | #33 (extratillbehör) | 9 spår<br>För mycket tunna tyger (utan iläggstråd).<br>Med 1 eller 1,6 mm-tvillingnål |
|  | #46C (extratillbehör) | 5 spår<br>Med 1,6 – 2,5 mm-tvillingnål<br>För lätta till medium tyger. |

## Dra in iläggstråden

Stråvecken blir tydligare och får en upphöjd effekt med en iläggstråd. Iläggstråden måste passa bra i spåret på den aktuella syfoten. Iläggstråden måste vara färgäkta och får inte krympa.

> Slå av maskinen.
> Ta bort nålen.
> Ta bort syfoten.
> Ta bort stygnplåten.
> Öppna spolkapselluckan.
> Dra igenom iläggstråden genom griparöppningen och nerifrån genom hålet i stygnplåten.
> Sätt tillbaka stygnplåten.
> Stäng spolkapselluckan.
> Kontrollera att iläggstråden löper genom griparluckans lilla öppning.



> Sätt trådrullen på knäspaken.



> Kontrollera att iläggstråden löper lätt.
> Om tråden inte löper lätt genom griparluckan så lämnar du luckan öppen medan du syr.

> Slå av undertrådsindikatorn i setup-programmet när griparluckan är öppen.
  – När stråvecken sys ligger iläggstråden på avigsidan och hålls fast/sys över med undertråden.

## Sy biesen

> Använd lämplig tvillingnål.
> Trä tvillingnålen.
> Hämta upp undertråden.
> Sy det första stråvecket.
> Mata det första stråvecket på önskat avstånd under ett av spåren på stråvecksfoten.
> Sy resten av stråvecken parallellt.

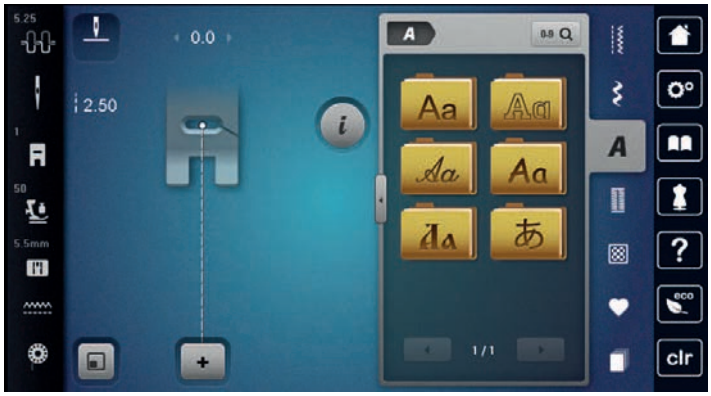


# 8 Alfabet

## 8.1 Översikt alfabet

Tryckbokstäver, kontur, skrivstil, comic, kyrillisk skrift och kyrillisk skrivstil kan även sys i två olika storlekar. Tryckbokstäver, kontur, skrivstil, comic, kyrillisk skrift och kyrillisk skrivstil kan även sys med små bokstäver (gemener).

För en perfekt stygnbildning rekommenderas att du använder samma trådfärg till över- och undertråd. Du kan med fördel förstärka arbetet på avigsidan med ett mellanlägg. Använd dessutom vid luddiga och långfibriga material som t.ex. frotté ett vattenlösligt mellanlägg på rätsidan.




| Söm | Namn |
|---|---|
| ABCabc | Blockskrift |
| ABCabc | Konturskrift |
| *ABCabc* | Skrivstil (kursiv) |
| ABCabc | Comic |
| АБВабв | Kyrillisk skrift |
| あいう | Hiragana |

## 8.2 Skapa textrad

Gör gärna först ett syprov med tråden, tyget och mellanlägget som skall användas. Se till att tyget vid sömnad förs jämnt och utan tryck så att det inte kommer emot eller fastnar. Medan du syr ska du varken dra i, skjuta på eller hålla fast tyget.

> Tryck på «Alfabet».
> Välj skrift.

> Tryck på «Kombiläge/Enkelläge» för att skapa en kombination.

> Tryck på «Förstora/förminska fönster» (1) för att öppna det utökade inmatningsläget.




> Välj bokstäver.

ABC > Tryck på «Versaler» för att använda versaler (grundinställning).

abc > Tryck på «Gemener» för att använda gemener.

123 > Tryck på «Siffror och matematiska tecken» för att använda siffror och matematiska tecken.

@&!... > Tryck på «Specialtecken» för att använda specialtecken.




> Tryck på «Radera» för att ta bort delar av texten.

> Tryck på «Förstora/förminska fönster» igen för att stänga det utökade inmatningsläget.

# 9 Knapphål

## 9.1 Översikt knapphål

För att kunna skapa det perfekta knapphålet för varje knapp, situation och klädesplagg har BERNINA 735 en omfattande uppsättning knapphål. Den tillhörande knappen kan sys i maskinellt. Även öljetter sys på samma sätt.



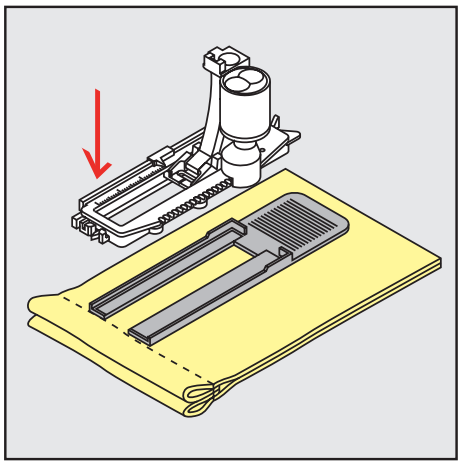

| Söm | Sömnummer | Namn | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| | 51 | Standardknapphål | Används för tunna till medium tyger, t.ex. blusar, klänningar, och sängkläder. |
| | 52 | Smalt standardknapphål | Används för tunna till medium tyger, t.ex. blusar, klänningar, och barn- och babykläder samt pyssel. |
| | 53 | Stretchknapphål | Används för alla elastiska material. |
| | 54 | Avrundat knapphål med normal träns | Används för medium till tjocka tyger, t.ex. klänningar, jackor, rockar och regnkläder. |
| | 55 | Avrundat knapphål med tvärgående träns | Används för medium till tjocka tyger, med förstärkt träns, t.ex. klänningar, jackor, rockar och regnkläder. |
| | 56 | Nyckelknapphål | Används för tjocka, oelastiska tyger, t.ex. jackor, rockar och fritidskläder. |
| | 57 | Nyckelknapphål med spetsig träns | Används för hårdare, oelastiska tyger, t.ex. jackor, rockar, jeans och fritidskläder. |
| | 59 | Raksömsknapphål | Används för kantstickning och förstärkning av knapphål och som passpoalknapphål, speciellt för knapphål i läder eller konstläder. |
| | 60 | Knappisyningsprogram | Används för att sy i knappar med 2 eller 4 hål. |
| | 61 | Öljett med smal sicksack | Används för hål för snören och smala band och som utsmyckning. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 62 | Öljett med raksöm | Används för hål för snören och smala band och som utsmyckning. |
| | 63 | Heirloomknapphål | Används för handsydda effekter på kläder och handarbeten i lätta till medium tyger. |
| | 64 | Dubbelt avrundat knapphål | Används för medium till kraftiga tyger i alla möjliga material. |
| | 67 | Avrundat knapphål med spetsig träns | Används för medium vävda tyger, t.ex. blusar, klänningar och jackor. |
| | 68 | Dekorativt nyckelknapphål med tvärgående träns | Används för hårdare, oelastiska tyger, t.ex. jackor, rockar och fritidskläder. |
| | 69 | Prydande knapphål med fluga | För dekorativa knapphål i kraftigare, ej töjbara tyger. |

## 9.2 Använda utjämningsplatta

Behöver ett knapphål sys tvärgående mot arbetets kant kan du med fördel använda utjämningsplattan för knapphål (extra tillbehör).

> Skjut in utjämningsplattan bakifrån mellan tyget och slädens fotsula fram till det tjocka tygstället.

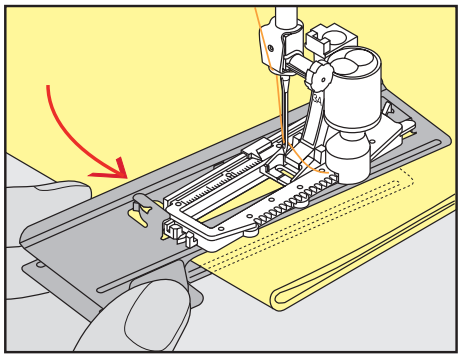


> Sänk syfoten.

## 9.3 Matarhjälp

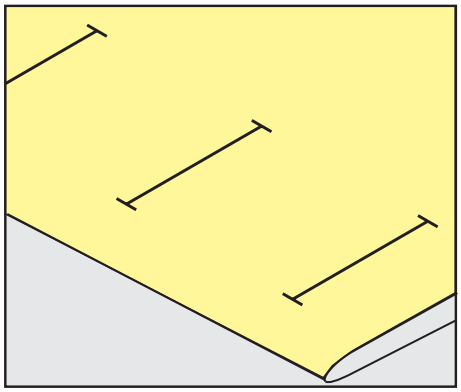
När du ska sy knapphål i besvärliga material rekommenderar vi att du använder matarhjälpen (extra tillbehör). Den används tillsammans med knapphålsfot med släde #3A.

> Skjut försiktigt in utjämningsplattan från sidan.

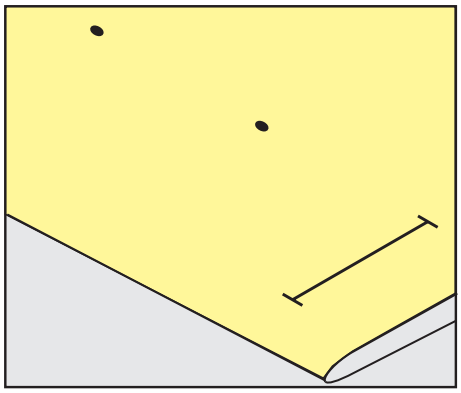


## 9.4 Markera knapphål

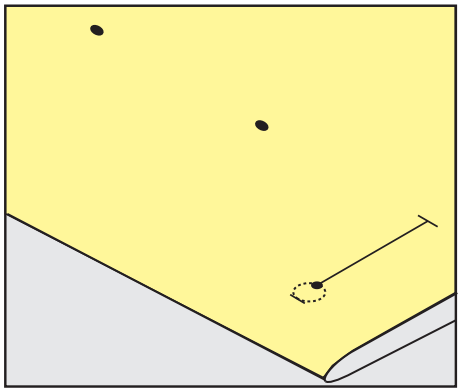
> För knapphål som sys manuellt, markera stolplängden för knapphålet direkt på tyget med en krita eller vattenlöslig penna.



> För knapphål som sys automatiskt, markera stolplängden för första knapphålet direkt på tyget med en krita eller vattenlöslig penna. Markera bara startpunkten för de övriga knapphålen.



> För nyckel- och avrundade knapphål som sys automatiskt, markera stolplängden för första knapphålet direkt på tyget med en krita eller vattenlöslig penna. Själva nyckelhålets längd sys därutöver.



## 9.5 Iläggstråd

### Använda iläggstråd med knapphålsfot med släde #3A

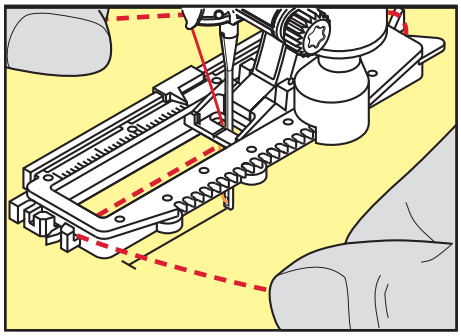
Iläggstråden gör knapphålet stadigare och snyggare och passar framförallt till standardknapphål nr 51. Perfekt iläggstråd är pärlgarn nr 8, kraftig handsytråd och fint virkgarn. Vi rekommenderar att du inte håller fast iläggstråden när du syr.

Förutsättning:

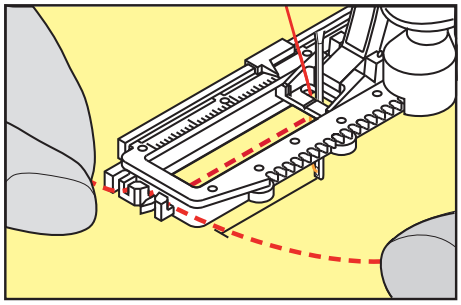
- Knapphålsfot med släde #3A är monterad och lyft.

> Stick i nålen vid knapphålets början.
> Styr iläggstråden åt höger under knapphålsfoten med släde.

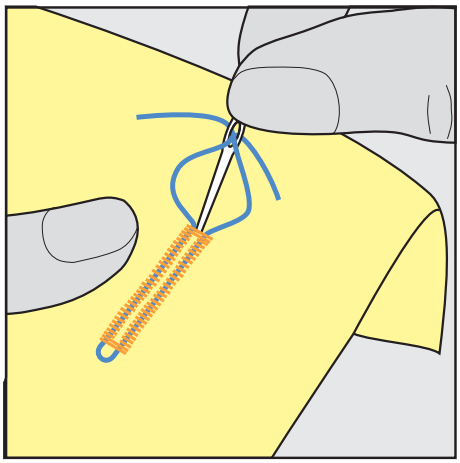
> Lägg iläggstråden över klacken baktill på knapphålsfoten med släde.



> Dra fram iläggstråden åt vänster under knapphålsfoten med släde.



> Dra in iläggstrådens ändar i fästslitsen.
> Sänk knapphålsfoten med släde.
> Sy knapphålet som vanligt.
> Dra iläggstråden bakåt tills tråden försvinner i tränset.
> Dra iläggstrådens ändar till avigsidan (med handsynål) och knyt eller fäst trådarna.



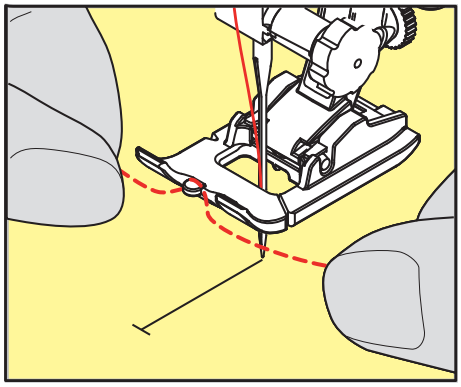
## Använd iläggstråd med knapphålsfot #3

Förutsättning:

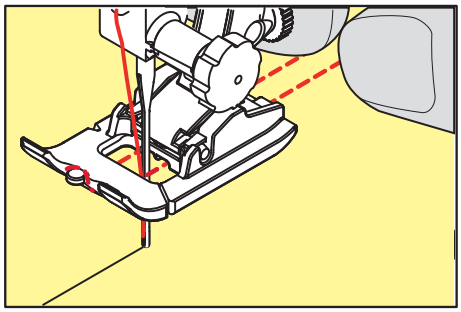
- Knapphålsfot #3 är monterad och lyft.

> Stick i nålen vid knapphålets början.

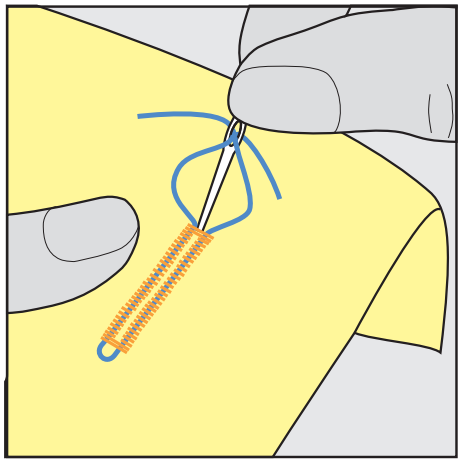
> Häng tråden framtill över mittersta tån på knapphålsfoten.



> Dra båda iläggstrådsändarna under knapphålsfoten och bakåt, och placera respektive iläggstråd i varsitt spår i sulan.



> Sänk knapphålsfoten.
> Sy knapphålet som vanligt.
> Dra iläggstråden bakåt tills tråden försvinner i tränset.
> Dra iläggstrådens ändar till avigsidan med en handsynål och knyt eller fäst trådarna.



## 9.6 Göra ett syprov

Sy alltid ett provknapphål på en bit av samma tyg som ska användas. Vi rekommenderar att du dessutom använder samma mellanlägg och samma knapphål. Sy provlappen i samma syriktning. Genom att sy en provlapp kan du justera inställningarna tills du är nöjd med resultatet.

Börja med att förstärka raksömsknapphål nr 59 i alla sorts mjuka, löst vävda material, och för knapphål som slits mycket. Denna förstärkning används också för knapphål i läder, vinyl och filt.

Justering av balansen för manuellt standardknapphål och avrundat knapphål eller nyckelknapphål påverkar båda stolparna lika. Vid manuellt avrundat knapphål eller nyckelknapphål påverkar justeringarna stolparna diametralt motsatt.

När stygnräknarfunktionen används påverkar justeringar av balansen de båda stolparna på olika sätt varje gång.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj knapphål.
> Välj och montera önskad syfot.
> Placera tyget under syfoten och sänk syfoten.
> Trampa försiktigt ner fotpedalen och börja sy. Mata tyget försiktigt.
> Kontrollera balansen när du syr och justera den vid behov.
> Granska provlappen och gör nödvändiga inställningar.

## 9.7 Ställa in bredden på knapphålsöppning

Du kan ställa in bredden på knapphålsöppningen till mellan 0,1–2,0 mm innan du börjar sy.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj knapphål.

> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Knapphålsöppning».
> Vrid på Övre funktionsknappen eller «Undre funktionsknappen» för att ställa in bredden på knapphålsöppningen.

## 9.8 Ange längden på knapphålet med knapphålsfot med släde #3A

Du kan även lägga knappen mot mitten av den gula cirkeln på pekskärmens vänstra del. Med hjälp av «Övre/Nedre funktionsknapp» kan den gula cirkeln förstoras eller förminskas tills knappens diameter har mätts.

Till knappens diameter läggs automatiskt 2 mm till för knapphålslängden. Är knappens diameter t.ex. 14 mm, beräknas 16 mm för knapphålets längd.

Förutsättning:

- Knapphålsfot med släde #3A är monterad.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj knapphål.

> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Ställa in knapphålslängd».
> Vrid på «Övre funktionsknappen» eller «Undre funktionsknappen» för att anpassa längden på knapphålet.

## 9.9 Bestäm knapphålslängden med knapphålsfot #3

När du använder Knapphålsfot #3 används stygnräknarfunktionen för att bestämma längden på knapphålet. Stygnräknarfunktionen är till för alla knapphålstyper. Den vänstra stolpen sys framåt, den högra bakåt. När balansen behöver justeras måste stygnräknarfunktionen för varje knapphål sparas på nytt.

Förutsättning:

- Knapphålsfot #3 är monterad.

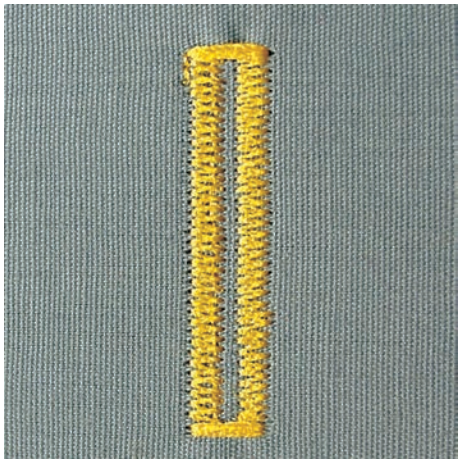
> Tryck på «Knapphål».
> Välj knapphål.

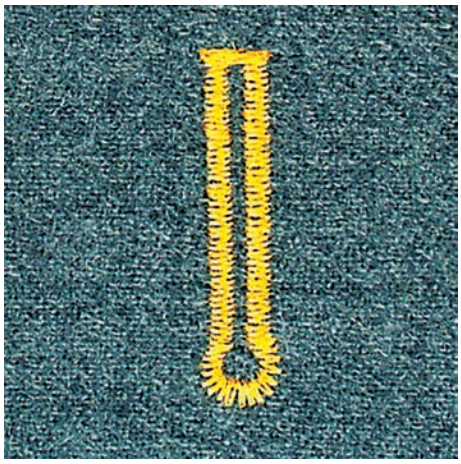
> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Programmera längd med stygnräknare».
> Sy första knapphålsstolpen till önskad längd.
> Stanna maskinen.
> Tryck på «Bakåtsöm»-knappen för att maskinen ska sy den nedre tränsen och den andra stolpen bakåt.
> Stanna maskinen i jämnhöjd med det första stygnet.

> Tryck på «Bakåtsöm»-knappen igen för att maskinen ska sy den övre tränsen och fäststygnen.
  – Knapphålslängden sparas ända tills maskinen stängs av och varje ytterligare knapphål sys precis likadant.

## 9.10 Sy knapphål automatiskt





Vid användning av Knapphålsfot med släde #3A mäts knapphålslängden automatiskt genom linsen vid foten. Knapphålet kopieras exakt och maskinen ställer automatiskt om när rätt längd uppnåtts. Knapphålsfot med släde #3A lämpar sig för knapphål som är 4–31 mm, beroende på knapphålstyp. Knapphålsfot med släde #3A måste ligga helt platt på tyget för att längden ska kunna mätas korrekt. Alla programmerade knapphål blir lika långa och lika fina.

Förutsättning:

- Knapphålsfot med släde #3A är monterad.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj knapphål nr 51–53 eller 54, 56, 57 eller nr 64 eller 69.
> Sy första knapphålsstolpen till önskad längd.
> Tryck på «Bakåtsöm»-knappen för att programmera längden.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen eller trampa ner fotpedalen.
  – Maskinen syr automatiskt knapphålet färdigt. Alla ytterligare knapphål kommer att automatiskt sys i samma längd.

## 9.11 Programmera heirloom-knapphål

Förutsättning:

- Knapphålsfot med släde #3A är monterad.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj Heirloomknapphål nr 63.
> Sy första knapphålsstolpen till önskad längd.
> Tryck på «Bakåtsöm»-knappen för att programmera längden.
  – Maskinen syr automatiskt knapphålet färdigt. Alla ytterligare knapphål kommer att automatiskt sys i samma längd.

## 9.12 Sy manuellt 7-stegs-knapphål

Knapphålslängden bestäms manuellt under sömnad. Träns, rundning och fäststygn är förprogrammerade. De olika stegen kan väljas genom att skrolla med pilfälten eller genom att trycka på «Bakåtsöm»-knappen.

Förutsättning:

- Knapphålsfot #3 är monterad.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj Standardknapphål nr 51.
> Tryck på «i-Dialog».
> Tryck på «Ange längd manuellt».
  – Steg 1 på displayen är aktiverat för knapphålets början.
> Sy första knapphålsstolpen till önskad längd.
  – När du börjar sy blir steg 2 aktiverat.




> Stanna efter att du uppnått önskad längd på knapphålet eller när du nått fram till längdmarkeringarna.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 3.
  – Maskinen syr raksöm bakåt.
> Maskinen stannar i jämnhöjd med det första stygnet vid knapphålets början.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 4.
  – Maskinen syr den övre tränsen och stannar automatiskt.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 5.
  – Maskinen syr den andra stolpen.
> Stanna maskinen i jämnhöjd med första stolpens sista stygn.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 6.
  – Maskinen syr den undre tränsen och stannar automatiskt.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 7.
  – Maskinen syr fäststygn och stannar automatiskt.

## 9.13 Sy manuellt 5-stegs-knapphål

Knapphålslängden bestäms manuellt under sömnad. Träns, rundning och fäststygn är förprogrammerade. De olika stegen kan väljas genom att skrolla med pilfälten eller genom att trycka på «Bakåtsöm»-knappen.

Förutsättning:

- Knapphålsfot #3 är monterad.



> Tryck på «Knapphål».
> Välj Avrundat knapphål med normal träns nr 54.



> Tryck på «i-Dialog».




> Tryck på «Ange längd manuellt».
  – Steg 1 på displayen är aktiverat för knapphålets början.
> Sy första knapphålsstolpen till önskad längd.
  – Steg 2 är aktivt.



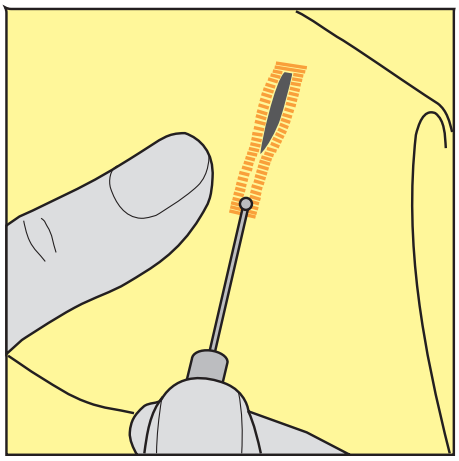

> Stanna efter att du uppnått önskad längd på stolpen eller när du nått fram till längdmarkeringarna.



> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 3.
> Maskinen syr rundningen eller knoppen och stannar automatiskt.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 4.
  – Maskinen syr den andra stolpen baklänges.
> Maskinen stannar i jämnhöjd med det första stygnet vid knapphålets början.
> Tryck på «Skrolla ner» för att komma till steg 5.
  – Maskinen syr den övre tränsen och syr fäststygn automatiskt.

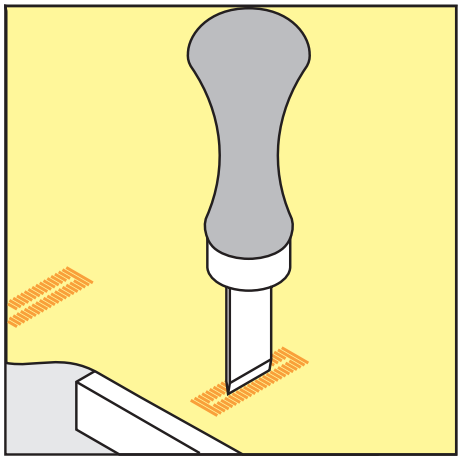
## 9.14 Öppna knapphålet med en sprättare

> För extra säkerhet sätt en knappnål över varje träns.
> Skär upp knapphålet från båda hållen mot mitten.



## 9.15 Öppna knapphålet med en knapphålsstans (extra tillbehör)

> Lägg knapphålet på ett lämpligt träunderlag.



> Placera knapphålsstansen i mitten av knapphålet.
> Tryck ned knapphålsstansen för hand.

## 9.16 Sy fast knapp

Med knappisyningsprogrammet går det att sy fast knappar med 2 eller 4 hål, tryckknappar och snäpplås.

| | |
|---|---|
| Rekommenderat syprogram: | Knappisyningsprogram nr 60 |
| Rekommenderad syfot: | Knappisyningsfot #18 |
| Alternativa syfötter: | • Standardfot #1<br>• Stoppfot #9<br>• Standardfot med klar sula #34 |

### Anpassa halshöjden

Öka halshöjden för knappar på tjocka tyger, dvs. avståndet mellan knapp och tyg.

Sy fast knappar på tunna tyger och dekorknappar utan halshöjd.

**OBSERVERA! Halshöjden går bara att ställa in med knappisyningsfot #18.**

> Lossa skruven på knappisyningsfoten.
> Skjut upp tån motsvarande tygtjockleken.
> Dra åt skruven.

### Sy fast knappen

Förutsättning:

- Halshöjdsinställningen matchar tygtjockleken.
- Knappisyningsfot #18 eller en annan syfot är monterad.
- Monterad syfot är vald i användargränssnittet.
- Mataren är nedsänkt.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj Knappisyningsprogram nr 60.
> Vrid handhjulet tills undertråden kommer upp.
> **OBSERVERA! Knappisyningsprogrammet börjar alltid över knappens vänsterhål.**
Lägg knappen på tyget. Skjut in knapp och tyg under nålen så att nålen sticker i vänsterhålet.
På knappar med 4 hål syr du först de främre hålen, sedan de bakre.
> Sänk syfoten.
> Sy de första stygnen i vänsterhålet med handhjulet.
> Fortsätt att vrida handhjulet tills nålen övergår till högerhålet. Kontrollera om nålen går i högerhålet. Vid behov kan du ställa in stygnbredden med den övre funktionsknappen.

> Håll fast tråden och trampa på fotpedalen.
  – Maskinen syr fast knappen och stannar automatiskt.
> Ska knappen sitta riktigt ordentligt, kör knappisyningsprogrammet igen.
> Kapa tråden med maskinen. Eller dra ut arbetet ur symaskinen och kapa tråden för hand. Dra övertråden nedåt och knyt av med undertråden.

## 9.17 Sy öljett

Sy öljetten två gånger för bättre stabilitet. Anpassa eventuellt med balansfunktionen.

Förutsättning:

- Standardfot #1 eller Öppen broderifot #20 är monterad.

> Tryck på «Knapphål».
> Välj Öljett med smal sicksack nr 61 eller Öljett med raksöm nr 62.
> Om du vill ändra öljettstorleken vrider du på« övre funktionsknappen» eller «undre funktionsknappen».
> Sy öljettprogrammet.
  – Maskinen stannar automatiskt i slutet av öljettprogrammet.
> Öppna öljetten med en syl, en hålтång eller ett stansverktyg.

# 10 Kviltning

## 10.1 Översikt kviltsömmar




| Söm | Sömnummer | Namn | Beskrivning |
|---|---|---|---|
| | nr 1301 | Kviltning, fästprogram | För att fästa i början och slutet av söm med korta stygn framåt. |
| | nr 1302 | Kviltning, raksöm | Används för maskinkviltning med raksöm med 3 mm stygnlängd. |
| | nr 1303 | Lapptäckssöm/Raksöm | Används för att sy ihop patchwork-delar med raksöm med 2 mm stygnlängd. |
| | nr 1304 – nr 1308 | Handkviltsöm | Används för handsömsimitation med monofilamenttråd. |
| | nr 1309 – nr 1314 | Langett | Används för att applicera och sy fast dekorband. |
| | nr 1317 – nr 1327<br>nr 1329 – nr 1330 | Dekorativ kviltsöm | Används för kviltning, Crazy Patchwork, för att dekorera och skapa. |
| | nr 1315 | Satinsöm | För applikationer. |
| | nr 1316 | Smal blindsöm | Används för att sy osynlig söm på applikationer |

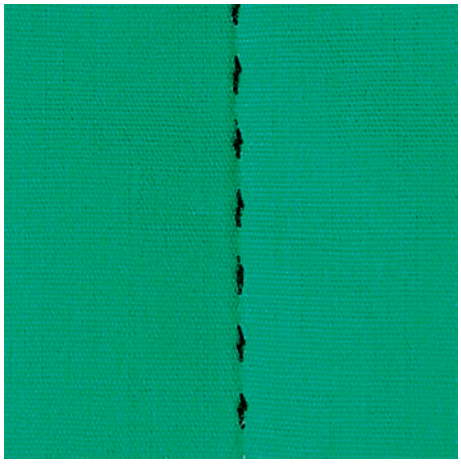
## 10.2 Fästningsprogram i kviltning

Förutsättning:

- Standardfot #1 är monterad.

> Tryck på «Kviltsömmar».
> Välj Kviltning, fästprogram nr 1301.
> Trampa på fotpedalen.
  – Maskinen börjar med att automatiskt sy 6 stygn framåt.
> Sy fram till önskad längd.
> Tryck på knappen «Bakåtsöm».
  – Maskinen syr automatiskt 6 stygn framåt och stannar automatiskt vid fästprogrammets slut.

## 10.3 Sy handkviltsöm



Handkviltsömmar lämpar sig för alla tyger och syprojekt som ska se ut som om de är handsydda. Du kan med fördel använda en monofilamenttråd som övertråd och en broderitråd som undertråd. Syhastigheten ska hållas nere för att förhindra att monofilamenttråden går av. Vid behov kan övertrådsspänningen och balansfunktionen för syprojektet och den önskade kviltsömmen anpassas.

Förutsättning:

- Standardfot #1 är monterad.

> Tryck på «Kviltsömmar».
> Välj Handkviltsöm nr 1304 nr 1308.
> Vid behov anpassar du övertrådsspänningen och balansfunktionen för syprojektet och den önskade kviltsömmen.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen eller trampa på fotpedalen för att starta maskinen.

## 10.4 Frihandskviltning



Frihandskviltning och stoppning baserar sig på samma fria rörelseprincip. Vid meanderkviltning täcks hela ytor med kviltsömmar. Sömlinjerna är rundade och får inte korsa varandra.

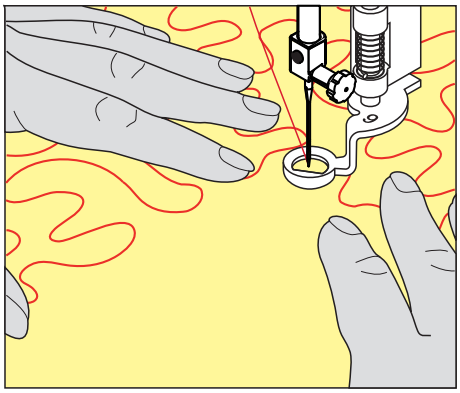
- Använd kvilthandskar med gumminoppor för att lättare kunna styra tyget.
- Använd Spolkapsel med hög trådspänning (extra tillbehör) för bästa resultat.
- Vi rekommenderar att du använder sybord och knäspak.
- Vi rekommenderar att du kviltar från mitten och utåt med lätta, runda rörelser åt alla håll tills det önskade mönstret skapats.

Förutsättning:

- Kviltöversida, vaddering och kviltundersida ska vara väl sammanlagda och tråcklade.
- Mataren är nedsänkt.

- Stoppfot #9 är monterad.

> Tryck på «Nyttosömmar».
> Välj Raksöm nr 1.
> Justera övertrådsspänningen vid behov.
> Välj nålposition nere för att undvika att tyget förskjuts.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen eller trampa på fotpedalen för att starta maskinen.
> Håll båda händerna nära syfoten så att du kan föra tyget som i en ram. Se efter att nålen inte sticker flera gånger på samma ställe.
> Minska hastigheten när du kviltar hörn för att vara säker på att få minsta stygnavstånd.
> Mata tyget långsammare om tråden lägger sig ovanpå.
> Mata tyget snabbare om det blir knutar på undersidan.



# 11 BERNINA stygnregulator (BSR)

BERNINA stygnregulator kompenserar vid frihandskviltning - en allt mer omtyckt syteknik - för den ojämna stygnlängd som uppstår när tyget styrs fritt. Vid frihandssömnad blir varje stygn tack vare BSR-foten lika långt, vilket resulterar i en fin och regelbunden sömbild.

Så snart BSR-foten är monterad och mataren sänkts visas ett urval av olika lägen i fönstret. BSR-foten kan användas både för raksöm och sicksack.

BSR-foten reagerar på arbetets rörelse och kontrollerar maskinens hastighet upp till maximalt högsta hastighet. Det betyder: Ju snabbare materialet förflyttas, desto högre är maskinens hastighet.

Förflyttas arbetet för fort ljuder en akustisk signal. Signalen kan sättas på eller stängas av i «BSR»-fönstret. Signalen kan även sättas på eller stängas av i setup-programmet.

## 11.1 BSR-läge 1

BSR-funktionen styrs med fotpedalen eller «Start/Stopp»-knappen. Starta BSR-läget. På foten lyser en röd lampa. När tyget flyttas ökar maskinen hastigheten. Flyttas inte tyget mer är det möjligt att fästa på stället utan att trycka på en ytterligare knapp. När du arbetar med fotpedalen eller «Start/Stopp»-knappen stängs BSR-läget 1 inte automatiskt av.

## 11.2 BSR-läge 2

BSR-funktionen styrs med fotpedalen eller «Start/Stopp»-knappen. Maskinen startar bara om fotpedalen trampas ner eller «Start/Stopp»-knappen trycks in och tyget flyttas samtidigt. Utan tygmatning stängs BSR-läge 2 automatiskt av. Det röda ljuset slocknar bara vid arbete med «Start/Stopp»-knappen. Vid arbete med fotpedalen slocknar det röda ljuset inte.

## 11.3 BSR-funktion med raksöm nr 1

Denna funktion möjliggör frihandskviltning med raksöm med en förinställd stygnlängd upp till 4 mm. Den inställda stygnlängden bibehålls oberoende av tygets rörelse, inom en bestämd hastighet.

## 11.4 BSR-funktion med sick-sack nr 2

Sicksack används t.ex. för att «måla» med tråd. Den inställda stygnlängden bibehålles **inte** när man syr sicksack, men BSR-funktionen underlättar arbetet.

## 11.5 Syförberedelser för kviltning

### Montera BSR-foten

Förutsättning:

- Maskinen är avstängd.

*OBSERVERA*

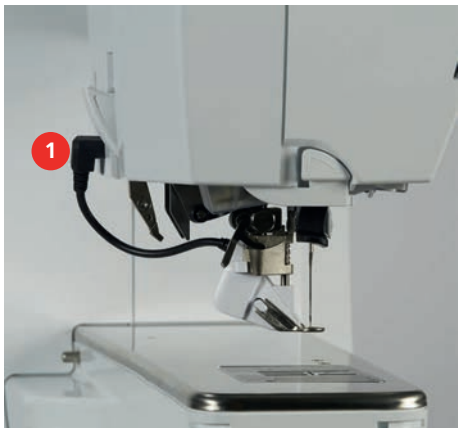
BSR-fotens lins är smutsig

Maskinen känner inte igen BSR-foten.

> Rengör linsen med en mjuk, lätt fuktad trasa.

> Byt syfot.

> Sätt in BSR-fotens kabel i motsvarande uttag (1).




> Slå på maskinen.
  – BSR-displayen öppnas och BSR-läge 1 är aktiverat.

### Byta syfotssula

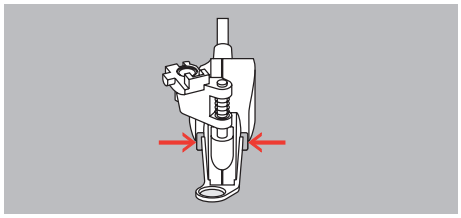
*OBSERVERA*

BSR-fotens lins är smutsig

Maskinen känner inte igen BSR-foten.

> Rengör linsen med en mjuk, lätt fuktad trasa.

> Höj nålen.
> Höj BSR-foten.
> Slå av maskinen.
> Avlägsna BSR-foten.
> Tryck ihop de båda knapparna på BSR-foten.



> Dra syfotssulan nedåt ut ur fästet.
> Skjut upp en ny syfotssula tills den går i lås.
> Montera BSR-foten.

## 11.6 Använda BSR-läget

BSR-funktionen styrs med fotpedalen eller «Start/stopp»-knappen.

Start med fotpedalen: Fotpedalen måste hållas nedtryckt under kviltningen. Maskinen fortsätter i BSR-läge 1 tills fotpedalen släpps upp, även om tyget inte flyttas.

Om kviltningen avbryts i BSR-läge 2 syr maskinen, beroende på nålposition, ytterligare ett stygn och stannar med nålen lyft.

Förutsättning:

- Sybordet är monterat.
- Knäspaken är monterad.

> Sänk mataren.
> Ställ in önskat BSR-läge.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen eller trampa på fotpedalen för att sänka syfoten.

> Tryck på «Start/stopp»-knappen igen och håll in den eller trampa på fotpedalen igen och håll den nedtryckt.
  – På BSR-syfoten lyser en röd lampa.
> Flytta på tyget för att styra maskinens hastighet i BSR-läget.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen igen eller släpp upp fotpedalen för att avbryta BSR-läget.
  – BSR-läget avbryts och den röda lampan på syfoten slocknar.
> Tryck på «BSR-läge» för att avaktivera BSR-läget och fortsätta kvilta utan automatisk stygnlängd.




## 11.7 Fästa

### Fästsygn i BSR-läge 1 med «Start/Stopp»-knappen

Förutsättning:

- BSR-syfoten är monterad och ansluten till maskinen.
- BSR-displayen är öppen och BSR-läge 1 är aktiverat.

> Sänk mataren.
> Sänk syfoten.
> Tryck 2 gånger på «Nålposition upp/ner»-knappen.
  – Undertråden hämtas upp.
> Stanna över- och undertråden.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen.
  – BSR-läget startar.
> Sy 5–6 fäststygn.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen.
  – BSR-läget stannar.
> Skär av tråden.

### Sy fäststygn i BSR-läge 2

Förutsättning:

- BSR-syfoten är monterad och ansluten till maskinen.
- BSR-displayen är öppen och BSR-läge 2 är aktiverat.

> Sänk syfoten.
> Tryck på «Fästa»-knappen.
> Tryck på «Start/stopp»-knappen eller trampa ner fotpedalen.

När tyget kommer i rörelse sys först några korta stygn, sedan är den inställda stygnlängden aktiv och fästfunktionen stängs automatiskt av.

# 12 My BERNINA broderi

## 12.1 Översikt broderimodul




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Broderiarm | 3 | Anslutningsskenor för maskinen |
| 2 | Koppling för broderiramen | 4 | Uttag till maskinen |

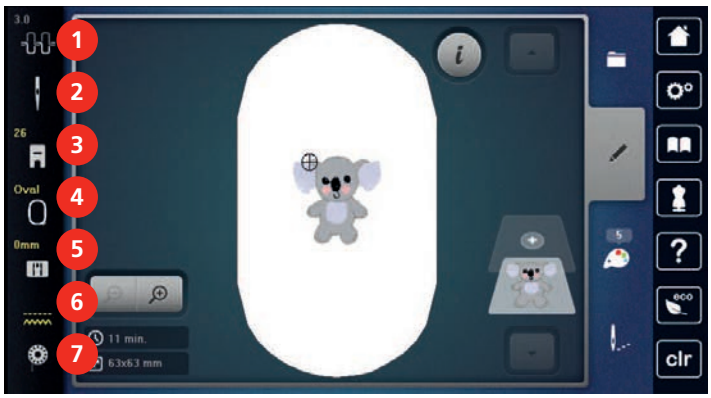
## 12.2 Tillbehör som ingår i broderimodulen

### Översikt tillbehör till broderimodulen

| Bild | Namn | Användningsområde |
|---|---|---|
|  | Droppformad broderifot #26 | För broderi, stoppning och frihandskviltning. |
|  | Stora, ovala broderiramar | Broderar stora broderiarbeten och motivkombinationer upp till 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 tum).<br><br>Med mall för noggrann placering av tyget. |
|  | Medelstora broderiramar | Broderar medelstora broderiarbeten upp till 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 tum).<br><br>Med mall för noggrann placering av tyget. |
|  | Små broderiramar | Broderar små broderiarbeten upp till 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 tum).<br><br>Friarmsbroderi av slutna syprojekt som ärmar, byxben eller sockar.<br><br>Med mall för noggrann placering av tyget. |
|  | Broderinålsortiment | För broderi. |
|  | Mallklämmor till broderiram | Sätter fast eller tar bort broderimallen i broderiramen. |
|  | Spolnät | För jämn trådföring av glatt tråd från trådrullar, t.ex. nylon-, rayon-, sidentråd eller metalltråd. |

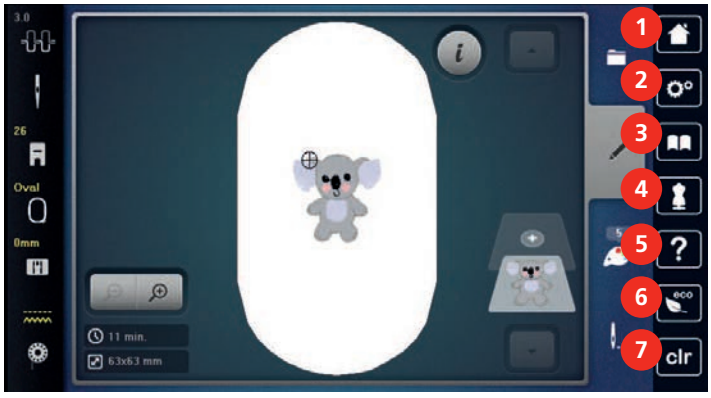
## 12.3 Översikt skärm

### Översikt funktioner/meddelanden



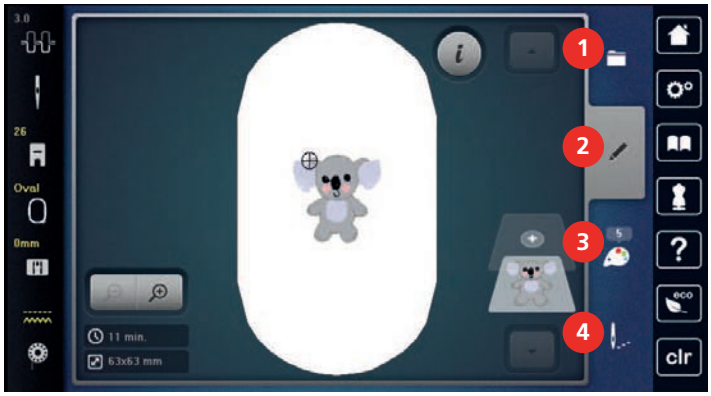

1 «Övertrådsspänning»
2 «Välja nål»
3 «Visa syfot/Välja syfot»
4 «Visa broderiram/Välja broderiram»
5 «Välja stygnplåt»
6 «Matningsindikering»
7 «Undertråd»

### Översikt systeminställningar




1 «Home»
2 «Setup-programmet»
3 «Vägledning»
4 «Broderiguide»
5 «Hjälp»
6 «eco-läge»
7 «Radera inställningar»

### Översikt broderimeny




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Urval» | 3 | «Färginformation» |
| 2 | «Bearbeta» | 4 | «Broderi» |

## 12.4 Viktig information om broderi

### Övertråd

En hög kvalitet (märkesvara) är viktig hos broderitrådar så att broderiet inte försämras pga oregelbunden trådtvinning eller att tråden går av.

Broderier blir särskilt effektfulla när fina, glänsande broderitrådar används. Trådtillverkare erbjuder ett stort tråd- och färgsortiment.

- Glansig polyestertråd är en slitstark, hållbar och färgäkta tråd som passar till alla sorters broderier.
- Viskos är en tunn, naturliknande fiber med sidenglans som är lämplig för ömtåliga broderier som inte utsätts för slitning.
- Metalltråd är en tunn till medium glansig tråd som lämpar sig för specialeffekter i broderiet.
- När du använder metalltråd ska den automatiska undertrådsavskäraren vara avstängd och heller inga andra trådavskärare användas, eftersom knivarna annars riskerar att nötas ner och bli slöa.
- När du syr med metalltråd ska hastigheten och övertrådsspänningen minskas.



### Undertråd

I de flesta fall används vid broderi svart ellet vit undertråd. Om båda sidorna ska se likadana ut, så använd samma färg på under- och övertråd.

- Bobbin Fill är en särskilt mjuk och lät polyestertråd som lämpar sig väl till undertråd. Denna speciella undertråd säkerställer en konstant trådspänning och bästa möjliga omslingring av över- och undertråd.

- Stopp- och broderitrådar är tunna merceriserade bomullstrådar som används till broderier på bomullstyg.



## Välja broderimotiv

Enkla broderimotiv med få stygn är lämpade för broderier på tunna tyger. Tätt broderade motiv, t.ex. motiv med många färg- och sömriktningsbyten, passar bättre på lite grövre och kraftigare tyger.

## Val av filformat för broderimotiv

För att ett broderimotiv ska kunna läsas av din BERNINA broderimaskin behöver det vara skapat med BERNINA broderiprogram och ha exporterats som en .EXP-fil. Förutom den egentliga broderifilen genereras dessutom en .BMP-fil och en .INF-fil. .BMP-filen möjliggör en förhandsgranskning av broderimotivet och .INF-filen innehåller information om trådfärger. **Obs!** Om .INF-filen saknas visas inte motivet med rätt trådfärger utan bara med standardfärger. I sådana fall kan färgerna anges manuellt i motivets färgtabell direkt i maskinen.

Maskinen kan även läsa följande broderiformat: .SEW, .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF och .DST. BERNINA International AG ger ingen garanti för att broderimotiv som inte skapats eller konverterats med ett BERNINA-broderiprogram kan avläsas och broderas korrekt.

## Broderiprov

Ett broderiprov borde alltid broderas på en restbit av tyget som ska användas, och stärkas med samma typ av mellanlägg. För broderiprovet rekommenderas att du använder samma färger, trådar och nålar som du tänker använda till ditt broderiprojekt.

## Motivets storlek

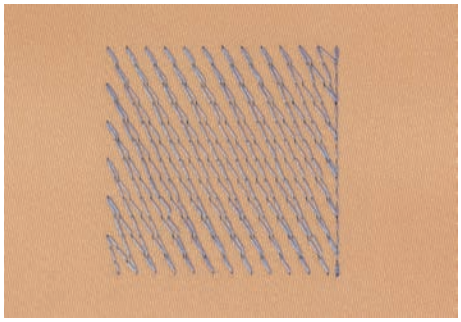
Broderimotiv kan förstoras eller förminskas på din PC med BERNINA broderiprogramvara (extra tillbehör). Bästa resultat ger förstoring eller förminskning upp till 20%.

## Brodera motiv från en tredje part

BERNINA rekommenderar dig att spara broderimotiv av alla filformat på ett USB-minne genom att använda gratisprogrammet «ART-Link». «ART-Link» säkerställer att motiven läses och broderas korrekt. «ART-Link» laddar du ner gratis från www.bernina.com/artlink.

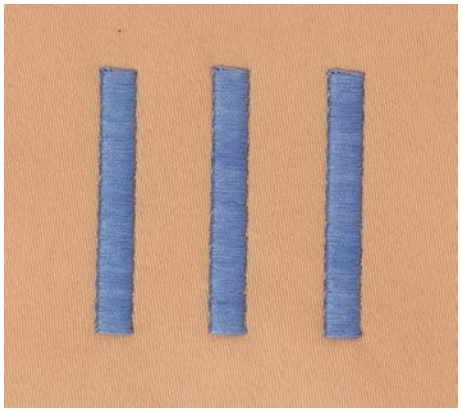
## Underlagssöm

Underlagssömmar är grunden för ett motiv och används för att stabilisera tyget och bibehålla formen. De förhindrar även att motivets täckstygn sjunker ner för djupt i materialets maskor eller väv.



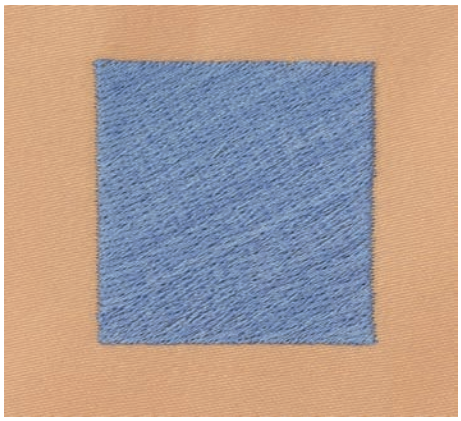
## Satin- eller plattsöm

Vid satinsöm och kontursöm sticker nålen omväxlande i tyget på den ena och den andra sidan så att tråden täcker figuren med en mycket tät sicksack. Satinsöm lämpar sig för att fylla smala och små former. Den lämpar sig däremot inte för att fylla större ytor eftersom långa stygn blir för lösa och inte förmår täcka tyget helt. Det finns en risk att trådarna hänger lite grann vid för långa stygn och att broderiet därför kan skadas.



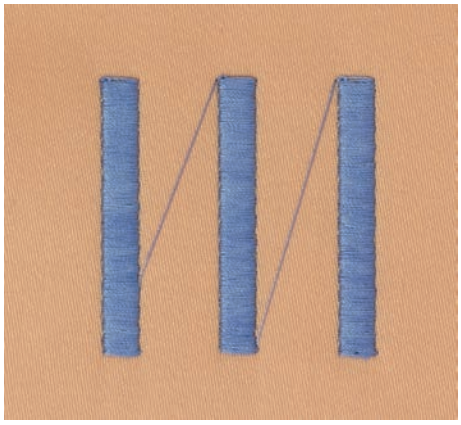
## Plattsöm

Många korta lika långa stygn broderas i förskjutna rader mycket nära varandra och bildar en tät fyllyta.



## Hoppstygn

Långa stygn som används för att flytta från del av motivet till nästa. Före och efter hoppstygnet sys fäststygn. Hoppstygnen klipps bort.



# 13 Broderiförberedelser

## 13.1 Ansluta broderimodulen

OBSERVERA

### Transport av broderimodulen

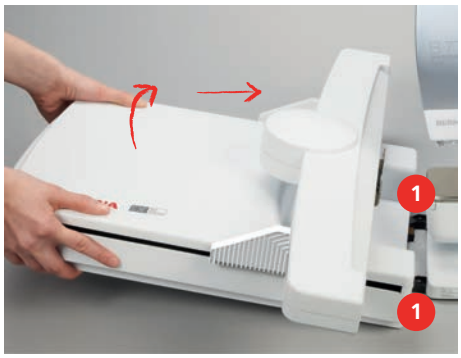
Skada på broderimodulanslutningen och maskinen.

> Avlägsna broderimodulen innan du flyttar på maskinen.

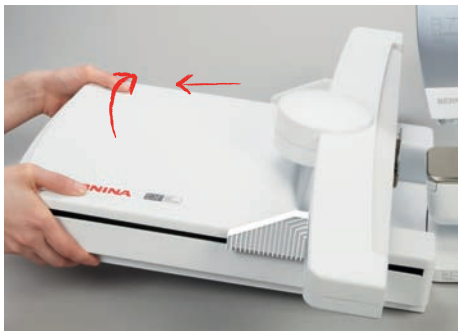
Förutsättning:

- Sybordet får inte vara monterat.

> Ställ upp broderimodulen och maskinen på en stadig och jämn yta.
> Kontrollera att broderiarmen kan röra sig obehindrat.
> Lyft modulen på vänster sida.
> Skjut in broderimodulen försiktigt från vänster till höger fram till maskinens broderimodulanslutning (1).




> När du vill avlägsna modulen lyft den på vänster sida och dra försiktigt ut den åt vänster.



## 13.2 Förbereda maskinen

### Sänka mataren

> Tryck på «Matare upp/ner»-knappen.



### Välja broderimotiv

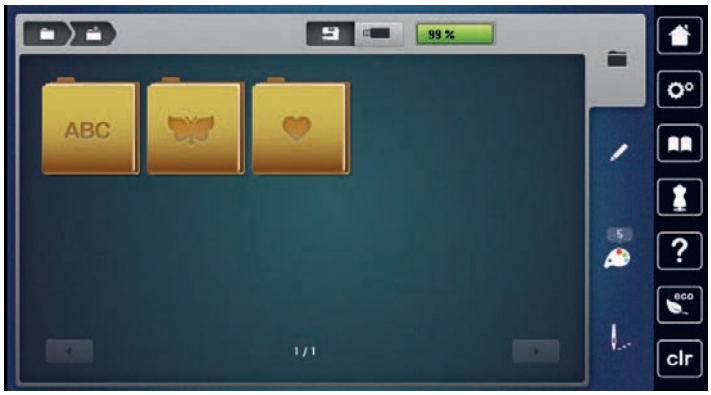
Alla broderimotiv kan antingen broderas som de är eller ändras med olika funktioner. Alla broderimotiv hittar du i slutet av instruktionsboken. Dessutom kan du läsa in broderimotiv från ditt eget minne eller från BERNINAs USB-minne.



> Tryck på «Home».



> Tryck på «Broderiläge».
> Välj alfabet, broderimotiv, söm eller eget broderimotiv ur en mapp.




## 13.3 Broderifot

### Montera broderifot

> Höj nålen.
> Höj syfoten.
> Slå av maskinen.
> Skjut upp låsspaken.
> Dra loss syfoten.
> Skjut in broderifoten underifrån upp i hållaren.
> Tryck ned låsspaken.



### Välja broderifot på pekskärmen

När du har monterat lämplig broderifot kan du välja den och spara den på maskinen. Dessutom kan du titta efter vilka andra fötter som står till förfogande för de andra broderimotiven, vartefter dom väljs.

> Slå på maskinen.
> Välj broderimotiv.

> Tryck på «Visa syfot/Välja syfot».



> Tryck på «Alternativa syfötter» för att få upp alla lämpliga syfötter för valt broderimotiv.
> Välj monterad broderifot.

## 13.4 Nål och stygnplåt

### Montera broderinålen

Broderinålar av typen 130/705 H-SUK har större öga och är lätt rundade. Det minskar trådslitaget när rayon- och bomullsbroderitrådar används. Beroende på broderitråd rekommenderas nålgrovlekar nr 70-SUK till nr 90-SUK.

> Höj nålen.
> Slå av maskinen.
> Avlägsna den monterade foten.
> Lossa fästskruven till nålen med den grå torxskruvmejseln.




> Dra nålen nedåt.
> Håll fast den nya nålen med den platta sidan bakåt.
> Skjut upp nålen tills det tar stopp.
> Dra åt fästskruven med den grå torxskruvmejseln.

### Välj broderinål på pekskärmen

När du har bytt nål kan du kontrollera om nålen går att använda med den stygnplåt som är vald.

> Tryck på «Välja nål».

> Välj ut monterad nål.




– Om den monterade nålen passar ihop med stygnplåten kan du börja brodera.
– Om den monterade nålen inte passar ihop med stygnplåten hindras maskinen automatiskt från att starta.

## Välja nåltyp och nålgrovlek

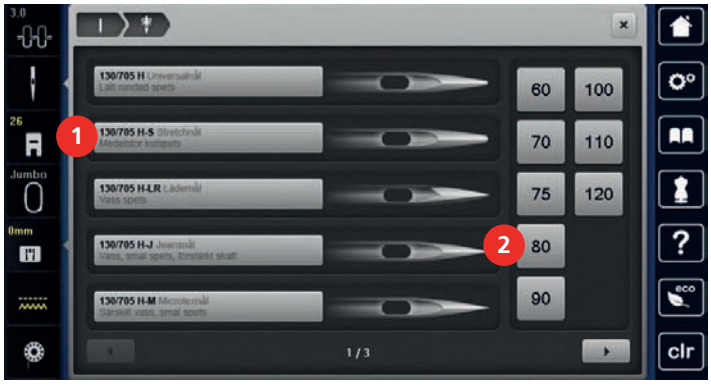
Praktisk påminnelsefunktion: För att ingen information ska gå förlorad kan du också spara nåltyp och nåltjocklek i maskinen. På så vis kan du alltid kontrollera sparad nåltyp och nåltjocklek.



> Tryck på «Välja nål».



> Tryck på «Nålinformation».




> Välj den nåltyp (1) som är monterad.
> Välj den nåltjocklek (2) som är monterad.

## Montera stygnplåt

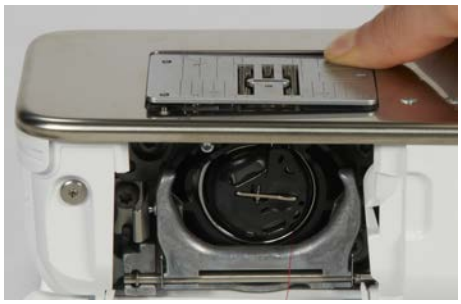
Stygnplåten (Stygnplåt CutWork/raksöm) har ett litet hål i nålområdet. Trådindragningen (omslingring av över- och undertråden) optimeras därmed. Det ger en snyggare söm.

> Tryck på «Matare upp/ner»-knappen för att sänka mataren.



> Slå av maskinen.
> Ta bort nålen.
> Ta bort syfoten.

> Tryck ner stygnplåten vid markeringen i det bakre högra hörnet tills den lossnar.



> Ta bort stygnplåten.
> Placera öppningarna på stygnplåten (Stygnplåt CutWork/raksöm) över motsvarande stift och tryck nedåt tills den går i lås.

## Välja stygnplåt på pekskärmen

Efter att du bytt stygnplåt kan du kontrollera om den lämpar sig för den nål du valt.

> Tryck på «Välja stygnplåt».
> Välj den tidigare stygnplåten.




– Om den monterade stygnplåten passar ihop med nålen kan du börja sy.
– Om den monterade stygnplåten inte passar ihop med nålen visas ett felmeddelande och maskinen förhindras automatiskt från att starta.

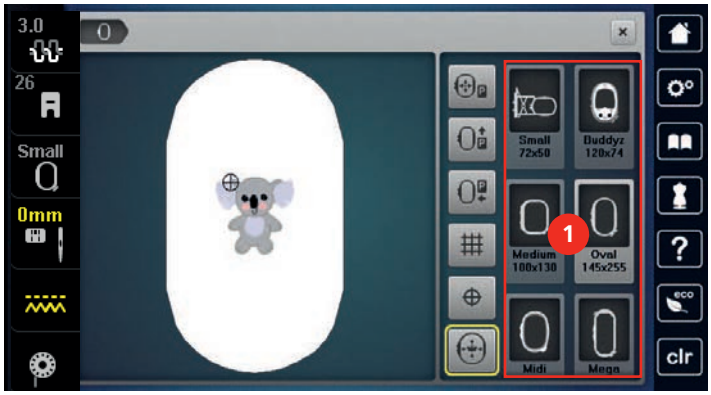
## Hämta upp undertråden

Maskinen ska vara färdig för att brodera broderi innan du hämtar upp undertråden. Undertråden kan hämtas upp för en manuell knut i ett enda steg. Om du inte vill ha några fäststygn rekommenderar vi att du stänger av fäststygnen i setup-programmet.

> Håll fast övertråden.
> Tryck på «Syfot upp/ner»-knappen.
– Undertråden hämtas automatiskt upp.

## 13.5 Broderiramar

### Översikt broderiramar




1 Välja broderiram

### Välja broderiram

Du får bäst broderiresultat om du väljer så liten broderiram som möjligt till broderimotivet.

Du får upp broderimotivets förinställda storlek.

Förutsättning:

- Broderimotiv har valts.

> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».
  – Maskinen väljer automatiskt optimal broderiram till broderimotivets storlek. Är den förinställda broderiramen inte tillgänglig, så går det att välja annan broderiram. Sätter du i en ram som inte matchar valet, så förblir monterad ram aktiv och broderimotivdelen blir anpassad till den.

> Välj den broderiram du vill ha.

### Avrivbart mellanlägg

Mellanlägg ger ditt broderiprojekt mer stabilität. Ett avrivbart mellanlägg lämpar sig för alla vävda och ej töjbara material. Man kan använda 1 – 2 lager. Mellanlägg finns att köpa i olika tjocklekar. Vid större broderiytor sitter mellanlägget kvar under broderitråden. Mellanlägget fixeras på baksidan av tyget med spraylim. Efter avslutat broderi, riv försiktigt bort utskjutande delar av mellanlägget.

### Klippbart mellanlägg

Mellanlägg ger ditt broderiprojekt mer stabilität. Ett klippbart mellanlägg lämpar sig för alla elastiska material. Man kan använda 1 – 2 lager. Mellanlägg finns att köpa i olika tjocklekar. Vid större broderiytor sitter mellanlägget kvar under broderitråden. Mellanlägget fixeras på baksidan av tyget med spraylim. Efter avslutat broderi, klipp försiktigt bort utskjutande delar av mellanlägget.

### Använda limspray

Användning av limspray rekommenderas vid alla töjbara och hala material samt stickat. Det förhindrar att tyget dras eller glider snett. Applikationer fixeras exakt med limspray. Limspray ska inte användas i närheten av maskinen för att undvika försmutsning.

> Spraya sparsamt med limspray på mellanlägget med ett avstånd på 25 – 30 cm (9 – 12 tum).
> Lägg tyget och det sprayade mellanlägget på varandra utan att veck bildas och tryck fast.
> Fixera mindre delar som fickor eller kragar på mellanlägget.
> För att förhindra märken på t.ex. frotté eller polar fleece ska de delarna inte spännas upp, utan mellanlägg sprayas och spännas upp.
> Fixera de delar som ska broderas.
> Rensa bort limrester innan du startar maskinen.

## Använda stärkelsespray

Stärkelsespray ger extra stabilitet till tunna och löst vävda material. Under tyget ska alltid ett extra mellanlägg användas.

> Spraya tyget med stärkelsespray.
> Låt tyget torka och stryk det torrt med strykjärnet om det skulle behövas.

## Använda mellanlägg med klisteryta

Fastpressbart mellanlägg finns i olika tjocklekar. Använd mellanlägg som går lätt att lossa från grundmaterialet. Ett påpressbart mellanlägg lämpar sig för alla tyger som kan dras snett, t.ex. töjbara tyger som trikå eller jersey.

> Pressa fast mellanlägget med klisterytan mot avigsidan med ett varmt strykjärn.

## Använda självhäftande mellanlägg

Självhäftande mellanlägg lämpar sig för tyger som jersey och siden och stickade material som inte går att spänna upp i broderiramen.

> Spänn upp mellanlägget i ramen med papperssidan uppåt.
> Rispa papperet med en sax längsefter ramens kontur och avlägsna skyddspapperet.
> Placera tyget på det frilagda självhäftande mellanlägget och tryck fast.
> Rensa bort klisterrester innan du startar maskinen.

## Använda vattenlösligt mellanlägg



När du broderar spets är det till fördel att spänna upp 1 – 3 lager av vattenlösligt mellanlägg i broderiramen. Eftersom broderimotivet inte broderas på något tyg är det bara själva tråden som skapar motivet som blir kvar. Broderimotiven behöver absolut förbindas med korta stygn, annars ramlar enstaka motiv ut.

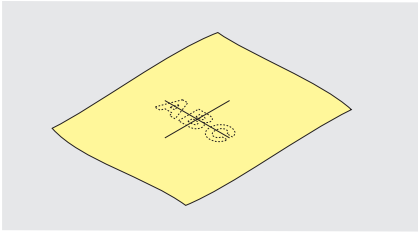
Vattenlösliga mellanlägg passar för tunna tyger där andra mellanlägg skiner igenom samt för spets. Mellanlägget tvättas bort med vatten efter avslutat broderi. Mellanlägget skyddar utmärkt långfibriga material så att öglorna i t.ex. frotté inte skadas. Det förhindrar även att trådar sjunker ner och att enstaka slingor träder fram i broderiet.

> Lägg mellanlägget på avigsidan.
> Fixera mellanlägget om det behövs med limspray.
> Förstärk glesa tyger även på framsidan med lämpliga mellanlägg och tråckla fast, om det behövs.
> Spänn upp alla lagren tillsammans i broderiramen.
> Skölj broderimönstret efter broderingen och plantorka.

## Förbereda broderiram

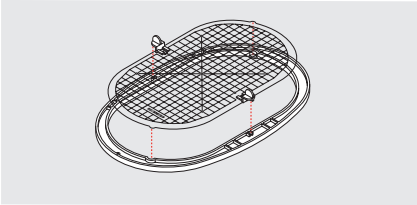
Broderiramen består av en yttre och en inre ram. Till varje ram hör en passande broderimall. Broderiytan har ett rutnät med 1 cm (0,39 tum) stora rutor. Mittpunkten och mittlinjens stödpunkter är försedda med hål. De markeringar som behövs kan överföras på materialet.

> Markera broderimotivets mittpunkt på tyget med en vattenlöslig penna.

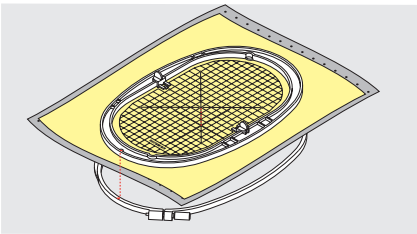


> Lossa skruven på den yttre ramen.
> Avlägsna den inre ramen.
> Kontrollera att pilmarkeringarna på båda ramarna stämmer överens när du sätter ihop dom igen.
> Montera mallklämmorna.

> Lägg mallen i innerramen, så att BERNINAs logo ligger på framkanten vid pilmarkeringen, tills den går i lås.



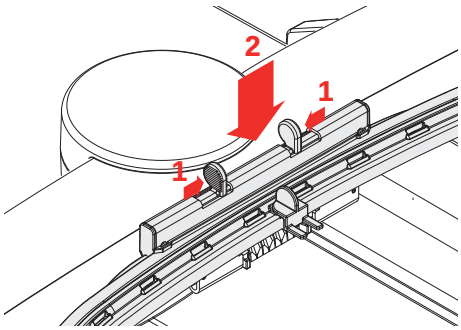
> Placera tyget under innerramen.
> Rikta in motivets mittpunkt på broderimallens mitt.
> Lägg tyget och innerramen på ytterramen så att pilmarkeringarna på båda ramarna pekar mot varandra.



> Sätt in ramarna i varandra utan att tyget förskjuts.
> Dra i tyget tills det ligger stramt.
> Dra åt skruven.
> Ta bort mallen från broderiramen med hjälp av mallklämmorna.
> Tryck in innerramen i ytterramen så att innerramen med tyget sticker ut upp till 1 mm nedåt så att friarmen inte blir skadad.

## Montera broderiramen

> Höj nålen.
> Höj broderifoten.
> Håll ramen med tygets rätsida upp och ramens låsmekanism till vänster.
> Placera broderiramen under broderifoten.
> Tryck låsmekanismens fästklämmor (1) mot varandra.
> Placera broderiramen (2) över taggarna vid broderiarmen.
> Tryck ned broderiramen tills den klickar på plats.
> Släpp fästklämmorna (1).




> Tryck fästklämmorna mot varandra för att lossa broderiramen.
> Lyft bort ramen.

## Översikt broderifunktioner




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Centrera broderiramen» | 4 | «Rutnät på/av» |
| 2 | «Flytta broderiramen bakåt» | 5 | «Motivets mitt» |
| 3 | «Flytta broderiramen till vänster» | 6 | «Synlig placering» |

### Centrera broderiramen

Det underlättar trädningen att flytta på broderiramen när nålen befinner sig för nära ramen.

> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».

> Tryck på «Centrera broderiramen».
> Trä övertråden.

> Tryck på «Start/stopp»-knappen för att broderiramen ska gå tillbaka till den senaste positionen.

### Flytta broderiramen bakåt

Vi rekommenderar att du skjuter bak broderiramen innan du trär, så att det går smidigare att byta undertrådsspole. Då kommer du lättare åt spolkapselluckan.

> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».

> Tryck på «Flytta broderiramen bakåt».
> Trä undertråden. (se sida 45)

> Tryck på «Start/stopp»-knappen för att broderiramen ska gå tillbaka till den senaste positionen. Ev. Dra tillbaka övertråden.

### Flytta broderimodulen för syläge

Det går att placera broderimodulen så att du klarar alla syprojekt även när den är ansluten.

> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».
> Avlägsna broderiramen.

> Tryck på «Flytta broderiramen till vänster».

> Tryck på «Home».

> Tryck på «Syläge».

## Rutnät på/av

Du kan placera broderimotivet noggrannare genom att visa ramcentrum och de rastrerade hjälplinjerna.



> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».



> Tryck på «Rutnät på/av» för att visa ramcentrum på displayen.
> Tryck på «Rutnät på/av» igen för att visa de resterande hjälplinjerna.
> Tryck på «Rutnät på/av» igen för att dölja ramcentrum och de rastrerade hjälplinjerna.

## Välja broderimotivets mitt

Broderiramen placeras så att nålen befinner sig precis över mitten av broderimotivet eller början på motivet.



> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».



> Tryck på «Motivets mitt» för att placera broderiramen så att nålen står precis över mitten av broderimotivet.
> Tryck på «Motivets mitt» igen för att placera broderiramen så att nålen står precis över början på motivet.

## Omplacering av broderiram

Broderiramen flyttas vid omplacering av broderimotivet automatiskt till den nya positionen. Därför är fältet «Synlig placering» automatiskt aktiverat och har en gul kontur när broderiramen är monterad.

Förutsättning:

- Broderiramen är monterad.



> Tryck på «Visa broderiram/Välja broderiram».



> Tryck på «Synlig placering» för att stänga av den automatiska rörelsen hos broderiramen vid omplacering av broderimotivet.
  – «Synlig placering» har ingen gul kontur.
> Tryck på «Synlig placering» igen för att slå på den automatiska rörelsen hos broderiramen vid omplacering av broderimotivet.

# 14 Setup-program

## 14.1 Förändra inställningar broderi i Setup-programmet

Ytterligare information i detta ämne hittar du under (se sida 50).

# 15 Kreativt broderi

## 15.1 Översikt broderi




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Broderitid/storlek på broderimotiv | 4 | «i-Dialog» |
| 2 | Förstora, förminska och förflytta bild | 5 | Motivnivåer |
| 3 | Broderiyta | | |

## 15.2 Välja och byta broderimotiv



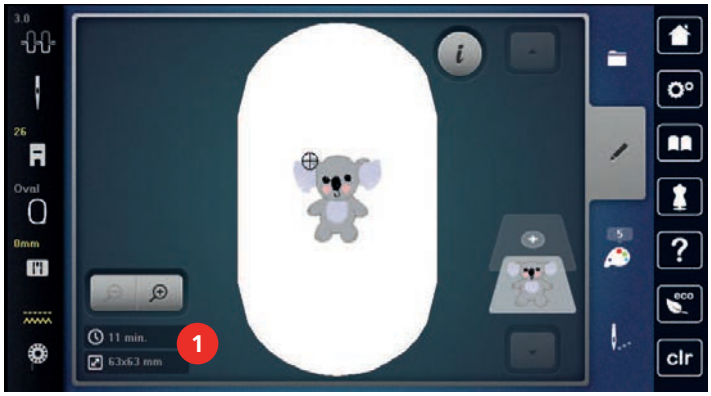
> Tryck på «Urval».



> Tryck på «Hämta motiv».
> Välj ett nytt broderimotiv.

## 15.3 Kontrollera tidsåtgång och motivstorlek

Urvalsmenyn «Bearbeta»visar ned till vänster (1) uppskattad brodertid i minuter samt brodermönstrets bredd och höjd i mm.




## 15.4 Reglera syhastigheten

Hastigheten kan regleras steglöst med hastighetsregleraren.

> Skjut hastighetsreglaget åt vänster för att sänka hastigheten.
> Skjut hastighetsreglaget åt höger för att öka hastigheten.

## 15.5 Redigera broderimotiv

### Översikt redigera broderimotiv




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Förflytta bilden» | 9 | «Spegelvända vänster/höger» |
| 2 | «Förflytta söm» | 10 | «Spegelvända upp/ner» |
| 3 | «Förminska bilden» | 11 | «Duplicera» |
| 4 | «Förstora bilden» | 12 | «Radera» |
| 5 | «Förflytta söm» | 13 | «Kontrollera motivstorlek» |
| 6 | «Vrida motiv» | 14 | «Gruppera motiv» |
| 7 | «Ändra motivets storlek» | 15 | «Ändra ordningsföljd i motivkombinationen» |
| 8 | «Exakt placering» | 16 | «Ändra stygntyp/stygntäthet» |

### Förstora motivbilden

Bilden av broderimotivet kan förstoras. Dessutom kan bilden ändras med eller utan ändring av broderiarbetets placering.

> Välj broderimotiv.

> Tryck på «Förstora bilden» för att redigera broderimotivsbilden.

> Tryck 1 till 4 gånger på «Förstora bilden» för att förstora broderimotivsbilden önskat antal steg.

> Tryck 1 till 4 gånger på «Förminska bilden» för att gå tillbaka till redigeringsläget.

### Förminska motivbilden

Bilden av broderimotivet kan förminskas. Dessutom kan bilden ändras med eller utan ändring av broderiarbetets placering.

> Välj broderimotiv.

> Tryck på «Förstora bilden» för att redigera broderimotivsbilden.

> Tryck 1 till 4 gånger på «Förminska bilden» för att förminska broderimotivsbilden önskat antal steg.

### Förflytta motivbilden

Bilden av broderimotivet kan förflyttas. Dessutom kan bilden ändras med eller utan ändring av broderiarbetets placering.

> Välj broderimotiv.

> För att avaktivera «Förflytta bilden», tryck på «Förstora bilden».
  – «Förflytta bilden» är aktiv (mörkgrå).

> Flytta broderimotivsbilden.
  – Broderiarbetets position ändras inte.

> Tryck på «Förminska bilden» för att gå tillbaka till redigeringsläget.

## Förflytta motiv i förstorad bild

Bilden av broderimotivet kan förflyttas. Dessutom kan bilden ändras med eller utan ändring av broderiarbetets placering.

> Välj broderimotiv.



> För att visa fältet «Förflytta söm» tryck på «Förstora bilden».



> Tryck på «Förflytta motiv».
  – Fältet blir mörkgrått.

> Flytta broderimotivsbilden.
  – Broderiarbetets position ändras.



> Tryck på «Förminska bilden» för att gå tillbaka till redigeringsläget.

## Förflytta motiv

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Förflytta motiv».
> Vrid på «Övre funktionsknappen» för att flytta broderimotivet horisontellt (i tvärriktningen) i steg om 1/10 mm.
> Vrid på «Undre funktionsknappen» för att flytta broderimotivet vertikalt (i längsriktningen) i steg om 1/10 mm, eller tryck på broderimotivet och håll in det för att flytta det fritt.
  – Förflyttningen visas i fälten med gul kontur.






> Tryck på «Centrera broderimotiv».
  – Motivet flyttas tillbaka till mitten av broderiramen.

## Vrida motiv

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Vrida motiv».
> Vrid «Övre funktionsknappen» eller «Undre funktionsknappen» åt höger för att rotera broderimotivet medurs.
> Vrid «Övre funktionsknappen» eller «Undre funktionsknappen» åt vänster för att rotera broderimotivet moturs.




> Tryck på «Rotera broderimotiv +90°» för att rotera broderimotivet 90° åt gången.

## Ändra motivstorlek proportionellt

Vi rekommenderar att du ändrar motivstorleken max. 20 % för optimal broderikvalitet.

Vill du ändra motivstorleken mer än 20 %, så måste du anpassa broderimotivet i ett separat broderiprogram och sedan lägga in det i maskinen igen.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Ändra motivets storlek».

> Om «Behåll proportioner» inte har en vit kontur, tryck på «Behåll proportioner».
  – «Behåll proportioner» har en vit kontur.




> Vrid «Övre/undre funktionsknappen» åt höger för att förstora motivet.
> Vrid «Övre/undre funktionsknappen» åt vänster för att förminska motivet.

## Ändra motivstorlek oproportionellt

Vi rekommenderar att du ändrar motivstorleken max. 20 % för optimal broderikvalitet.

Vill du ändra motivstorleken mer än 20 %, så måste du anpassa broderimotivet i ett separat broderiprogram och sedan lägga in det i maskinen igen.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Ändra motivets storlek».

> När «Behåll proportioner» har en vit kontur, tryck på «Behåll proportioner».
  – «Behåll proportioner» har ingen vit kontur.




> Vrid «Övre funktionsknappen» åt höger för att bredda motivet.
> Vrid «Övre funktionsknappen» åt vänster för att smala av motivet.

> Vrid «Undre funktionsknappen» åt höger för att förlänga motivet.
> Vrid «Undre funktionsknappen» åt vänster för att korta motivet.

## Spegelvända motiv

Broderimotiv kan speglas både i sidled och i höjdled.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «i-Dialog».





> Tryck på «Spegelvända vänster/höger» för att spegla motivet i höjdled (horisontellt).



> Tryck på «Spegelvända upp/ner» för att spegla motivet i sidled (vertikalt).

## Ändra sömtyp

Är satinsömmens stygn för långa kan de omvandlas till plattsöm.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «i-Dialog».





> Tryck på «Ändra stygntyp/stygntäthet».




> Tryck på knappen upptill på displayen (1) för att ställa om satinsömmen till plattsöm.
> Ställ in och bekräfta stygnlängden (2).

## Ändra stygntätheten

Om satinsömmen är för tät kan stygntätheten anpassas.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «i-Dialog».





> Tryck på «Ändra stygntyp/stygntäthet».




> Ställ in stygntätheten (1).

## Kontrollera motivstorlek och -placering

Du kan kontrollera om motivet ryms på det tänkta området på tyget. Punkter som ligger utanför broderiramen ignoreras av maskinen.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «i-Dialog».




> Tryck på «Kontrollera motivstorlek».
  – Broderiramen förflyttar sig tills nålen befinner sig i den position som visas på displayen.




> Tryck på motsvarande pil för att välja hörn på broderimotivet.
  – Broderiramen förflyttar sig tills nålen befinner sig i den position som visas på displayen. Är motivet fortfarande inte i rätt position, kan du ändra den med «Övre/Undre funktionsknapp» och sedan göra om en fullständig kontroll.



> Tryck på «Motivets mitt» för att förflytta nålen till mitten av broderimotivet.
> Vrid på «Övre funktionsknappen» för att förflytta broderimotivet i höjdled (horisontellt).
> Vrid på «Undre funktionsknappen» för att förflytta broderimotivet i sidled (vertikalt).

## Radera motiv

Det aktiva motivet raderas.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Radera».

## Ändra ordningsföljd i motivkombinationen

Motivens ordningsföljd i motivkombinationen går att ändra.

Förutsättning:

- Motivkombinationen är skapad eller motivet har delats upp.



> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Ändra ordningsföljd i motivkombinationen».
> Välj det motiv du vill ha och justera i resp. position.

## Gruppera motiv

Broderimotiv kan läggas till en grupp eller tas bort. De grupperade motiven kan behandlas som ett broderimotiv.

Motivens ordningsföljd i gruppen går att ändra. (se sida 135)

Löser du upp motivets gruppering, så blir broderimönstret uppdelat i olika element/färger som inte slås ihop igen om du grupperar om. När det gäller alfabet måste först längden av hoppstygn ställas på 1 i setup-programmet. Då fungerar gruppupplösningen för alla bokstäver.

> Skapa motivkombination.
> Välj ett motiv (1) i motivkombinationen.






> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Gruppera motiv».



> Tryck till på «Gruppera».
  – Motivet ovanför det valda motivet läggs till gruppen.
> Välj motivgrupp.



> Tryck till på «Upphäv gruppen».
  – Gruppen av motiv delas upp.

eller

> Skapa motivkombination.
> Välj alla motiv (2).






> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Gruppera».
  – Alla motiv läggs till motivgruppen.
> Välj motivgrupp.



> Tryck till på «Upphäv gruppen».
  – Gruppen av motiv delas upp.

## 15.6 Exakt placering

### Placering av skärningspunkter

Med den här funktionen kan motiv enkelt placeras exakt på tyget. Punkterna placeras med hjälp av ett rutnät i fönstret.

Förutsättning:

- Markera två valfria punkter från broderimotivet direkt på tyget med en krita eller vattenlöslig penna. Området där motivet ska placeras ska vara lätt att upptäcka på tyget.
- Den broderiram som används är vald.

> Välj broderimotiv.



> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Exakt placering».



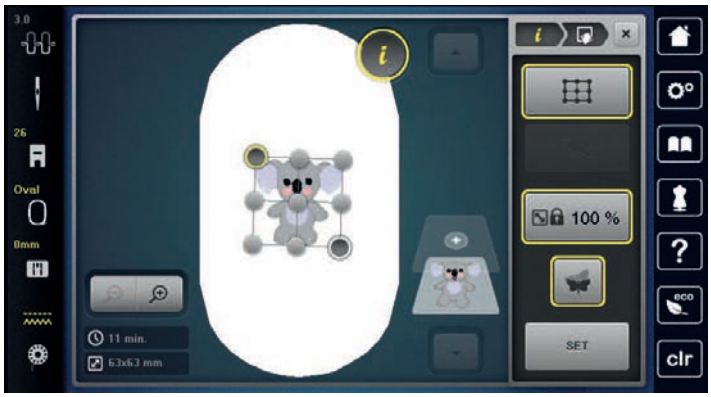
> Tryck till på «Placering av skärningspunkter».
  – Motivet förses med ett rutnät med nio skärningspunkter.



> Tryck till på «Bibehålla motivstorleken» för att inte ändra motivstorleken vid punktplaceringen.
> Välj en skärningspunkt som motivet ska riktas efter.
  – Punkten ändrar färg.
> Vrid «övre multifunktionsknappen» eller «undre multifunktionsknappen» åt vänster eller höger för att placera nålen direkt över motsvarande markering på tyget.




> Tryck till på «Sats» för att bekräfta den ändrade positionen.
  – Punkten ändrar färg och fastnar.
> Välj en andra valfri punkt på motivet.
> Vrid «övre multifunktionsknappen» eller «undre multifunktionsknappen» åt vänster eller höger för att placera nålen direkt över motsvarande markering på tyget.




> Tryck till på «Sats» för att bekräfta den ändrade positionen.
  – Punkten ändrar färg och fastnar. Brodermotivet anpassas.



> Tryck till på «Återställa exakt placering» för att återställa ändringarna till grundinställningen.

### Fri punktplacering

Med den här funktionen kan motiv enkelt placeras exakt på tyget. Punkterna placeras fritt på motivet.

Förutsättning:

- Markera två valfria punkter från broderimotivet direkt på tyget med en krita eller vattenlöslig penna. Området där motivet ska placeras ska vara lätt att upptäcka på tyget.
- Den broderiram som används är vald.

> Välj broderimotiv.



> Tryck till på «i-Dialog».



> Tryck till på «Exakt placering».



> Tryck till på «Fri punktplacering».



> Tryck till på «Bibehålla motivstorleken» för att inte ändra motivstorleken vid punktplaceringen.
> Markera en valfri punkt på motivet med pekpennan/fingret.
– Den markerade punkten visas i fönstret.
> Vrid «övre multifunktionsknappen» eller «undre multifunktionsknappen» åt vänster eller höger för att placera nålen direkt över motsvarande markering på tyget.




> Tryck till på «Sats» för att bekräfta den ändrade positionen.
– Punkten ändrar färg och fastnar.
> Välj en andra valfri punkt på motivet.
> Vrid «övre multifunktionsknappen» eller «undre multifunktionsknappen» åt vänster eller höger för att placera nålen direkt över motsvarande markering på tyget.




> Tryck till på «Sats» för att bekräfta den ändrade positionen.
– Punkten ändrar färg och fastnar. Brodermotivet anpassas.



> Tryck till på «Återställa exakt placering» för att återställa ändringarna till grundinställningen.

## 15.7 Kombinera broderimotiv

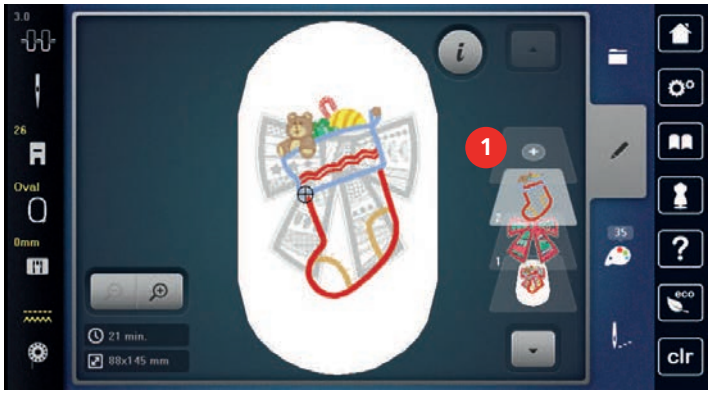
### Kombinera broderimotiv

I Kombiläge kan flera motiv kombineras med varandra.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Lägg till motiv».




> Välj ytterligare ett broderimotiv.

## Radera enstaka motiv

Förutsättning:

- En kombination av broderimotiv har skapats.

> Tryck på önskat broderimotiv vid motivnivåerna (1), håll in och dra utåt.
  – Ett nytt fönster öppnas.




> Tryck på «Bekräfta» för att radera det valda broderimotivet.

## Fördubbla motiv

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «i-Dialog».



> Tryck på «Duplicera».
  – Motivet (1) dubbleras (2).




## Kopiera kombination

När en hel kombination dubbleras kan inte enstaka motiv längre markeras.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Lägg till motiv».
> Välj ytterligare ett broderimotiv.

> Välj kombination (1).




> Tryck på «i-Dialog».

> Tryck på «Duplicera».
– Kombinationen dubbleras (2).

## 15.8 Skapa textrad

### Översikt alfabet att brodera

| Broderimotiv | Namn |
|---|---|
| ABC | Swiss Block |
| ABC | Anniversary |
| ABC | Curly |
| ABC | Drifter |
| ABC | Childs Play |
| АБВ | Russian Textbook |

### Skapa textrad




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Inmatningsfält | 5 | «Siffror och matematiska tecken» |
| 2 | «Radera» | 6 | «Specialtecken» |
| 3 | «Versaler» | 7 | «Avbryt» |
| 4 | «Gemener» | 8 | «Bekräfta» |

En textrad broderas alltid i en och samma färg. För att brodera enstaka bokstäver eller ord i en annan färg måste grupperingen upplösas.

En textrad kan placeras var som helst innanför broderiramen. När ett broderimotiv placeras utanför broderiområdet får broderiramen en röd kontur på displayen. Med hjälp av Urval broderiramar kan du kontrollera om motivet kan broderas med en annan broderiram. När en textrad inte passar i broderiramen kan till exempel enstaka ord kombineras och placeras under varandra.




> Välj «Alfabet».
> Välj alfabet för broderingen.
> Mata in text och bekräfta.

## 15.9 Ändra motivfärger

### Översikt ändra färger




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Färgindikator» | 4 | «Ändra färg/tillverkare» |
| 2 | Förhandsvisa färg | 5 | «Färginformation» |
| 3 | «Tilldela trådmärke» | | |

## Ändra färger

En textrad broderas alltid i en och samma färg. För att brodera enstaka bokstäver eller ord i en annan färg måste grupperingen upplösas.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «Färginformation».

> Tryck på «Ändra färg/tillverkare» bredvid färgen du vill ändra.

> Tryck på «Färgval via nummer» för att välja färg genom att ange färgnummer.
> Välj önskad färg.
> Tryck på «Färginformation» för att spara färgvalet.

## Ändra trådmärke

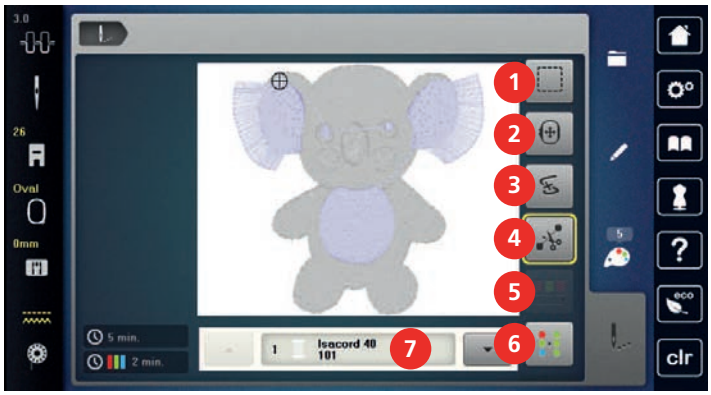
> Välj broderimotiv.
> Tryck på «Färginformation».

> Tryck på «Ändra färg/tillverkare».
> Skrolla vänster och höger för att visa fler trådmärken.

> Tryck på «Tilldela trådmärke».
– Alla trådfärger i det motivet tilldelas det utvalda trådmärket.

# 15.10 Brodera motiv

## Översikt broderimeny




1 «Tråckla»
2 «Förflytta broderiram»
3 «Följa broderiförloppet»
4 «Klippa hoppstygn»
5 «Minska antalet färgbyten»
6 «Mångfärgat Av/På»
7 «Färgindikator»

## Lägga till tråckelstygn

Tråckelstygnen kan broderas längs endera kanterna av broderiramen eller broderimotivet. Därigenom sitter tyg och mellanlägg mycket bättre ihop.

> Välj broderimotiv.
> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Tråckla» för att brodera tråckelstygn utefter broderimotivet.
> Tryck på «Tråckla» igen för att sy tråckelstygn längs med broderiramen.
> Tryck på «Tråckla» igen för att stänga av tråckelstygnen.

## Förflytta broderiram

Är ett motiv så stort att det är nödvändigt att spänna om flera gånger så kan motivet förskjutas igen.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Förflytta broderiram».
> Vrid på «Övre funktionsknappen» för att förflytta broderiramen i höjdled (horisontellt).
> Vrid på «Undre funktionsknappen» för att förflytta broderiramen i sidled (vertikalt).



> Tryck på «Broderi» i navigeringshistoriken för att börja använda inställningarna.

## Följa broderiförloppet

När tråden gått av kan du med hjälp av en kontrollfunktion av broderiförloppet ställa tillbaka nålen där den ska vara.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Följa broderiförloppet».
  – På displayens vänstra sida visas en kompakt bild över motivet. På högra sidan visas motivet i förstoring.
> Välj önskad position i den kompakta bilden.
> Vrid på «Övre funktionsknappen» för att förflytta ramen ett stygn i taget.
> Vrid på «Undre funktionsknappen» för att förflytta ramen med stora steg.
  – Siffran som visas i fältet med gul kontur anger antalet stygn i broderiförloppet.



> Tryck på «Stygnposition efter nummer» för att välja önskat antal stygn per inmatning.

## Skära av hoppstygn

Denna funktion är standardmässigt aktiverad och hoppstygnen skärs automatiskt av. När funktionen stängs av behöver hoppstygnen mellan klippas av för hand.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Klippa hoppstygn» för att stänga av funktionen.
> Tryck på «Klippa hoppstygn» igen för att slå på funktionen.

## Minska antalet färgbyten

Om broderimotiven överlappar varandra går det **inte** att minska antalet färgbyten.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Minska antalet färgbyten».
  – Identiska färger i broderimotivet slås ihop till en färg.

### Enfärgat/Mångfärgat

Mångfärgade motiv kan även broderas enfärgat.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».



> Tryck på «Mångfärgat Av/På».
  – Motivet broderas i en och samma färg.

### Färgindikator

Varje färg i ett motiv kan väljas ut för sig. Broderiramen flyttar sig då till första stygnet av den aktiva färgen. Den för tillfället aktiva färgen kan på så sätt broderas i följd eller i en annan ordning.

> Välj broderimotiv.



> Tryck på «Broderi».
> Skrolla uppåt eller nedåt för att välja nästa eller föregående färg i broderimotivet.

## 15.11 Friarmsbroderi

Med friarmsbroderi menas broderi på rörformiga material eller klädesplagg som träs på broderimaskinens friarm för att kunna broderas på. Oftast rör det sig om ärmar, byxben eller andra smalt skurna klädesplagg.

Vid mycket trånga tygkanaler kan broderiarmens rörelsefrihet inskränkas eller förhindras helt. Därför behöver du kontrollera att broderiramen kan röra sig tillräckligt mycket fram och tillbaka under broderiets gång. Om broderiarmen hindras av att tygkanalen är för trång så kan det leda till att motivet blir snett och att tyget skadas.

### Kontrollera broderiarmens rörelsefrihet

Tips! Stäng eventuellt av funktionen trådborttagning i setup-programmet vid ett litet rörformat tyg.

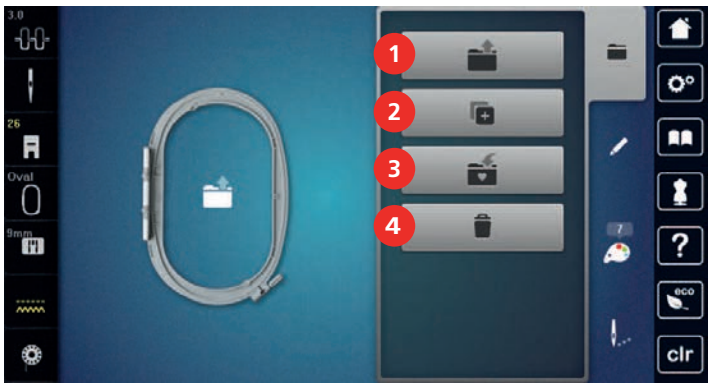
> Hämta motiv och redigera som vanligt.
> Markera motivstorlek och -placering på tyget på lämpligt sätt.
> Välj en så liten broderiram som möjligt.
> Spänn upp tyg i broderiramen tillsammans med passande mellanlägg, med eller utan klisteryta, beroende på mellanlägg.
> Trä försiktigt tygkanalen på maskinens friarm och anslut broderiramen till kopplingen på broderimodulen.
> Vid behov, justera motivets placering.




> Tryck på «Kontrollera motivstorlek».
> När motivstorleken godkänts kan du börja brodera.

## 15.12 Hantera broderimotiv

### Översikt hantera broderimotiv




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | «Hämta motiv» | 3 | «Spara motiv» |
| 2 | «Lägg till motiv» | 4 | «Radera broderimotiv» |

### Spara broderimotiv i maskinen

I mappen «Egen design» sparar du valfria och även personligen redigerade motiv.

> Välj broderimotiv.
> Redigera broderimotiv.
> Tryck på «Urval».



> Tryck på «Spara motiv».
– Det broderimotiv som ska sparas har en gul kontur.



– «Broderimaskin» är aktiv.



> Tryck på «Bekräfta».

### Spara broderimotivet på BERNINA USB-minne

> Välj broderimotiv.
> Redigera broderimotiv.
> Tryck på «Urval».



> Tryck på «Spara motiv».
– Det broderimotiv som ska sparas har en gul kontur.
> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.
> Tryck på «USB-minne».





> Tryck på «Bekräfta».

### Skriva över broderimotiv i maskinen

> Välj broderimotiv.
> Redigera broderimotiv.
> Tryck på «Urval».





> Tryck på «Spara motiv».
– Det broderimotiv som ska sparas har en gul kontur.



– «Broderimaskin» är aktiv.

> Välj det motiv som ska skrivas över.
> Tryck på «Bekräfta».

## Skriva över broderimotiv på BERNINA USB-minne

> Välj broderimotiv.
> Redigera broderimotiv.
> Tryck på «Urval».

> Tryck på «Spara motiv».
– Det broderimotiv som ska sparas har en gul kontur.

> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.
> Tryck på «USB-minne».
> Välj det broderimotiv som du ska skriva över.

> Tryck på «Bekräfta».

## Importera sömmar

Sömmar eller sömkombinationer kan importeras ur syläget till broderiläget och redigeras som broderimotiv. På det viset kan du enkelt sammanfoga bårdsömmar och spara som broderimotiv i mappen «Egen design».

> Tryck på «Home».

> Tryck på «Syläge».
> Välj söm.

> Tryck på «Home».

> Tryck på «Broderiläge».
– Sömmen placeras automatiskt i mappen «Egna broderimotiv».

> Välj «Egna broderimotiv».
> Välj söm.




## Hämta ett broderimotiv ur eget minne

> Tryck på «Urval».

> Tryck på «Hämta motiv».

> Välj «Egna broderimotiv».
> Välj broderimotiv.

## Hämta broderimotiv från BERNINA USB-minnet



> Tryck på «Urval».
> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.



> Tryck på «Hämta motiv».



> Tryck på «USB-minne».
> Välj eget broderimotiv.

## Radera broderimotiv ur eget minne

De broderimotiv som sparats i eget minne kan raderas var för sig.



> Tryck på «Urval».



> Tryck på «Radera».



– «Broderimaskin» är aktiv.

> Välj motivet som ska raderas.



> Tryck på «Bekräfta».

## Radera broderimotiv från BERNINA USB-minnet



> Tryck på «Urval».



> Tryck på «Radera».
> Anslut BERNINA USB-minnet till maskinen.



> Tryck på «USB-minne».
> Välj motivet som ska raderas.



> Tryck på «Bekräfta».

# 16 Broderi

## 16.1 Brodera med «Start/Stopp»-knappen

Vid strömavbrott avbryts broderiförloppet. När den har startats om kör maskinen till senast broderade position.

> Tryck på «Start/stopp»-knappen till broderimaskinen startar.
  – Alla motivets delar med den aktiva trådfärgen broderas färdigt.
  – Broderimaskinen stannar automatiskt på slutet.
  – Båda trådarna klipps automatiskt av.
  – Broderimaskinen ställer automatiskt om till nästa färg.

> Byt färg på övertråden.

> Tryck på «Start/stopp»-knappen för att brodera med den nya färgen.
  – När broderimotivet är färdigt stannar maskinen automatiskt och trådarna skärs av automatiskt.

## 16.2 Öka broderihastigheten

För att uppnå högsta kvalitet på broderiet behöver hastigheten minskas ibland under broderiets gång, beroende på position. Det finns möjlighet att välja mellan optimal och maximal hastighet. Standard = optimal hastighet. Tänk på att kvaliteten på broderiet inte garanteras med maximal hastighet.

Genom att slå på och stänga av maskinen aktiveras den optimala broderihastigheten.

Förutsättning:

- Broderingen har startat.

> Tryck på «Broderihastighet».
  – Maximal hastighet aktiveras.

> Tryck på «Broderihastighet» igen.
  – Optimal hastighet aktiveras.

## 16.3 Justera övertrådsspänningen

Grundinställningen för övertrådsspänningen följer automatiskt med valet av söm eller broderimotiv.

Används andra sy- och broderitrådar kan avvikelser i övertrådsspänningen uppstå. Då är det nödvändigt att särskilt justera övertrådsspänningen efter det aktuella sömnads- eller broderiprojektet och den söm eller det broderimotiv som valts.

Ju mer övertrådsspänningen ökas, desto mer spänns övertråden och undertråden dras starkare in i tyget. Minskas övertrådsspänningen blir övertråden mindre spänd och undertråden dras därigenom svagare in i tyget.

Justeringar i övertrådsspänningen påverkar den söm som just används och alla broderimotiv. I setup-programmet ändrar du inställningarna av övertrådsspänningen för syläget (se sida 47) och för broderiläget (se sida 50) permanent.

> Tryck på «Övertrådsspänning».

> Ställ in övertrådsspänningen.



> Tryck på fältet med gul kontur till höger för att återställa ändringarna till grundinställningen.
> Tryck på fältet med gul kontur till vänster för att återställa ändringarna av **setup-programmet** till grundinställningen.

## 16.4 Brodera med fotpedalen

Du kan med fördel brodera med fotpedalen vid kortare sekvenser, t.ex. vid reliefbroderi.

> Trampa på fotpedalen och håll den nedtryckt för att börja brodera.

# 17 Skötsel och underhåll

## 17.1 Firmware

### Kontrollera din firmware-version

Maskinens firmare- och maskinvaruversion och ansluten broderimodul visas.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Information».



> Tryck på «Maskininfo».

### Uppdatera maskinens firmware

På www.bernina.com kan du ladda ner maskinens aktuella firmware och en detaljerad steg för steg-beskrivning av hur du uppdaterar den. Som regel sparas användardata och personliga inställningar automatiskt när en firmwareuppdatering görs. Av säkerhetsskäl rekommenderar vi dock att du sparar dessa uppgifter och inställningar på ett BERNINA USB-minne innan du påbörjar firmwareuppdateringen. Om användardata och personliga inställningar skulle gå förlorade under en firmwareuppdatering kan de sparas över på maskinen igen senare.

Förutsättning:

- Tillbehör som broderimodul eller BSR-fot har tagits bort från maskinen.

> Stick in USB-minnet med den nya firmwareversionen i maskinen.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Underhåll/uppdatering».



> Tryck på «Uppdatera maskinens firmware».




> Tryck på «Uppdatera» för att starta firmwareuppdateringen.
**Obs!** Uppdateringen kan ta flera minuter. Stäng inte av maskinen och dra inte ur USB-minnet under tiden uppdateringen pågår.
– Maskinen gör en omstart. När uppdateringen är slutförd visas ett meddelande.

### Återställa säkerhetskopierade filer

Om användardata och personliga inställningar inte skulle finnas kvar efter en uppdatering, kan de hämtas över från USB-minnet till maskinen i efterhand.

> Anslut BERNINA USB-minnet med de säkerhetskopierade filerna i maskinens USB-uttag.



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



> Tryck på «Underhåll/uppdatering».



> Tryck på «Uppdatera maskinens firmware».

OBSERVERA

BERNINA USB-minnet (extra tillbehör) avlägsnas för fort

De säkerhetskopierade filerna återställs inte och maskinen kan inte användas.

> Avlägsna BERNINA USB-minnet (extra tillbehör) först efter att de säkerhetskopierade filerna fullständigt återställts.



> Tryck på «Lägga in data».
  – När uppgifterna har förts över visas en grön bock en kort stund.

## 17.2 Maskin

### Rengöra pekskärmen

> Torka av den avstängda pekskärmen med en mjuk och lätt fuktad mikrofibertrasa.

### Rengöra mataren

Du måste med jämna mellanrum ta bort trådrester som har samlats under stygnplåten.

> Fäll upp nål och syfot.

⚠ AKTA

Elektriskt drivna komponenter

Risk för skada på nål och gripare.

> Slå av maskinen och koppla bort den från elnätet.

> Ta bort syfot och nål.
> Sänk mataren.



> Ta bort stygnplåten.

OBSERVERA

Damm och trådrester inuti maskinen

Skador på mekaniska och elektroniska komponenter.

> Använd pensel eller mjuk trasa.
> Använd inte tryckluftsspray.

> Rengör mataren med penseln.

## Rengöra griparen

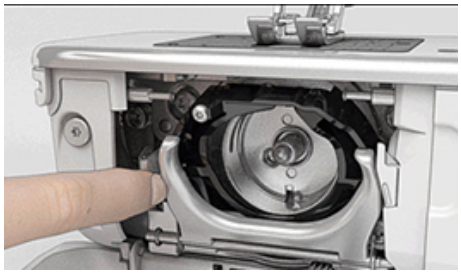
⚠ AKTA

### Elektriskt drivna komponenter

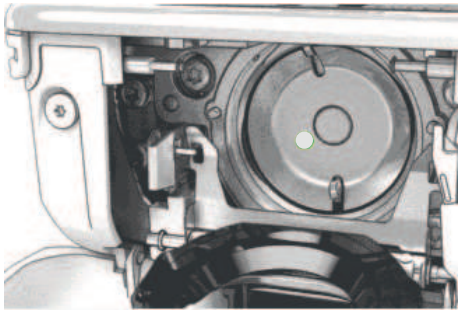
Risk för skada på nål och gripare.

> Slå av maskinen och koppla bort den från elnätet.

> Öppna spolkapselluckan.
> Ta ut spolkapseln.
> Tryck bort spärren åt vänster.



> Vik ner låsbygeln med det svarta griparbanslocket.
> Ta ut griparen.



*OBSERVERA*

### Damm och trådrester inuti maskinen

Skador på mekaniska och elektroniska komponenter.

> Använd pensel eller mjuk trasa.
> Använd inte tryckluftsspray.

> Rengör griparbanan med pensel och mjuk trasa. Använd inga spetsiga föremål vid rengöringen.
> Håll fast griparen med två fingrar på stiftet i mitten.
> För griparen med nederkanten först snett uppifrån och nedåt bakom griparbanslocket.
> Placera griparen så att de två kuggarna vid griparpådrivaren passar in i motsvarande öppningar på griparen och så att färgmarkeringen på griparpådrivaren syns i griparens hål.
> Sätt i griparen.
  – Griparen är magnetisk och dras in i rätt position.
> Stäng griparbanslocket och låsbygeln så att dom går i lås.
> För kontroll vrid på handhjulet.
> Sätt i spolkapseln.

## Olja griparen

Genom att smörja griparen går det att undvika störande ljud från griparen och området runt omkring. BERNINA rekommenderar att du smörjer griparen vid följande tillfällen:

- Innan maskinen används för första gången
- När maskinen har stått oanvänd länge
- Vid intensiv användning: dagligen innan du börjar sy
- När meddelandet«Smörj maskinen» visas
- Vid störande ljud från området runt griparen

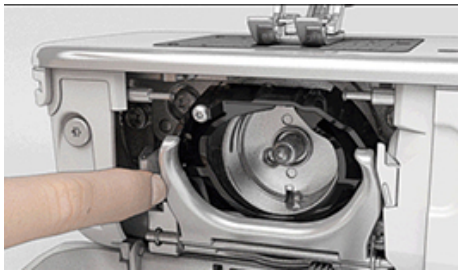
⚠ AKTA

## Elektriskt drivna komponenter

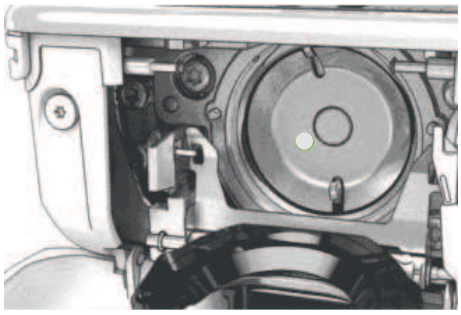
Risk för skada på nål och gripare.

> Slå av maskinen och koppla bort den från elnätet.

> Ta ut spolkapseln.
> Tryck bort spärren åt vänster.



> Vik ner låsbygeln med det svarta griparbanslocket.
> Ta ut griparen.



> Rengör griparbanan med pensel och mjuk trasa. Använd inga spetsiga föremål vid rengöringen.
> Droppa en droppe BERNINA symaskinsolja under griparbanan.




> Droppa en droppe BERNINA symaskinsolja i var och en av de båda oljedepåerna så att filten blir fuktig och se till att det inte kommer någon olja på den rödmarkerade griparhylsytan.



> Håll fast griparen med två fingrar på stiftet i mitten.
> För griparen med nederkanten först snett uppifrån och nedåt bakom griparbanslocket.
> Placera griparen så att de två kuggarna vid griparens drivenhet passar in i motsvarande öppningar på griparen och så att den grå markeringen på griparens drivenhet syns i griparens hål.
> Sätt i griparen.
  – Griparen är magnetisk och dras in i rätt position.

> Stäng griparbanslocket och låsbygeln så att dom går i lås.
> För kontroll vrid på handhjulet.
> Sätt i spolkapseln.
> Sy eller brodera en provlapp.

## Rengöra trådfångare



> Tryck på «Setup-programmet».



> Tryck på «Maskininställningar».



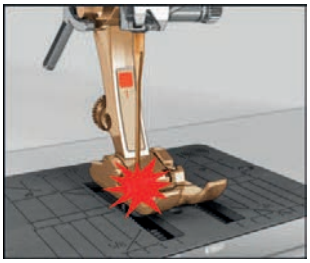
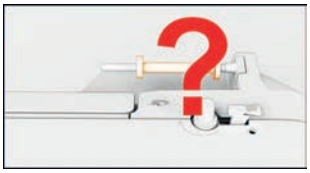
> Tryck på «Underhåll/uppdatering».

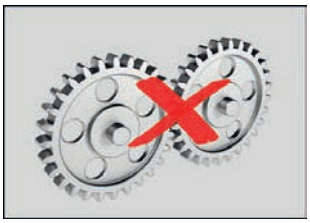
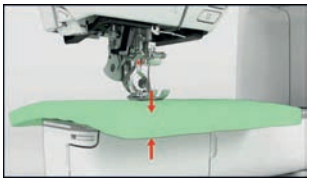
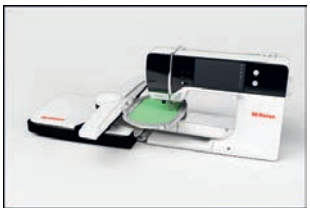
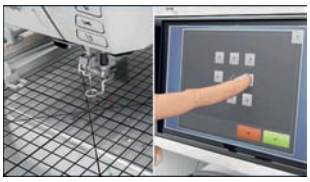
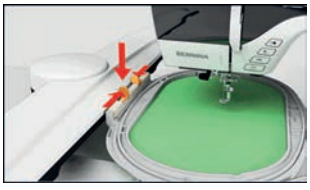


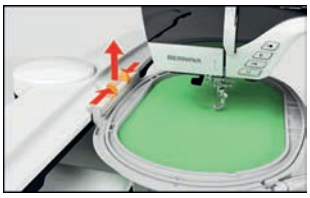
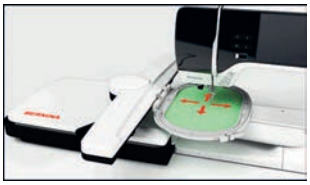
> Tryck på «Rengör trådfångaren».
> Rengör trådfångaren enligt anvisningarna på displayen.

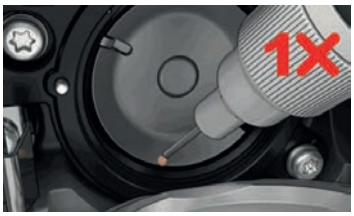
# 18 Fel och störningar

## 18.1 Felmeddelanden

| Meddelande på displayen | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
|  | Sömnumret känns inte igen. | > Kontrollera numret och mata in nya siffror. |
|  | Val av denna söm inte möjligt i kombinationsläget. | > Kombinera andra sömmar. |
|  | Mataren är inte nedsänkt. | > Tryck på «Matare upp/ner»-knappen för att sänka mataren. |
|  | Markerad nål och stygnplåt kan inte användas tillsammans. | > Byt nål.<br>> Byt stygnplåt. |
|  | Nålen är inte i sitt högsta läge. | > Ställ in nålpositionen med handhjulet. |
|  | Övertråden tog slut. | > Trä om tråden. |
| | Övertråden gick av. | > Trä om tråden. |
|  | Undertråden tog slut. | > Trä om tråden. |
| | Undertråden gick av. | > Rengör griparen.<br>> Trä om tråden. |

| Meddelande på displayen | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
|  | Huvudmotorn fungerar inte. | > Vrid försiktigt handhjulet medurs tills nålen är i det övre läget.<br>> Ta bort arbetet. Dra inte i tyget eller tråden.<br>> Ta bort stygnplåten.<br>> Ta bort trådresterna.<br>> Rengör griparen.<br>> Ta bort griparen och kontrollera att inga avbrutna nålspetsar har fastnat på griparens magnetiska bakre del.<br>> Sätt fast griparen på korrekt sätt.<br>> Stäng av trådfångaren i setup-programmet. |
|  | För mycket tyg under syfoten. | > Minska tygtjockleken under syfoten. |
|  | På grund av vibrationer är kontakten mellan maskinen och broderimodulen avbruten. | > Se till att broderimodulen och maskinen står på en stadig och jämn yta.<br>> Anslut broderimodulen till maskinen. |
|  <br>  | Nålpositionen stämmer inte överens med broderiramens mitt. | > Justera broderiramen. |
|  | Broderimodulen är inte monterad. | > Anslut broderimodulen till maskinen.<br>> Lämna in maskinen på kontroll hos en BERNINA-återförsäljare. |
|  | Broderiramen är inte monterad. | > Montera broderiramen. |

| Meddelande på displayen | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
|  | Broderiramen är monterad. | > Avlägsna broderiramen. |
|  | Förflyttning av broderiramen följer. | > Tryck på «Bekräfta». |
|  | Broderimotivet ligger delvis utanför broderiramen. | > Placera om motivet och fortsätt brodera. |
|  | Broderimotivet är för stort. | > Förminska motivet.<br>> Montera en större broderiram. |
| För lite fritt lagringsutrymme på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). | Det finns inte tillräckligt mycket lagringsutrymme kvar på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). | > Kontrollera att det är BERNINA USB-minnet (extra tillbehör) som används.<br>> Radera filer på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). |
| Inga personliga filer på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). | Det finns inga personliga filer som kan återskapas på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). | > Kontrollera att dina personliga filer och inställningar sparats på BERNINA USB-minnet (extra tillbehör). |
| Återskapandet av personliga filer misslyckades. | Firmwareuppdateringen har slutförts men dina personliga filer har inte återskapats. | > Kontrollera att dina personliga filer och inställningar har sparats på BERNINA USB-minnet.<br>> För över de sparade filerna till maskinen. |
| Inget BERNINA USB-minne är isatt. Kontrollera att samma BERNINA USB-minne sitter i under hela tiden som den automatiska uppdateringen äger rum. | BERNINA USB-minne (extra tillbehör) är inte isatt. | > Använd ett BERNINA USB-minne (extra tillbehör) med tillräckligt mycket fritt lagringsutrymme. |

| Meddelande på displayen | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
| Uppdateringen av firmware misslyckades. | Den nya firmwareversionen finns inte på USB-minnet. | > Se till att firmwareuppdateringens komprimerade zip-fil har packats upp.<br>> Kontrollera att filerna för firmwareuppdateringen ligger direkt på USB-minnet och inte har hamnat i en mapp.<br>> Uppdatera firmware. |
|  <br>  | Maskinen behöver rengöras/oljas. | > Rengör maskinen.<br>> Olja maskinen.<br><br>Viktig information när det gäller olja:<br>> För mycket olja kan göra att tyg och tråd smutsas ner.<br>> Efter smörjning ska du först sy/brodera på en provlapp. |
| Den automatiska trådavskäraren (vid trådfångaren) behöver rengöras. | Trådfångaren behöver rengöras. Meddelandet visas varje gång maskinen startas efter att 1000 avskärningscykler uppnåtts. | > Tryck på «Bekräfta».<br>– Maskinen aktiverar funktionen ”Rengör trådfångare”.<br>> Rengör trådfångaren enligt anvisningarna på displayen.<br>– Räknaren för avskärningscykler återställs. |
| Det är dags för den regelbundna servicen. Ta kontakt med din BERNINA-återförsäljare för en tid. | Maskinen kräver underhåll. Meddelandet visas efter det att man nått fram till det programmerade serviceintervallet.<br><br>**Viktig information:** Om alla nödvändiga rengörings- och servicearbeten utförs, säkerställs funktionsdugligheten och en lång livslängd för maskinen. Om man underlåter dessa kan maskinens livslängd förkortas och garantianspråken inskränkas. Kostnaden för servicearbeten är nationellt fastlagda. Din BERNINA-återförsäljare eller ditt servicekontor ger gärna fler upplysningar kring detta. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare.<br>> Tryck på «ESC»-fältet för att radera indikeringen tillfälligt.<br><br>När meddelandet har raderats tre gånger visas det inte igen förrän man har nått fram till nästa serviceintervall. |

| Meddelande på displayen | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
|  | Kalibreringen av Knapphålsfot med släde #3A misslyckades. | > Kontrollera att syfoten inte kärvar. Ta vid behov bort ludd, damm och tygrester.<br>> Rengör reflektorn med en mjuk, lätt fuktad mikrofiberduk.<br>> Kontrollera att reflektorn sitter som den ska. Rätta vid behov till reflektorn eller byt syfot.<br>> Kontrollera om plasten på undersidan av syfoten är sliten. Byt syfoten vid behov.<br>> Rengör mataren.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| #1000 | Nålträdaren har fastnat. | > Slå av maskinen. Tryck ner nålträdaren och släpp den igen. Slå på maskinen.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| #1001 | Knappen «Trådavskärare» har fastnat eller är trasig. | > Se till att knappen kan röra sig fritt.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| #1002 | Knappen «Nålposition upp/ner» har fastnat eller är trasig. | > Se till att knappen kan röra sig fritt.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| #1003 | Knappen «Start/stopp» har fastnat eller är trasig. | > Se till att knappen kan röra sig fritt.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| #1004<br>#1005<br>#1010 | Det går inte att hitta den exakta orsaken till felet. | > Starta om maskinen.<br>> Får du felet igen, kontakta en BERNINA-återförsäljare. |

## 18.2 Åtgärda fel

| Fel | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
| **Ojämn stygnbildning** | Övertråden är för spänd/lös. | > Ställ in övertrådsspänningen.<br>> Kontrollera hur tråden rullas av från trådrullen. |
| | Nålen är trubbig eller böjd. | > Byt nål och kontrollera att du använder en ny BERNINA kvalitetsnål. |
| | Nål med låg kvalitet. | > Använd en ny BERNINA kvalitetsnål. |
| | Tråd med låg kvalitet. | > Använd kvalitetstråd. |
| | Fel nål-tråd-kombination. | > Matcha nålen med trådens grovlek. |
| | Tråden är felträdd. | > Trä om tråden. |
| | Tyget har förskjutits. | > Mata tyget jämnt och regelbundet. |

| Fel | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
| **Ojämn stygnbildning**<br>  | Fel spolkapsel används. | > Använd spolkapseln med triangel som ingår i leveransen. |
| **Felstygn** | Fel nål. | > Använd nål från nålsystemet 130/705H. |
| | Nålen är trubbig eller böjd. | > Byt nål. |
| | Nål med låg kvalitet. | > Använd en ny BERNINA kvalitetsnål. |
| | Nålen är felmonterad. | > Sätt i nålen med den platta sidan bakåt och skjut upp den i nålhållaren tills det säger stopp och skruva fast. |
| | Fel nålspets. | > Anpassa nålspetsen efter arbetets textilstruktur. |
| **Sömfel** | Det finns trådrester mellan trådspänningsbrickorna. | > Dra en dubbelvikt tunn tygbit (utan ytterkant) flera gånger genom trådspänningsbrickorna. |
| | Tråden är felträdd. | > Trä om tråden. |
| | Det sitter fast trådrester under spolkapselfjädern. | > Ta försiktigt bort trådrester från under fjädern. |
| **Övertråden gick av** | Fel nål-tråd-kombination. | > Matcha nålen med trådens grovlek. |
| | Övertråden är för spänd. | > Minska övertrådsspänningen. |
| | Tråden är felträdd. | > Trä om tråden. |
| | Tråd med låg kvalitet. | > Använd kvalitetstråd. |
| | Nålöppningen i stygnplåten eller griparspetsen är skadad. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare för att reparera skadorna.<br>> Byt stygnplåt. |
| | Tråden sitter fast i trådtilldragaren.<br>  | > Ta bort skruven (1) ur luckan med hjälp av den vinklade torxskruvmejseln.<br>> Dra luckan försiktigt underifrån framåt.<br>> Ta bort luckan genom att vinkla den lätt uppåt.<br>> Ta bort trådresterna.<br>> Montera luckan igen och skruva tillbaka skruven. |
| **Undertråden gick av** | Spolkapseln är skadad. | > Byt ut spolkapseln. |
| | Nålöppningen i stygnplåten är skadad. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare för att reparera skadorna.<br>> Byt stygnplåt. |
| | Nålen är trubbig eller böjd. | > Byt nål. |

| Fel | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
| **Nålen går av** | Nålen är felmonterad. | > Sätt i nålen med den platta sidan bakåt och skjut upp den i nålhållaren tills det säger stopp och skruva fast. |
| | Tyget har förskjutits. | > Mata tyget jämnt och regelbundet. |
| | Tjockt tyg har förskjutits. | > Använd en syfot som passar till tjockt tyg, t.ex. Jeansfot #8.<br>> Använd nivåplatta för att utjämna där flera tyglager sys ihop. |
| | Tråd med knutar. | > Använd kvalitetstråd. |
| **Displayen reagerar ej** | Kalibreringsdata är fel. | > Kalibrera displayen. (se sida 55)<br>> Om det inte går att välja kalibrering i setup-programmet, slå på maskinen igen samtidigt som du håller knapparna «Nålposition vänster/höger» intryckta. |
| | eco-läget är aktiverat. | > Tryck på «eco-läge». |
| **Stygnbredden är inte justerbar** | Markerad nål och stygnplåt kan inte användas tillsammans. | > Byt nål.<br>> Byt stygnplåt. |
| | «Visa syfot/Välja syfot» gör att det inte går att ställa in stygnbredden. | > Välj ut monterad syfot. |
| **Syhastigheten är för låg** | Olämplig rumstemperatur. | > Ställ maskinen i ett rumstempererat rum i en timme innan du börjar sy. |
| | Inställningar i setup-programmet. | > Ställ in hastigheten i setup-programmet.<br>> Ställ in hastighetsregleraren. |
| **Maskinen startar inte** | Olämplig rumstemperatur. | > Ställ maskinen i ett rumstempererat rum i en timme innan du börjar sy.<br>> Anslut maskinen och slå på den. |
| | Maskinen är sönder. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| **Lampan i knappen «Start/ Stopp» lyser inte** | Lampan är sönder. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| **Sybelysningen och friarmsbelysningen lyser inte** | Inställningar i setup-programmet. | > Slå på i setup-programmet. |
| | Lampan är sönder. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| **Övertrådsindikatorn reagerar inte** | Inställningar i setup-programmet. | > Slå på i setup-programmet. |
| | Övertrådsindikatorn är sönder. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare. |
| **Undertrådsindikatorn reagerar inte** | Inställningar i setup-programmet. | > Slå på i setup-programmet. |
| | Undertrådsindikatorn är sönder. | > Kontakta en BERNINA-återförsäljare. |

| Fel | Orsak | Lösning |
|---|---|---|
| **Fel vid uppdatering av firmware** | USB-minnet känns inte igen. | > Använd ett BERNINA USB-minne. |
| | Uppdateringsprocessen är blockerad och timglaset på displayen står stilla. | > Ta bort USB-minnet.<br>> Slå av maskinen.<br>> Slå på maskinen.<br>> Följ anvisningarna på displayen. |
| | Det går inte att hitta filerna för uppdatering av firmware. | > Packa upp komprimerade ZIP-filer.<br>> Placera filerna för firmwareuppdateringen direkt på USB-minnet och inte i en mapp. |
| **Maskinen kan inte identifiera BSR-syfot #42** | Linsen är smutsig. | > Rengör linsen med en mjuk, lätt fuktad trasa. |
| | BSR-kabeln sitter inte i ordentligt. | > Sätt i BSR-kontakten lodrätt så att du känner när den snäpper fast. |
| **Stolpar och/eller träns sys inte igenom ordentligt trots upprepade försök** | Knapphålsfot med släde #3A är inte kalibrerad efter maskinen. | > Kalibrera Knapphålsfot med släde #3A. (se sida 56) |

# 19 Förvaring och avfallshantering

## 19.1 Förvara maskinen

Det rekommenderas att du förvarar maskinen i originalförpackningen. Förvaras maskinen i ett kallt rum så ställ den minst en timme i rumstemperatur före användning.

> Slå av maskinen och koppla bort den från elnätet.
> Använd inte maskinen utomhus.
> Skydda maskinen från väder och vind.

## 19.2 Kasta maskinen

> Rengör maskinen.
> Sortera maskindelarna efter material och kasta enligt lokalt gällande föreskrifter.

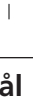
# 20 Tekniska data

| Beteckning | Värde | Enhet |
|---|---|---|
| Maximal materialtjocklek | 12,5<br>(0,49) | mm<br>(tum) |
| Syljus | 30 | LED |
| Maximal hastighet | 1000 | Stygn per minut |
| Mått utan trådrullehållare (B × H × D) | 522 × 358 × 214<br>(20,55 × 14,09 × 8,43) | mm<br>(tum) |
| Vikt | 14<br>(30,86) | kg<br>(lb) |
| Energiförbrukning | 140 | W |
| Ingångsspänning | 100 – 240 | V |
| Skyddsklass (elektroteknik) | II | |

# 21 Översikt sömmar

## 21.1 Översikt sömmar

### Nyttosömmar

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10  | 11  | 12  | 13  | 14  |
| 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27  | 29  | 30  |
| 31  | 32  | 33  | 34  | | | | | | | | | | |

### Knapphål

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 51  | 52  | 53  | 54  | 55  | 56  | 57  | 59  | 60  | 61  | 62  | 63  | 64  | 67  |
| 68  | 69  | | | | | | | | | | | | |

### Dekorsömmar

Natur

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101  | 102  | 103  | 104  | 106  | 107  | 108  | 109  | 110  | 111  | 112  | 113  | 114  | 115  |
| 116  | 117  | 118  | 119  | 122  | 123  | 124  | 125  | 129  | 130  | 131  | 132  | 136  | 137  |
| 138  | 139  | 140  | 143  | 144  | 146  | 147  | 150  | 152  | 153  | 154  | 155  | 156  | 165  |
| 166  | 167  | 168  | 169  | 170  | 171  | | | | | | | | |

Korsstygn

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 301  | 302  | 303  | 304  | 305  | 306  | 307  | 308  | 309  | 311  | 314  | 319  | 320  | 321  |
| 322  | 323  | 324  | 325  | 326  | 327  | 328  | 329  | 330  | 331  | 332  | 333  | 334  | 335  |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 336  | 337  | 338  | 339  | 371  | 372  | 373  |

Satinsömmar

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 401  | 402  | 405  | 406  | 407  | 408  | 409  | 410  | 412  | 413  | 414  | 415  | 416  | 417  |
| 418  | 419  | 421  | 422  | 423  | 424  | 425  | 426  | 427  | 428  | 429  | 431  | 433  | 434  |
| 436  | 437  | 440  | 442  | 447  | 448  | 449  | 453  | 454  | 455  | 456  | 457  | 458  | 461  |
| 465  | 466  | | | | | | | | | | | | |

Ornamentsömmar

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 601  | 602  | 603  | 604  | 605  | 606  | 607  | 608  | 609  | 610  | 611  | 612  | 613  | 614  |
| 615  | 616  | 618  | 619  | 620  | 621  | 622  | 623  | 624  | 625  | 626  | 627  | 628  | 629  |
| 630  | 631  | 632  | 633  | 634  | 635  | 636  | 637  | 639  | 640  | 641  | 642  | 643  | 644  |
| 645  | 646  | 647  | 648  | 649  | 650  | 651  | 652  | 653  | 654  | 655  | 656  | 657  | 658  |
| 660  | 661  | 662  | 663  | 664  | 665  | 666  | 677  | 678  | 679  | 680  | 691  | | |

Vitbroderi

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 701  | 702  | 703  | 704  | 705  | 706  | 707  | 708  | 709  | 710  | 711  | 712  | 713  | 714  |
| 715  | 716  | 717  | 721  | 722  | 723  | 724  | 725  | 726  | 727  | 730  | 731  | 732  | 733  |
| 737  | 738  | 739  | 740  | 741  | 742  | 743  | 744  | 745  | 746  | 747  | 748  | 749  | 750  |

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 751  | 752  | 756  | 762  | 764  | 765  | 767  | 768  | 769  | 770  | 771  | 772  | 773  | 774  |
| 775  | 776  | 777  | 778  | | | | | | | | | | |

Barnsömmar

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 901  | 902  | 903  | 904  | 905  | 906  | 907  | 908  | 909  | 910  | 911  | 912  | 913  | 914  |
| 915  | 916  | 917  | 918  | 919  | 920  | 921  | 922  | 924  | 926  | 928  | 929  | 935  | 937  |
| 938  | 939  | 940  | 944  | 945  | 946  | 948  | 950  | 957  | 961  | | | | |

Årstider

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2001  | 2002  | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2015  | 2016  | 2017  | 2018  | 2019  |
| 2020  | 2022  | 2023  | | | | | | | | | | | |

Hobby och sport

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2201  | 2202  | 2203  | 2204  | 2205  | 2206  | 2207  | 2209  | 2210  | 2211  | 2212  |

## Kviltsömmar

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1301  | 1302  | 1303  | 1304  | 1305   | 1306   | 1307   | 1308   | 1309  | 1310  | 1311  | 1312  | 1313  | 1314  |
| 1315  | 1316  | 1317  | 1318  | 1319  | 1320  | 1321  | 1322  | 1323  | 1324  | 1325  | 1326  | 1327  | 1329  |
| 1330  | | | | | | | | | | | | | |

## 21.2 Översikt broderimotiv

### Redigera broderimotiv

Släpp loss kreativiteten. Det står ett stort antal broderimotiv till ditt förfogande.

Om en av följande symboler visas under broderimotivsnumret hittar du ytterligare information på https://www.bernina.com/specialeffects.

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Fristående spetsar | | PunchWork |
| | Hålbroderi | | Snoddbroderi |
| | Fransbroderi | | Projekt i broderiram |
| | Applikation | | Puffy-skrift |
| | CutWork | | Kviltning |
| | PaintWork | | Trapunto |
| | CrystalWork | | |

### Utsmyckningar

**Nb843_48** — 87 x 121 mm / 3.4 x 4.8 inch — 8.976

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9937
3. Isacord 40 9925
4. Isacord 40 9975
5. Isacord 40 9978
6. Isacord 40 9973
7. Isacord 40 9982
8. Isacord 40 1972



**Nb826_48** — 135 x 133 mm / 5.3 x 5.2 inch — 11.154

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9978
3. Isacord 40 9973
4. Isacord 40 1972



**12633-06** — 120 x 120 mm / 4.7 x 4.7 inch — 18.023

1. Isacord 40 0015



**12473-04** — 94 x 184 mm / 3.7 x 7.3 inch — 11.531

1. Isacord 40 5552
2. Isacord 40 5374




**Be790403** — 140 x 130 mm / 5.5 x 5.1 inch — 13.281

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0731



**12473-06** — 133 x 120 mm / 5.3 x 4.7 inch — 11.358

1. Isacord 40 4610
2. Isacord 40 5633



**80090-06** | 84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch | 3.766

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103




**80090-07** | 128 x 36 mm 5 x 1.4 inch | 5.450

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440




**19999-002** | 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch | 10.184

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015




**Nb934_48** | 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch | 9.168

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241




**Nb935_48** | 104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch | 10.171

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241




**21021-05** | 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch | 14.326

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



**21021-04** | 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch | 16.176

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



**21021-06** | 116 x 109 mm 4.6 x 4.3 inch | 12.204

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



**12490-03** | 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch | 6.669

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652




**12490-04** | 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch | 8.724

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652




**12490-05** | 126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch | 6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652




**Fp887** | 135 x 187 mm 5.3 x 7.4 inch | 12.658

1. Isacord 40 2504



## 12528-12

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

39.751

1. Isacord 40 0931
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0851



## 12528-03

76 x 130 mm
3 x 5.1 inch

16.171

1. Isacord 40 0851
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0931



## Oc07207

106 x 138 mm
4.2 x 5.4 inch

17.807

1. Yenmet 7012
2. Isacord 40 0670
3. Yenmet 7012



## 82007-11

112 x 94 mm
4.4 x 3.7 inch

13.622

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Applique 1
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2520
9. Isacord 40 2500
10. Isacord 40 2115
11. Isacord 40 0761



## 82007-44

114 x 115 mm
4.5 x 4.5 inch

9.467

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 2520



## 82006-30

100 x 174 mm
3.9 x 6.9 inch

21.584

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0771
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1526



## Nb251_48

72 x 103 mm
2.8 x 4.1 inch

8.612

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2504
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020



## Be790405

126 x 185 mm
4.9 x 7.3 inch

7.734

1. Isacord 40 3102



## Fb126

87 x 102 mm
3.4 x 4 inch

2.668

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 1805



## Be790407

200 x 271 mm
7.9 x 10.7 inch

19.455

1. Isacord 40 2510



**Be790502** | 60 x 58 mm 2.4 x 2.3 inch | 1.814

1. Isacord 40 3541



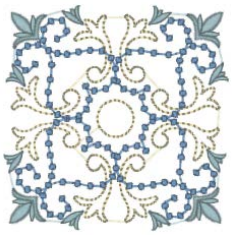
**21003-26** | 123 x 124 mm 4.8 x 4.9 inch | 16.269

1. Isacord 40 0345
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0232



**Nb403_48** | 78 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch | 6.615

1. Isacord 40 0552
2. Isacord 40 4032
3. Isacord 40 4332



**Nb373_48** | 121 x 177 mm 4.8 x 7 inch | 9.769

1. Isacord 40 4531



**Nb442_48** | 56 x 58 mm 2.2 x 2.3 inch | 809

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 3630



**Nb481_48** | 123 x 68 mm 4.9 x 2.7 inch | 7.043

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 0670



**Nb749_48** | 126 x 263 mm 5 x 10.4 inch | 16.792

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 0182
4. Isacord 40 9405
5. Isacord 40 0800
6. Isacord 40 0904
7. YLI variations 8001
8. Isacord 40 0600
9. Isacord 40 0184
10. Isacord 40 0552
11. Isacord 40 1921
12. YLI variations 8019
13. YLI variations 8016
14. Isacord 40 1600
15. Isacord 40 1904
16. YLI variations 8020
17. Isacord 40 5912
18. YLI variations 8004
19. Isacord 40 5722
20. Isacord 40 5510
21. Isacord 40 0151
22. Isacord 40 0232
23. Isacord 40 6133
24. YLI variations 8013



## Kviltmotiv

**Bd380** | 103 x 103 mm 4 x 4.1 inch | 2.976

1. Isacord 40 5822



**Bd378** | 64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch | 820

1. Isacord 40 5822



**Bd379** | 96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch | 1.639

1. Isacord 40 5822



**Bd381** | 62 x 64 mm 2.4 x 2.5 inch | 866

1. Isacord 40 5822



**Bd382** | 80 x 69 mm 3.2 x 2.7 inch | 756

1. Isacord 40 5822



**Bd383** | 80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch | 1.690

1. Isacord 40 5822



**Bd384** | 46 x 46 mm 1.8 x 1.8 inch | 430

1. Isacord 40 5822



**Bd385** | 46 x 92 mm 1.8 x 3.6 inch | 852

1. Isacord 40 5822



**Bd386** | 93 x 91 mm 3.6 x 3.6 inch | 1.572

1. Isacord 40 5822



**Bd387** | 67 x 67 mm 2.6 x 2.6 inch | 741

1. Isacord 40 5822



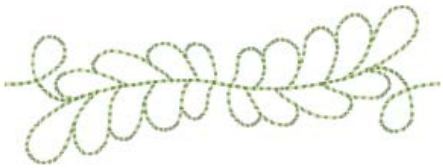
**Bd388** | 101 x 33 mm 4 x 1.3 inch | 661

1. Isacord 40 5822



**Bd389** | 101 x 36 mm 4 x 1.4 inch | 837

1. Isacord 40 5822



**Bd390** | 101 x 32 mm 4 x 1.2 inch | 925

1. Isacord 40 5822



**Bd391** | 43 x 55 mm 1.7 x 2.2 inch | 620

1. Isacord 40 5822



**Bd392** | 52 x 68 mm 2.1 x 2.7 inch | 632

1. Isacord 40 5822



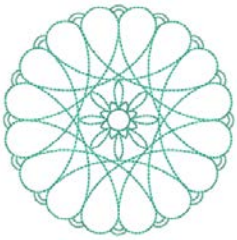
**Bd558_48** | 104 x 104 mm 4.1 x 4.1 inch | 4.472

1. Isacord 40 4620



**12499-06** | 102 x 102 mm 4 x 4 inch | 3.838

1. Isacord 40 5115



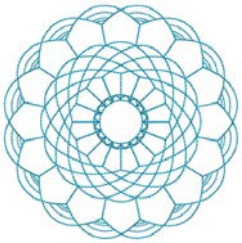
**12499-04** | 123 x 123 mm 4.9 x 4.8 inch | 7.229

1. Isacord 40 5610



**12499-05** | 123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch | 6.317

1. Isacord 40 4103



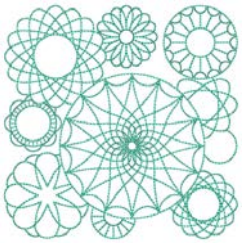
**12499-24** | 133 x 215 mm 5.2 x 8.4 inch | 11.445

1. Isacord 40 4103



**12499-23** | 123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch | 11.194

1. Isacord 40 5115



**12607-20** | 122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch | 1.055

1. Isacord 40 0020



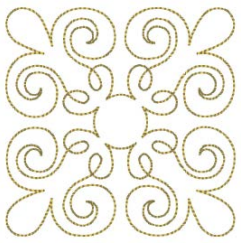
**12607-21** | 61 x 122 mm 2.4 x 4.8 inch | 657

1. Isacord 40 0020



**12416-04** | 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch | 3.482

1. Isacord 40 0721



## Projekt

**32152-01** 150 x 229 mm 5.9 x 9 inch 7.265

1. Isacord 40 0108



**32152-02** 100 x 135 mm 3.9 x 5.3 inch 1.356

1. Isacord 40 0108



**32152-03a** 188 x 220 mm 7.4 x 8.7 inch 1.803

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 0108



**32152-03b** 179 x 196 mm 7.1 x 7.7 inch 1.847

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 0108



**32152-04** 190 x 288 mm 7.5 x 11.4 inch 22.113

1. Isacord 40 0108



**32152-05a** 190 x 153 mm 7.5 x 6 inch 10.319

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 0108



**32152-05b** 184 x 176 mm 7.2 x 6.9 inch 11.845

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0108



**32152-06** 115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch 2.532

1. Isacord 40 0108



**32152-07** 115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch 6.565

1. Isacord 40 0108



**32152-08** 135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch 2.473

1. Isacord 40 0108



**32152-09** | 135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch | 7.220

1. Isacord 40 0108



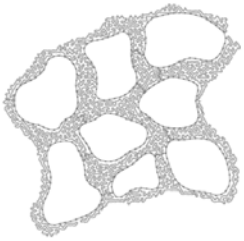
**32152-10** | 190 x 279 mm 7.5 x 11 inch | 3.894

1. Isacord 40 0108



**32152-11** | 125 x 122 mm 4.9 x 4.8 inch | 4.614

1. Isacord 40 0108



## Bårder och spetsar

**12659-01** | 45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch | 6.790

1. Isacord 40 1352
2. Isacord 40 1430



**12659-06** | 37 x 59 mm 1.4 x 2.3 inch | 6.465

1. Isacord 40 4625
2. Isacord 40 4515



**21021-25** | 34 x 71 mm 1.3 x 2.8 inch | 4.748

1. Isacord 40 1252



**Oc00303** | 101 x 110 mm 4 x 4.4 inch | 35.018

1. Isacord 40 0015



**12633-20** | 34 x 170 mm 1.4 x 6.7 inch | 12.897

1. Isacord 40 0015



**12508-08** | 40 x 151 mm 1.6 x 5.9 inch | 7.102

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 0124



**12508-17** | 42 x 152 mm 1.6 x 6 inch | 7.962

1. Isacord 40 0352
2. Isacord 40 4752
3. Isacord 40 5552



**Oc33411** | 24 x 177 mm 0.9 x 7 inch | 15.868

1. Isacord 40 0015



**Oc33416** | 36 x 128 mm 1.4 x 5 inch | 16.090

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 0015



**12485-12** | 41 x 139 mm 1.6 x 5.5 inch | 3.391

1. Isacord 40 1134
2. Isacord 40 0520
3. Isacord 40 4240
4. Isacord 40 4111
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1430



**12485-31** | 46 x 225 mm 1.8 x 8.9 inch | 2.174

1. Isacord 40 0702
2. Isacord 40 0520



**21013-29** | 40 x 152 mm 1.6 x 6 inch | 7.569

1. Isacord 40 4332



**Be110415** | 44 x 172 mm 1.7 x 6.8 inch | 6.436

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1921



**Fa981** | 35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch | 3.709

1. Isacord 40 1055



**21002-21** | 21 x 151 mm 0.8 x 5.9 inch | 3.176

1. Isacord 40 1252



**21009-29** | 32 x 152 mm 1.3 x 6 inch | 4.649

1. Isacord 40 5210



**82005-40** | 26 x 240 mm 1 x 9.4 inch | 8.256

1. Isacord 40 0851



**12410-07** | 115 x 158 mm 4.5 x 6.2 inch | 30.450

1. Isacord 40 1874



**12410-15** | 29 x 133 mm 1.1 x 5.3 inch | 9.439

1. Isacord 40 4752



## Barn

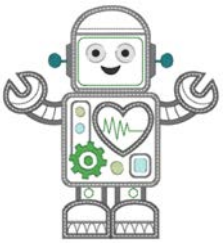
**Be790305** | 118 x 145 mm 4.6 x 5.7 inch | 13.118

1. Isacord 40 0015
2. Applique 1
3. Applique 3
4. Isacord 40 3541
5. Applique 1
6. Applique 3
7. Isacord 40 0345
8. Applique 1
9. Applique 3
10. Isacord 40 1900
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015




**12590-03** | 135 x 147 mm 5.3 x 5.8 inch | 22.117

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 5650
13. Isacord 40 4230
14. Isacord 40 4116
15. Isacord 40 0132
16. Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015



**Ck867** | 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch | 28.880

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 5730
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0630
7. Isacord 40 3910
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 2830
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 1701
13. Isacord 40 3722
14. Isacord 40 0015
15. Isacord 40 1430




**Cm031_48** | 86 x 64 mm 3.4 x 2.5 inch | 6.433

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 1352
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 1730
5. Isacord 40 3820
6. Isacord 40 3040



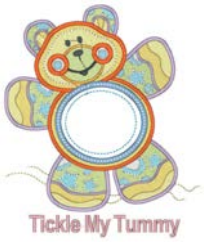

**12401-17** | 99 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch | 1.345

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 5934
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 1342




**Ck859** | 119 x 142 mm 4.7 x 5.6 inch | 30.121

1. Isacord 40 3815
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 6141
4. Isacord 40 0630
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 0904
9. Isacord 40 3241
10. Isacord 40 1701
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 3815
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 2153



## Ck520

75 x 60 mm
3 x 2.4 inch

11.019

1. Isacord 40 3906
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 3652
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0600
8. Isacord 40 2113



## Ck510

76 x 60 mm
3 x 2.4 inch

8.069

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 0108
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 3622
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0015



## Ck522

71 x 53 mm
2.8 x 2.1 inch

9.089

1. Isacord 40 3810
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 1703
7. Yenmet 7021
8. Isacord 40 3353



## Ck863

127 x 125 mm
5 x 4.9 inch

19.354

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 4111
7. Isacord 40 1701
8. Isacord 40 2830
9. Isacord 40 5912
10. Isacord 40 1730
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 0811
13. Isacord 40 4174
14. Isacord 40 0352
15. Isacord 40 1805
16. Isacord 40 0015
17. Isacord 40 3151




## Nb198_48

94 x 72 mm
3.7 x 2.8 inch

9.711

1. Isacord 40 2650
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2166
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 2152
9. Isacord 40 2761




## Cm226_48

63 x 63 mm
2.5 x 2.5 inch

6.214

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



## Be790307

142 x 127 mm
5.6 x 5 inch

19.667

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541




## Be790311

114 x 152 mm
4.5 x 6 inch

12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020



## Be790306

132 x 151 mm
5.2 x 6 inch

18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003
11. Isacord 40 3332




## Be790308

155 x 178 mm
6.1 x 7 inch

25.448

1. Isacord 40 0020
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 1720



## Be790309

87 x 150 mm
3.4 x 5.9 inch

13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310




## Be790310

138 x 136 mm
5.4 x 5.4 inch

16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015
13. Isacord 40 1900




## Be790312

122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch

22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020



## Be790313

99 x 102 mm
3.9 x 4 inch

8.788

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0015

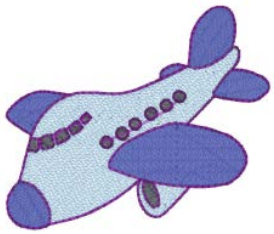



## Ck511

76 x 64 mm
3 x 2.5 inch

6.803

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 3600
3. Isacord 40 3840
4. Isacord 40 2900



## Cm193_48

107 x 127 mm
4.2 x 5 inch

12.461

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 3652
7. Isacord 40 2250
8. Isacord 40 3770
9. Isacord 40 2250
10. Isacord 40 0101



## Ck667

100 x 82 mm
3.9 x 3.2 inch

5.568

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 4103
5. Isacord 40 4610
6. Isacord 40 4220
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 3544



## Ck738

89 x 86 mm
3.5 x 3.4 inch

5.620

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 3761
3. Isacord 40 2761
4. Isacord 40 1430
5. Isacord 40 0221
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 0520
9. Isacord 40 1362



## Ck970

85 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch

16.571

1. Isacord 40 0151
2. Isacord 40 0152
3. Isacord 40 0124
4. Isacord 40 0131
5. Isacord 40 3150
6. Isacord 40 2830
7. Isacord 40 3040
8. Isacord 40 3640
9. Isacord 40 3710
10. Isacord 40 2051
11. Isacord 40 1725
12. Isacord 40 3743
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 3743



## Cm147_48

55 x 100 mm
2.2 x 3.9 inch

6.170

1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 0704
4. Isacord 40 6141
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600



## Årstider

### 82023-14

119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch

14.989

1. Isacord 40 1753
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1753
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 2101
9. Isacord 40 1753



### 12858-04

159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch

16.385

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015




### 82023-15

124 x 152 mm
4.9 x 6 inch

9.577

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 1753



### 82023-13

106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch

11.315

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 5210
6. Isacord 40 5100



### Hg795_48

89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch

3.453

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 5513
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 1032
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 4113



### 12597-16

88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch

15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940



### 80009-17

86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch

6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934



### He255

133 x 127 mm
5.2 x 5 inch

17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



## He252

88 x 145 mm
3.5 x 5.7 inch

12.251



1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154

## Hg746_48

112 x 138 mm
4.4 x 5.4 inch

17.815



1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670
16. Isacord 40 0142

## Rc514

74 x 99 mm
2.9 x 3.9 inch

15.603



1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842

## Hg747_48

124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch

18.378




1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101

## Nb754_48

114 x 128 mm
4.5 x 5 inch

13.084



1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 2532
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 1352
8. Yenmet 7030
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 1123

## Nb759_48

99 x 62 mm
3.9 x 2.4 inch

4.937



1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123

## Hd976

101 x 108 mm
4 x 4.3 inch

18.674



1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822

## Hg806_48

28 x 170 mm
1.1 x 6.7 inch

4.988




1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113

## 12415-32

80 x 191 mm
3.1 x 7.5 inch

10.937

1. YLI variations 8019




## 12415-29

108 x 172 mm
4.3 x 6.8 inch

4.814

1. YLI variations 8019



## 12655-14

164 x 110 mm
6.4 x 4.4 inch

16.122

1. Isacord 40 1115
2. Isacord 40 1055




## 12433-05

83 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch

15.348

1. Isacord 40 1725
2. Isacord 40 5934
3. Isacord 40 0442
4. Isacord 40 2115
5. Isacord 40 2711



## 12417-04

84 x 97 mm
3.3 x 3.8 inch

8.085

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1311
4. Isacord 40 1543



## Be790303

70 x 70 mm
2.7 x 2.8 inch

5.764

1. Isacord 40 0532
2. Isacord 40 1300
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



## Be790301

127 x 89 mm
5 x 3.5 inch

10.153

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1860
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 4116
5. Isacord 40 1114
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0731
8. Isacord 40 1322
9. Isacord 40 1141
10. Isacord 40 0020



## Gnnf80834

95 x 79 mm
3.7 x 3.1 inch

6.430

1. Isacord 40 5833
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2153
5. Isacord 40 2521
6. Isacord 40 3901
7. Isacord 40 0111

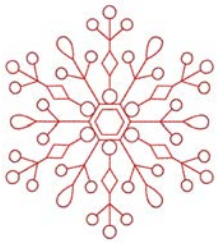



## He962_48

120 x 135 mm
4.7 x 5.3 inch

4.128

1. Isacord 40 1902



## 12421-11

40 x 43 mm
1.6 x 1.7 inch

3.965

1. Isacord 40 0800
2. Isacord 40 0904
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



## 12421-37

67 x 61 mm
2.6 x 2.4 inch

1.320

1. Isacord 40 0020



## 12421-03

46 x 48 mm
1.8 x 1.9 inch

2.328

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0111



## Cm287_48

90 x 117 mm
3.6 x 4.6 inch

18.749

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 1172
3. Isacord 40 0934
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 5531
7. Isacord 40 5610
8. Isacord 40 5722
9. Isacord 40 2550
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0713
12. Isacord 40 1840
13. Isacord 40 1921
14. Isacord 40 2241



## Cm426_48

46 x 96 mm
1.8 x 3.8 inch

2.047

1. Isacord 40 0761
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 1725
4. Isacord 40 1902
5. Isacord 40 0010



## Fq749_48

78 x 95 mm
3.1 x 3.7 inch

5.765

1. Isacord 40 1114
2. Isacord 40 1335
3. Isacord 40 5664



## He919_48

89 x 69 mm
3.5 x 2.7 inch

5.245

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3641



## Hg053_48

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

15.370

1. Isacord 40 5531
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 1805



## Hg319_48

89 x 151 mm
3.5 x 6 inch

8.681

1. Isacord 40 5822



## Hg460_48

92 x 98 mm
3.6 x 3.9 inch

7.166

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 1921
4. Isacord 40 3840
5. Isacord 40 3810
6. Isacord 40 4071
7. Isacord 40 3444



## Nb317_48

87 x 87 mm
3.4 x 3.4 inch

2.064

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0600
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0020



## Hobby och sport

### 82014-28

142 x 117 mm
5.6 x 4.6 inch

26.582

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902




### 12611-08

80 x 120 mm
3.1 x 4.7 inch

5.770

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902

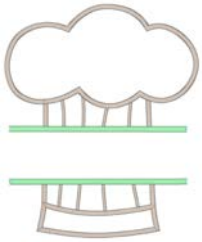


### 12611-18

130 x 158 mm
5.1 x 6.2 inch

8.045

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440



### Nx737

72 x 99 mm
2.8 x 3.9 inch

10.793

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020



### Nx741

80 x 78 mm
3.1 x 3.1 inch

11.206

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0111
3. Isacord 40 0970
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 3971
6. Yenmet 7009
7. Yenmet 7003
8. Isacord 40 4230
9. Isacord 40 4174



### 12383-18

91 x 171 mm
3.6 x 6.7 inch

5.182

1. Isacord 40 4174



### 12472-01

138 x 142 mm
5.4 x 5.6 inch

23.233

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300



### Be790606

100 x 86 mm
3.9 x 3.4 inch

7.445

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306




### Be790608

80 x 80 mm
3.2 x 3.1 inch

7.937

1. Isacord 40 0020




### Be790603

80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch

11.824

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 3654



## Be790602

80 x 75 mm
3.1 x 3 inch

10.169

1. Isacord 40 5643
2. Isacord 40 5912
3. Isacord 40 0015



## Sr589

95 x 66 mm
3.7 x 2.6 inch

14.868

1. Isacord 40 0142
2. Isacord 40 1220
3. Isacord 40 1332
4. Isacord 40 1334
5. Isacord 40 3611
6. Isacord 40 1800
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 4174



## Lt870

97 x 57 mm
3.8 x 2.2 inch

10.380

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0150
4. Isacord 40 1902
5. Isacord 40 0853
6. Isacord 40 1565
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0142
9. Isacord 40 2171



## Rc244

88 x 53 mm
3.5 x 2.1 inch

12.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 3600
3. Isacord 40 4230
4. Yenmet 7005
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 1902
7. Isacord 40 1912
8. Isacord 40 0108
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0124



## Sp980

63 x 64 mm
2.5 x 2.5 inch

11.286

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0142
3. Isacord 40 0020



## Sp989

102 x 82 mm
4 x 3.2 inch

10.827

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0142
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 0520
7. Isacord 40 0020



## Sr067

87 x 97 mm
3.4 x 3.8 inch

16.143

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 0706
3. Isacord 40 4531
4. Isacord 40 4430
5. Isacord 40 1106
6. Isacord 40 0501
7. Isacord 40 5500
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 4010

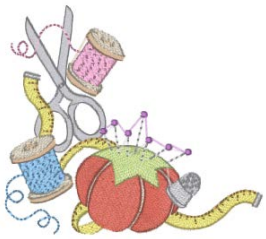


## Fb148_48

101 x 89 mm
4 x 3.5 inch

11.163

1. Isacord 40 0131
2. Isacord 40 0608
3. Isacord 40 0941
4. YLI variations 8016
5. YLI variations 8007
6. Isacord 40 1123
7. Isacord 40 1172
8. Isacord 40 1725
9. Isacord 40 6141
10. Isacord 40 0142
11. Isacord 40 2810



## Sr551

120 x 38 mm
4.7 x 1.5 inch

6.859

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 2123
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 5664
6. Isacord 40 5233
7. Isacord 40 5374
8. Yenmet 7032
9. Isacord 40 0111
10. Yenmet 7036



## Blommor

### Fq987_48

119 x 160 mm
4.7 x 6.3 inch

32.494

1. Isacord 40 5650
2. Isacord 40 5833
3. Isacord 40 0352
4. Isacord 40 5934
5. Isacord 40 0465
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0781
8. Isacord 40 0170
9. Isacord 40 0731
10. Isacord 40 0640
11. Isacord 40 0352
12. Isacord 40 6133



### Fq472_48

123 x 123 mm
4.8 x 4.8 inch

4.361

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 2830
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5664
5. Isacord 40 5643
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 1725



### Fq464_48

110 x 104 mm
4.3 x 4.1 inch

7.122

1. Isacord 40 5822
2. Isacord 40 5552
3. Isacord 40 5650
4. Isacord 40 1913
5. Isacord 40 1725
6. Isacord 40 2115



### 12505-11

104 x 174 mm
4.1 x 6.9 inch

11.419

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2810
8. Isacord 40 0811
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 1800
11. Isacord 40 1800
12. Isacord 40 0504
13. Isacord 40 0931
14. Isacord 40 2900
15. Isacord 40 2530
16. Isacord 40 1912
17. Isacord 40 1543
18. Isacord 40 0020



### 12505-04

124 x 176 mm
4.9 x 6.9 inch

11.861

1. Isacord 40 3840
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3815
4. Isacord 40 0311
5. Isacord 40 5822
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 6031
8. Isacord 40 5633
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 2530
12. Isacord 40 2530
13. Isacord 40 2300
14. Isacord 40 2155
15. Isacord 40 0931
16. Isacord 40 0504
17. Isacord 40 0020
18. Isacord 40 0442



### 12505-10

102 x 134 mm
4 x 5.3 inch

5.685

1. Isacord 40 4103
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 5822
5. Isacord 40 6031
6. Isacord 40 5633
7. Isacord 40 1800
8. Isacord 40 1800
9. Isacord 40 2504
10. Isacord 40 0504
11. Isacord 40 0020



### 12505-03

108 x 162 mm
4.3 x 6.4 inch

8.606

1. Isacord 40 0442
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 6031
5. Isacord 40 5633
6. Isacord 40 2810
7. Isacord 40 2530
8. Isacord 40 2530
9. Isacord 40 2155
10. Isacord 40 0811
11. Isacord 40 0811
12. Isacord 40 2830
13. Isacord 40 2830
14. Isacord 40 2504
15. Isacord 40 4103
16. Isacord 40 0311
17. Isacord 40 0931
18. Isacord 40 0020



### 21027-01

123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

6.211

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 4114
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 0506
8. Isacord 40 5115



## 21027-14

121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch

7.316

1. Isacord 40 5115
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 4114
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 1805
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



## 21027-16

57 x 152 mm
2.3 x 6 inch

4.222

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



## 21027-17

57 x 152 mm
2.3 x 6 inch

4.179

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2723
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



## 21017-01

104 x 158 mm
4.1 x 6.2 inch

11.928

1. Isacord 40 0453
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0345
4. Isacord 40 1301
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 0761
8. Isacord 40 0640



## Fl135

88 x 87 mm
3.5 x 3.4 inch

12.688

1. Isacord 40 5633
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 5326
4. Isacord 40 0870
5. Isacord 40 3241



## Fl136

85 x 89 mm
3.3 x 3.5 inch

8.501

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 5326
3. Isacord 40 5374
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 3951



## Fl138

85 x 75 mm
3.3 x 3 inch

6.321

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5633
3. Isacord 40 3331
4. Isacord 40 3211
5. Isacord 40 5326



## Fl142

79 x 86 mm
3.1 x 3.4 inch

10.298

1. Isacord 40 2830
2. Isacord 40 3541
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 1912
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 3842
7. Isacord 40 0453
8. Isacord 40 5326



## Fl230

78 x 72 mm
3.1 x 2.9 inch

6.959

1. Isacord 40 0600
2. Isacord 40 5933
3. Isacord 40 5944



## Fl171

70 x 89 mm
2.7 x 3.5 inch

11.783

1. Isacord 40 5100
2. Isacord 40 5100
3. Isacord 40 5326
4. Isacord 40 2600
5. Isacord 40 3040



**82006-07** | 124 x 166 mm 4.9 x 6.5 inch | 22.673

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0643
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0643
6. Isacord 40 4421
7. Isacord 40 1526
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 4174



**21006-02** | 114 x 135 mm 4.5 x 5.3 inch | 9.132

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 3900
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0015



**80001-23** | 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch | 4.257

1. Isacord 40 1102
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 6011
4. Isacord 40 4174



**12457-06** | 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch | 12.636

1. Isacord 40 3150
2. Isacord 40 3210
3. Isacord 40 0311
4. Isacord 40 3331
5. Isacord 40 3711
6. Isacord 40 2250
7. Isacord 40 2241
8. Isacord 40 2051



**12457-13** | 113 x 130 mm 4.4 x 5.1 inch | 6.676

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5730
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 2905
5. Isacord 40 0311
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 5100



**21009-21** | 65 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch | 4.343

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 5210



**Be790408** | 58 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch | 2.045

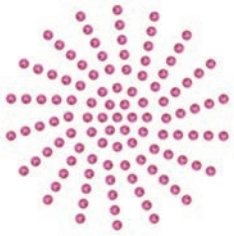
1. Isacord 40 3541



## DesignWorks

**Dw11** | 70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch | 110

1. Swarovski 0502



**21026-08_dw** | 86 x 174 mm 3.4 x 6.9 inch | 11.047

1. Edding 69
2. Isacord 40 0020



## Be790906

192 x 196 mm
7.6 x 7.7 inch

21.054

1. Edding 8
2. Edding 3
3. Edding 5
4. Edding 34
5. Edding 69
6. Edding 10
7. Edding 5
8. Edding 9
9. Edding 11
10. Edding 65
11. Edding 12



## Be790905

104 x 227 mm
4.1 x 8.9 inch

21.349

1. Edding 34
2. Edding 12
3. Edding 16
4. Edding 10
5. Edding 1



## Be790903

181 x 293 mm
7.1 x 11.5 inch

11.366

1. Edding 19



## Be790901

182 x 252 mm
7.1 x 9.9 inch

38.392

1. Edding 34
2. Edding 9
3. Edding 33
4. Edding 68
5. Edding 1



## Be790909

167 x 322 mm
6.6 x 12.7 inch

20.162

1. Edding 7



## 21026-02_dw

69 x 194 mm
2.7 x 7.6 inch

7.815

1. Edding 69
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0015



## 21026-02_cwa

61 x 94 mm
2.4 x 3.7 inch

1. Isacord 40 1375
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004



## 21026-02_cr

104 x 127 mm
4.1 x 5 inch

150

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280



## 12448-09_pw

121 x 161 mm
4.8 x 6.3 inch

8.265

1. Edding 10
2. Edding 2
3. Edding 8
4. Edding 1



## 21026-05_dw

118 x 202 mm
4.6 x 7.9 inch

9.309

1. Edding 9
2. Isacord 40 0020



## Dw05

105 x 94 mm
4.1 x 3.7 inch

13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



## 12448-11_cr

84 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch

174

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



## Dw10

119 x 119 mm
4.7 x 4.7 inch

5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



## 12448-08_pw

119 x 177 mm
4.7 x 7 inch

4.540

1. Edding 7



## Dw07

114 x 152 mm
4.5 x 6 inch

198

1. Swarovski 0237



## 21022-13_dw

106 x 193 mm
4.2 x 7.6 inch

15.285

1. Edding 34
2. Edding 68
3. Edding 6
4. Applique 1
5. Applique 2
6. Isacord 40 2640
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 1352
10. Isacord 40 1600
11. Isacord 40 4111
12. Isacord 40 4103
13. Isacord 40 0017
14. Isacord 40 2830



## Dw08

206 x 100 mm
8.1 x 3.9 inch

424

1. Swarovski 0501




## 21022-13_cwa_a

75 x 76 mm
3 x 3 inch

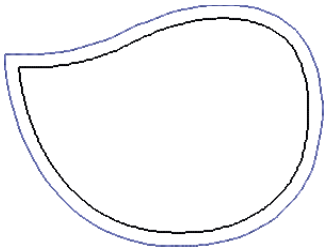
1. Isacord 40 3600
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004



## 21022-13_cwa_b

48 x 36 mm
1.9 x 1.4 inch

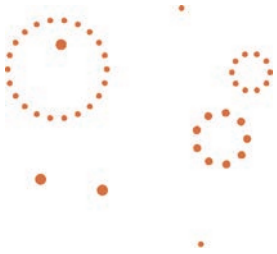
1. Isacord 40 3600
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004



## 21022-13_cr

95 x 86 mm
3.7 x 3.4 inch

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



**Be700121** | 196 x 197 mm 7.7 x 7.8 inch | 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703



**Be700122** | 119 x 37 mm 4.7 x 1.5 inch | 4.124

1. Isacord 40 5833




**Be700124** | 141 x 134 mm 5.6 x 5.3 inch | 6.184

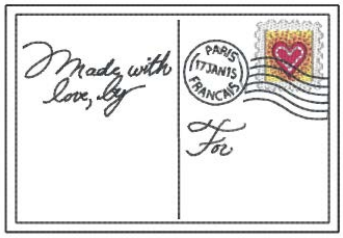
1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



## Ramar

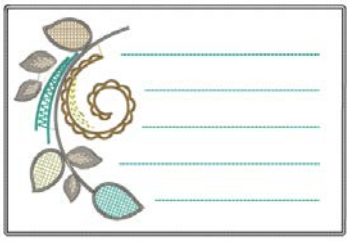
**12383-09** | 113 x 77 mm 4.4 x 3 inch | 4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174



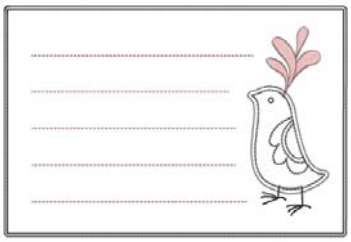

**12621-19** | 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch | 8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015



**12621-04** | 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch | 3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



**12621-05** | 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch | 5.811

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015



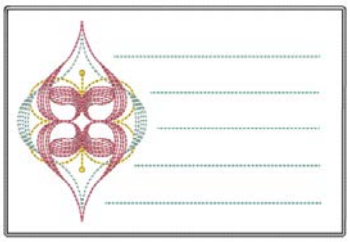
**12621-09** | 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch | 5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015



**12621-02** | 155 x 104 mm 6.1 x 4.1 inch | 5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020

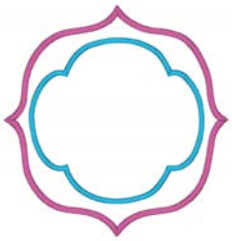


## 80090-26

124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch

6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508

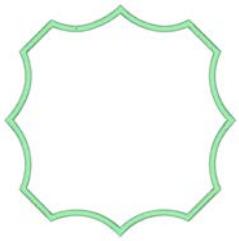


## 12611-27

137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch

3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440

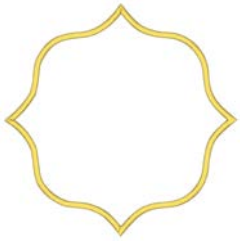


## 12611-28

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

3.649

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0703



## 12649-05

91 x 88 mm
3.6 x 3.5 inch

9.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1860
5. Isacord 40 0015



## 12606-26

139 x 139 mm
5.5 x 5.5 inch

5.211

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670

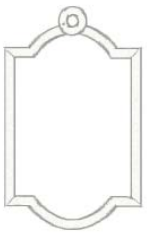


## 12606-33

43 x 70 mm
1.7 x 2.8 inch

2.376

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



## 12606-37

46 x 78 mm
1.8 x 3.1 inch

2.692

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 0670



## 12611-21

156 x 72 mm
6.1 x 2.8 inch

11.513

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703




## 12611-23

156 x 72 mm
6.1 x 2.8 inch

12.817

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902




## 12611-22

156 x 72 mm
6.1 x 2.8 inch

12.504

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1703




## 12611-24

156 x 72 mm
6.1 x 2.8 inch

12.613

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



## Djur

**12676-01** | 81 x 148 mm 3.2 x 5.8 inch | 15.344

1. Isacord 40 2171
2. Isacord 40 2530
3. Isacord 40 2155
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 2500



**Cm263_48** | 116 x 192 mm 4.6 x 7.6 inch | 14.402

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 2171
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 2155



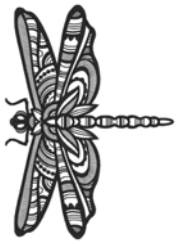
**12389-10** | 53 x 45 mm 2.1 x 1.8 inch | 2.784

1. Isacord 40 0020
2. Yenmet 7003
3. Isacord 40 0170
4. Isacord 40 0811
5. Isacord 40 0940
6. Isacord 40 0800
7. Isacord 40 0713
8. Isacord 40 0933
9. Isacord 40 0020



**12760-02** | 122 x 171 mm 4.8 x 6.7 inch | 21.512

1. Isacord 40 0020



**Wp415_48** | 132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch | 25.110

1. Isacord 40 0941
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0020



**Cm216_48** | 47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch | 5.046

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0124
6. Isacord 40 1010
7. YLI variations 8012



**Cm213_48** | 58 x 102 mm 2.3 x 4 inch | 7.866

1. Isacord 40 1840
2. Isacord 40 1055
3. Isacord 40 1252
4. Isacord 40 0651
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 1055



**Wp421_48** | 96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch | 14.219

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1876
3. Isacord 40 1154



**Na248** | 78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch | 10.132

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 3971
3. Isacord 40 2220
4. Isacord 40 0132
5. Isacord 40 2051
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2320
8. Isacord 40 2220
9. Yenmet 7023



**Hd977** | 98 x 98 mm 3.8 x 3.9 inch | 13.738

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0640
9. Isacord 40 0824
10. Isacord 40 2650
11. Isacord 40 2830
12. Isacord 40 1352
13. Yenmet 7029



| Lj598 | 106 x 81 mm<br>4.2 x 3.2 inch | 15.746 |
|---|---|---|

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



# Index


## A

Alfabet ... 94
Ange återförsäljaruppgifter ... 57
Anpassa värden ... 25
Ansluta broderimodulen ... 119
Använda eco-läge ... 59
Använda spolbricka ... 34
Använda spolnät ... 34

## B

Barnspärr ... 59
Broderifilformat ... 117
Broderiprov ... 117
Byta nål ... 37
Byta stygnplåt ... 39
Byta syfot ... 36

## D

Dekorsömmar ... 88

## E

Elkabel ... 31
  USA/Kanada ... 31

## F

Felmeddelanden ... 155
Firmware
  Anpassa värden ... 25
  Navigation ... 24
  Slå på/av funktion ... 24
Flytta broderimodulen för syläge ... 127
Flytta broderiramen bakåt ... 127
Fotpedal
  Ansluta ... 31
Fri punktplacering ... 137
Förhållandet nål & tråd ... 29
Förvara maskinen ... 163

## I

Iläggstråd ... 98

## J

Justera broderiramen ... 50

## K

Kalibrera displayen ... 55
Kalibrera knapphålsfot med släde #3A ... 56
Knapphål ... 96
Kombiläge ... 64, 138
Kombinera broderimotiv ... 138
Kontrollera firmwareversionen ... 150
Kviltning ... 107

## M

Miljöskydd ... 11
Montera broderiramen ... 126
Montera brodernålen ... 121
Montera knäspaken ... 32
Montera stygnplåten ... 122

## N

Navigation ... 24
Nyttosömmar ... 73
Nål, tråd, tyg ... 26

## O

Olja griparen ... 152
Omhänderta maskinen ... 163
Omplacera broderiramen ... 128

## P

Placering av skärningspunkter ... 137

## R

Reglera syhastigheten ... 60, 130
Rengöra griparen ... 152
Rengöra mataren ... 151

## S

Skapa textrad ... 141
Slå på/av funktion ... 24
Spara serviceinformation ... 58
Spara sömkombination ... 64
Sparläge ... 59
Stråveck ... 91
Ställ nålen uppåt/nedåt ... 33
Ställa in displayljusstyrka ... 55
Ställa in fäststygn ... 47
Ställa in ljudsignaler ... 54
Ställa in nålstopp uppe/nere (permanent) ... 39
Ställa in sybelysning ... 55
Ställa in syfotens position med knäspaken ... 35

Ställa in syfotstryck ..... 37
Ställa in undertrådsindikator ..... 53
Ställa in övertrådsindikator ..... 53
Ställa in övertrådsspänningen ..... 47
Sy en provlapp ..... 100
Sybord ..... 35
Symbolförklaring ..... 12
Säkerhetsföreskrifter ..... 9

## T

Tekniska data ..... 164
Trä trillingnål ..... 43
Trä tvillingnål ..... 43
Trä undertråd ..... 45
Trä övertråden ..... 40

## U

Underhåll och rengöring ..... 151
Uppdatera maskinens firmware ..... 150

## V

Välja broderimotiv ..... 120
Välja Personliga inställningar ..... 53
Välja språk ..... 54
Välja söm ..... 60

## Å

Återställ till grundinställningarna ..... 55
Åtgärda fel ..... 159

## Ä

Ändra motivstorlek oproportionellt ..... 133
Ändra motivstorlek proportionellt ..... 133
Ändra stygntätheten ..... 134

## Ö

Öppna broderiguiden ..... 59
Öppna hjälp ..... 59
Öppna syguiden ..... 59
Öppna vägledningen ..... 59
Översikt broderimodul ..... 114
Översikt broderimotiv ..... 168
Översikt över nålar ..... 26





BERNINA rekommendera tråd från Mettler®

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG

made to create BERNINA

1055345.10A.06
2023-01 SV